

**HEDDLU
GOGLEDD CYMRU
NORTH WALES
POLICE**

CYDBWYLLGOR ARCHWILIO

9.30yb – 8 Rhagfyr 2021
Ar-lein ar Microsoft Teams

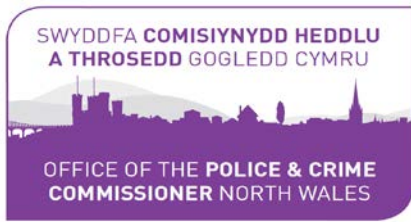
AGENDA

Yn bresennol:

CYDBWYLLGOR ARCHWILIO:	
Rachel Barber – Cadeirydd John Cunliffe Allan Rainford	Julie Perkins Sarah Davies
SWYDDOGION YR HEDDLU:	
Seb Phillips – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau Guto Edwards – Pennaeth Cyllid Helen Williams – Cyfrifydd Rheolaeth Ariannol Anne Matthews – Swyddog Cyllid a Chyllidebau	Prif Uwcharolygydd Sian Beck – Gwasanaethau Corfforaethol James Sutton – Pennaeth Cudd-wybodaeth/Cadeirydd Bwrdd Sicrwydd
SWYDDFA'R COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD:	
Stephen Hughes – Prif Swyddog Gweithredol Kate Jackson – Prif Swyddog Cyllid	Angharad Jones – Cynorthwydd Personol i'r Prif Weithredwr
ARALL YN BRESENNOL	
Helen Cargill, TIAA	Michelle Phoenix, Archwilio Cymru

	Eitemau Sefydlog		Diben	Tudalen	Amser
1	Ymddiheuriadau	Cadeirydd			
2	Cofnodion o'r cyfarfod diwethaf Bydd y Cadeirydd yn cynnig fod cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 6 Hydref 2021 yn gywir.	Cadeirydd		2 - 10	5 mun
3	Cofnod Gweithrediadau	Cadeirydd		11 - 25	15 mun
	Eitemau Sefydlog				
4	Diweddariad Sefydliadol	Prif Swyddog Gweithredol a Chyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	Gwybodaeth	26 - 30	10 mun

5	Archwilio Mewnol a. Trosolwg Archwilio Mewnol – Adroddiad Rheolwyr (yn cynnwys crynodeb o Adolygiad Dilynol) b. Archwilio Mewnol SICA 2020-21	a – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau / Swyddog Cyllideb b – Rheolwr Archwilio TIAA	Sicrwydd	31 - 44 45 - 57	10 mun
6	Diweddariad Risgiau - Datblygiad Proses Risg a Chofrestr Risgiau Bresennol	Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes	Sicrwydd	58 - 66	10 mun
7	Rhaglen Waith 2021/22	Prif Swyddog Cyllid	Penderfyniad	67 - 70	5 mun
Eitemau Sefydlog					
8	Archwilio Cymru – Adroddiad Gwerth am Arian ac Archwiliad Blynyddol (Llythyr Rheolwyr)	Archwilio Cymru	Sicrwydd	71 - 78	10
9	Rhaglen Gyfalaf – diweddariad cynnydd 2021/22	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau / Pennaeth Cyllid	Gwybodaeth	Llafar	10
10	Adroddiad Cyfreithiol	Cyfreithiwr yr Heddlu	Gwybodaeth	79 -97	10
11	Diweddariad sicrwydd; sicrwydd o gyfarfodydd lefel uchel – Bwrdd Cyd Lywodraethu	Prif Swyddog Cyllid	Sicrwydd	98 - 101	5
12	Rheoli'r Trysorlys	Pennaeth Cyllid	Sicrwydd	102 - 113	10
13	Diweddariad Cod FM	Pennaeth Cyllid	Sicrwydd	114 - 130	10
14	Moeseg	Cadeirydd Pwyllgor Moeseg	Sicrwydd	131	10
Unrhyw Fater Arall (Hysbyswch y cadeirydd cyn y cyfarfod)					
DYDDIADAU CYFARFODYDD YN Y DYFODOL 28 Mawrth 2022 28 Gorffennaf 2022 6 Hydref 2022 8 Rhagfyr 2022					
		CYFANSWM			2 awr



**HEDDLU
GOGLEDD CYMRU
NORTH WALES
POLICE**

CYDBWYLLGOR ARCHWILIO

6 HYDREF 2021

PRESENNOL

CYDBWYLLGOR ARCHWILIO:

Rachel Barber – Cadeirydd
John Cunliffe
Allan Rainford
Sarah Davies
Julie Perkins

SWYDDOGION YR HEDDLU:

Seb Phillips – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau
Guto Edwards – Pennaeth Cyllid
Helen Williams – Cyfrifydd Rheolaeth Ariannol
Phil Kenyon – Cyfreithiwr yr Heddlu
Prif Uwcharolygydd Sian Beck, Gwasanaethau Corfforaethol
Anne Mathews – Swyddog Cyllid a Chyllidebau
James Sutton – Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes
Dewi Williams – Cyfrifydd Rheolwyr
Kerrie Ambrose – Pennaeth Newid a Chydweithrediad Strategol

SWYDDFA'R COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD:

Andrew Dunbobbin – Comisiynydd Heddlu a Throsedd (Eitem 9 yn unig)
Stephen Hughes – Prif Swyddog Gweithredol
Kate Jackson – Prif Swyddog Cyllid
Angharad Jones – Cynorthwydd Personol i'r Prif Weithredwr

POBL ERAILL YN BRESENNOL

Jonathan Maddock, TIAA
Michelle Phoenix, Archwilio Cymru

ARSYLWYR

Y Cynghorydd Arnold Wooley
Y Cynghorydd Edgar Owen
Y Cynghorydd Huw Irving

1. YMDDIHEURIADAU A DATGANIADAU O DDIDDORDEB

Ymddiheuriadau: Helen Cargill, TIAA

Dim datganiadau o ddiddordeb.

2. COFNODION A CHOFNOD GWEITHREDIADAU

Cytunwyd bod cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 4 Awst 2021 yn gofnod cywir o'r cyfarfod gydag un newid.

Gweithrediad 7 – Y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i drefnu cyfarfod briffio i drafod Risgiau Prosiect gydag Arweinydd Llywodraethu'r Cydbwyllgor Archwilio.

3. COFNOD GWEITHREDIADAU

Gofynnwyd i aelodau nodi'r cyfeirnod newydd i'r cofnod gweithrediadau. Diweddarwyd y Cofnod Gweithrediadau a bydd yn cael ei gylchredeg gyda'r cofnodion. Y gweithrediadau a argymhellwyd eu cau ac a gytunwyd eu cau oedd: 145b, 4/8/2021 – 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, ac 11.

Gofynnodd aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio i ddyddiadau gael eu rhoi yn y tabl gweithrediadau a nodi perchennog unigol o fewn y golofn "unigolyn cyfrifol" ac egluro'r gweithrediad/disgrifiad

Gweithrediad 1	Y Cynorthwydd Personol i ddiweddarau'r tabl i ddangos dyddiadau a'r unigolyn sy'n gyfrifol am weithrediadau ac egluro'r gweithrediad/disgrifiad.
-------------------	--

4. DIWEDDARIAD SEFYDLIAD

Nododd y Cydbwyllgor Archwilio'r adroddiad gan Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd a Heddlu Gogledd Cymru a roddodd ddiweddariad am y gwaith a wnaed ers cyfarfod diwethaf y Cydbwyllgor Archwilio ym mis Awst.

Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd

Croesawodd y Prif Swyddog Gweithredol aelodau o'r Panel Heddlu a Throsedd a oedd yn arsylwi cyfarfod o'r Cydbwyllgor Archwilio heddiw.

Cynhaliwyd Panel Heddlu a Throsedd prysur iawn ar 20 Medi lle cynhaliwyd gwrandawriad cadarnhau ar gyfer y Dirprwy Gomisiynydd Heddlu a Throsedd newydd ac fe gadarnhawyd y penodiad yn unfrydol. Cytunwyd ar Adroddiad Blynyddol 2020/21 hefyd yn y cyfarfod ac mae ar gael ar wefan SCHTh. Cymeradwywyd y Cynllun Heddlu a Throsedd newydd hefyd ac fe gaiff ei ddsbarthu i aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio er gwybodaeth pan gaiff ei gyhoeddi.

Gweithrediad 2	Y Prif Weithredwr i anfon y Cynllun Heddlu a Throsedd newydd i aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio unwaith caiff ei gyhoeddi.
-------------------	---

Mae £336K o gronfeydd pellach wedi'u sicrhau yn y cylch ceisiadau Strydoedd Diogelach. Defnyddir yr arian hwn i gynorthwyo ymdrin â thrais yn erbyn merched a genethod mewn manau cyhoeddus.

Mae Archwilio Mewnol yn ymgymryd ag adolygiad o Wasanaethau Comisiynu ar hyn o bryd o fewn Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd ac fe'i rhennir gydag aelodau faes o law.

Llongyfarchodd aelodau o'r Cydbwyllgor Archwilio bawb am sicrhau'r arian Strydoedd Diogelach ychwanegol. Maent yn edrych ymlaen at dderbyn yr adroddiad mewnol ar y Gwasanaethau Comisiynu.

Heddlu Gogledd Cymru

Hysbysodd y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau fod gwaith yr Adolygiad Gwariant Cynhwysfawr yn parhau yn y cefndir er bod amseru unrhyw gyhoeddiadau'n parhau'n ansicr.

Mae'r "Ardoll Gofal Iechyd a Chymdeithasol" a gyhoeddwyd yn ddiweddar gan y Llywodraeth yn dal i gael ei weithio trwyddo. Mae'r effaith y bydd hyn yn ei gael ar y cyflogwr eto i'w ddeall yn llawn. Bydd senarios amrywiol yn cael eu hychwanegu at y Cynllun Ariannol Tymor Canolog. Ond hyd yn hyn, ni ddeallir y goblygiadau manwl. Gobeithir/disgwylir y derbynnir cyllid ychwanegol gan y Trysorlys.

Penodwyd Helen Wynne-Williams yn Bennaeth Technoleg am gyfnod penodol o ddwy flynedd ac mae Nigel Harrison wedi'i benodi fel Prif Gwnstabl Cynorthwyol Dros Dro. Cynhelir proses recriwtio ffurfiol ar gyfer rôl y Prif Gwnstabl Cynorthwyol faes o law.

Holodd Aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio ynghylch pam fod y swydd Pennaeth Technoleg am gyfnod penodol. Eglurodd y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau fod hwn yn un o nifer o opsiynau a ystyriwyd a phenderfynwyd mai hwn oedd yr opsiwn gorau i bawb.

Gofynnwyd a oedd gan yr Heddlu/SCHTh unrhyw gynlluniau am ymgysylltiad cyhoeddus pellach yn dilyn y sesiwn Holi ac Ateb a gynhaliwyd yn ddiweddar ar Twitter gan nad pawb sydd â mynediad/yn defnyddio'r llwyfan hwn. Hysbyswyd fod ôl-drafodaeth wedi'i chynnal er mwyn gweld pa mor dda oedd hyn wedi gweithio ond fod hyn ond yn un rhan o'r broses ymgynghori ddiweddar. Cafwyd arolwg ar-lein/papur ei ymgymryd hefyd o ran ymgynghori gyda'r cyhoedd ynghylch y blaenoriaethau a osodwyd o fewn y Cynllun Heddlu a Throsedd. Y Prif Weithredwr i ddiweddarau aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio ar y Strategaeth Gyfathrebu.

Gweithrediad 3	Y Prif Weithredwr i ddiweddarau aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio ar y Strategaeth Gyfathrebu wrth fynd ymlaen.
-------------------	---

Holodd Aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio am y cynnydd a wnaed o ran cyflwyno'r Rhaglen Alluogi Genedlaethol a buasant yn croesawu sesiwn At Wraidd y Mater i gwmpasu hyn. Mynegodd y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau y byddai cyfarfodydd all-lein yn cwmpasu'r maes hwn orau a gwnânt drefnu cyfarfod gydag Arweinydd TG y Cydbwyllgor.

Gweithrediad 4	Y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i drefnu cyfarfodydd all-lein i drafod y Rhaglen Alluogi Genedlaethol gydag Arweinydd TG y CA.
-------------------	---

Gofynnodd Aelod o'r Cydbwyllgor am eglurhad pellach ar y rhaglen newid/lywodraethu sefydliadol ehangach a sut maent yn cyfuno i ddarparu llywodraethu ynghylch cyflawni. Mae'r Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i roi sylw i faterion llywodraethu ehangach a chylchredeg y papur a gyflwynwyd i'r Bwrdd Gweithredol Strategol ac aelodau o'r Cydbwyllgor Archwilio er gwybodaeth.

Gweithrediad 5	Y Prif Swyddog Cyllid i gylchredeg papur a gyflwynwyd i'r Bwrdd Gweithredol Strategol ynghylch effeithiolrwydd Trefniadau Llywodraeth i aelodau o'r Cydbwyllgor Archwilio.
-------------------	--

Mae'r Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i roi sicrwydd fod Heddlu Gogledd Cymru yn edrych yn agos ar argymhellion sy'n codi o lofruddiaeth Sarah Everard ac mae'n fodlon rhoi manylion pellach yn sesiwn gaeedig y Cydbwyllgor Archwilio.

5. **DIWEDDARIADAU'R HMICFRS**

Nododd y Cydbwyllgor Archwilio'r diweddariad a roddwyd o fewn y papur a'r ymdriniaeth newydd y byddai'r arolygon PEEL yn eu cymryd wrth symud ymlaen.

Holodd Aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio am y chwech a deugain argymhelliad sydd angen eu symud ymlaen a holont sut y monitirir y rhain. Eglurodd Prif Uwcharolygydd y Gwasanaethau Corfforaethol fod cynnydd yn cael ei fonitro ar lefel Prif Swyddogion ond fod llawer o'r gweithrediadau sydd dros ben yn weithrediadau cenedlaethol ac nid ond ar gyfer Heddlu Gogledd Cymru.

Uwchgyfeirir meysydd i'w gwella yn awr os ydy'r heddlu'n ei chael hi'n anodd gwella. Amlygir y materion hyn bellach ar lefel Prif Swyddogion a daw hefyd i sylw'r Cydbwyllgor Archwilio.

6. **ARCHWILIO MEWNOL**

a. TROSOLWG ARCHWILIO MEWNOL – ADRODDIAD RHEOLWYR

Nododd y Cydbwyllgor Archwilio'r papur sy'n rhoi trosolwg o weithgarwch rheolaethau mewnol o fewn Heddlu Gogledd Cymru.

Holodd aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio a all y tabl sy'n dangos arddangosion a roddwyd i swyddogion gael ei ddiweddarau cyn y cyfarfod nesaf ym mis Rhagfyr i ddangos cynnydd.

Gweithrediad 6	Y Swyddog Cyllid a Chyllidebau i ddiweddarau'r tabl o Eiddo a Atafaelwyd cyn cyfarfod mis Rhagfyr o'r Cydbwyllgor Archwilio er mwyn dangos cynnydd a wnaed mewn lleihau'r nifer o eitemau a roddwyd.
-------------------	--

Gofynnwyd os methir dyddiadau cau ymateb, y rhoddir rheswm pam ac y dangosir hyn o fewn y papur hwn.

Gofynnodd y Cadeirydd i'r ffordd y cyflwynir y tabl gael ei ystyried ymhellach cyn cyfarfod nesaf y Cydbwyllgor Archwilio er mwyn sicrhau y rhoddir sicrwydd fod y prosesau'n gadarn a bod ffigyrau a adroddir yn gywir ac y rhoddir y rheswm pam y rhyddheir arddangosion.

Gweithrediad 7	Y Swyddog Cyllid a Chyllidebau i ystyried sut y gellir dangos y tabl wrth symud ymlaen gyda gwybodaeth ychwanegol wedi'i ddangos i roi sicrwydd fod prosesau cadarn mewn lle i fonitro.
-------------------	---

b. ARCHWILIO MEWNOL SICA 2021-22 AC ADRODDIAD BLYNYDDOL 2020/21

Nododd y Cydbwyllgor Archwilio'r diweddariad a roddwyd o fewn y papur sy'n rhoi diweddariad ar gynnydd o ran Cynllun Blynnyddol 2021-22.

7. **DIWEDDARIAD RISG**

Nododd y Cydbwyllgor Archwilio'r diweddariad a roddir o fewn y papur Diweddariad Risg ar 6 Medi 2021.

Mae'r gofrestr risg Covid-19 bellach wedi'i chau ac mae dau risg wedi'u trosglwyddo i'r brif gofrestr risg ac fe'u gwelir fel busnes fel arfer.

Gofynnodd y Cydbwyllgor Archwilio am roi mwy o fanylion ar fapio sicrwydd o fewn y papur yng nghyfarfod nesaf o'r Cydbwyllgor Archwilio.

Gweithrediad 8	Y Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes i roi mwy o fanylion ar fapio sicrwydd o fewn papur yn y cyfarfod nesaf.
-------------------	---

Holodd y Cadeirydd a oedd gwersi wedi cael eu dysgu o'r pandemig Covid a ellid eu rhannu gyda'r Cydbwyllgor Archwilio. Hysbysodd y Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes fod Fframwaith Pandemig wedi'i greu ar ddiwedd y Grŵp Aur gyda gwersi a ddysgwyd wedi'u tynnu ac y gellid rhannu newidiadau i'r cynlluniau parhad busnes o ganlyniad i'r gwersi hyn gydag aelodau.

Gweithrediad 9	Y Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes i rannu Fframwaith Pandemig Grŵp Aur Covid-19 a newidiadau i gynlluniau parhad busnes gydag aelodau o'r Cydbwyllgor Archwilio.
-------------------	---

8. **RHAGLEN WAITH 2021/22**

Nododd y Cydbwyllgor Archwilio'r rhaglen waith ddiweddaraf.

Holodd Aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio am y broses i ail-gaffael gwasanaethau archwilio mewnol a chyfranogiad y Cydbwyllgor yn y broses hon gan nad oedd dyddiad wedi'i osod ar gyfer trafodaeth o fewn y rhaglen waith.

Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau a'r Prif Swyddog Cyllid i drafod y ffordd orau o gynnwys aelodau o fewn y broses gaffael. Gwnaethant awgrymu cynnal sesiwn ymroddedig ar y mater hwn tu allan i'r cyfarfod.

Gweithrediad 10	Y Cyfarwyddwr Cyllid a'r Prif Swyddog Cyllid i ystyried y ffordd orau o gynnwys Aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio ym mhroses gaffael Archwilio Mewnol.
--------------------	--

Awgrymodd y Cadeirydd fod angen sgwrs bellach gyda Chydbwyllgorau Archwilio Cymru gyfan i weld sut ddylent gyfrannu i'r broses gaffael Archwilio Mewnol.

Holwyd am yr Adroddiad at Wraidd y Mater ar Ddigonoldeb Adnoddau Ariannol sydd wedi'i drefnu ar gyfer mis Mawrth 2022 a'r hyn fyddai hyn yn ei olygu gan y byddai'r gyllideb eisoes wedi cael ei gosod erbyn y dyddiad hwn.

Dywedodd y Prif Swyddog Cyllid y gwnaiff baratoi papur ar gyfer y Panel Heddlu a Throsedd ar y sefyllfa ariannol ar ddiwedd mis Ionawr ac y gwnaiff rannu'r papur hwn gydag aelodau er gwybodaeth.

Gweithrediad 11	Y Prif Swyddog Cyllid i roi copi o'r Adroddiad Ariannol i aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio sydd i'w baratoi ar gyfer y Panel Heddlu a Throsedd ym mis Ionawr.
--------------------	--

9. **ISA 260 A LLOFNODI CYFRIFON 2020/21**

Barn Archwilio Cymru

Nododd y Cydbwyllgor Archwilio'r adroddiad a ddarparwyd gan Archwilio Cymru sy'n amlygu prif ganfyddiadau'r archwiliad a'r prosesau a ddilynwyd.

Adroddodd Archwilio Cymru fod y ddogfen hon yn amlinellu'r hyn sydd angen cael ei adrodd amdano a gwnaethant ddiolch i'r Tîm Cyllid am eu gwaith caled a'u cydweithrediad yn y cyfnod anodd hwn.

Roedd bygythiad posibl i annibyniaeth y gwaith archwilio wedi'i nodi ond parhaodd Archwilio Cymru yn annibynnol ac ni chyfaddawdwyd gwrthrychedd mewn unrhyw ffordd.

Mae'r archwiliad wedi'i gwblhau gyda dim materion o bwys wedi'u nodi o ran y cyfrifon eleni.

Cwblhawyd drafftiau cyntaf y cyfrifon erbyn 1 Mehefin 2021 a chwblhaodd Archwilio Cymru eu gwaith o fewn y graddfeydd amser a gytunwyd. Mae disgwyl i Archwilio Cymru lofnodi'r cyfrifon ar 7 Hydref 2021 gyda llofnodion electronig. Unwaith y derbynnir llythyrau sylwadau, mae disgwyl i Archwilio Cymru roi barn archwilio ddiamod ar y ddau gyfrif.

Nodwyd camddatganiad heb ei addasu o fewn y cyfrif a oedd yn gyfanswm o £200k. Mae hyn wedi'i drafod gyda'r tîm cyllid a bydd yn cael ei adolygu yn ystod 2021-22 a gwneir diwygiadau lle mae'n berthnasol. Nid yw hyn yn effeithio barn yr archwiliad ond roedd angen dod â hyn i sylw'r Cydbwyllgorau.

Gofynnodd Aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio pam nad oedd y camddatganiad wedi'i godi ynghylch darpariaethau hanesyddol. Eglurwyd nad yw Archwilio Cymru yn archwilio popeth ac y profir ond sampl ar hap.

Holwyd a oedd rhaid i brisio asedau a dyledion pensiwn gael eu gwneud yn wahanol ac os felly, sut y cyflawnwyd hyn. Eglurodd Archwilio Cymru eu bod yn asesu gallu priswyr cofrestredig a pha wybodaeth sydd wedi'i ofyn gan yr Heddlu. Eglurwyd ymhellach fod Cronfa Bensiwn Gwynedd yn cael eu harchwilio'n annibynnol, a derbynnir sicrwydd gan yr adroddiadau hyn.

Ymateb Rheolwyr ar Eithriad

Nododd y Cydbwyllgor Archwilio'r adroddiad a gyflwynwyd a amlygodd y gweithrediadau a'r penderfyniadau a gymerwyd gan Heddlu Gogledd Cymru a Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd wrth gynhyrchu'r Datganiad Cyfrifon 2020-21.

Effeithiwyd yr amserlen a fabwysiadwyd ar gyfer 2020-21 gan y pandemig Covid mewn ffordd debyg i 2019-20. Crëwyd ac ardystiwyd y datganiadau drafft gan y swyddogion cyfrifol erbyn

diwedd mis Mai 2021. Fodd bynnag, oherwydd ymrwymadau eraill roedd Archwilio Cymru yn methu dechrau eu gwaith archwilio mewn pryd er mwyn cyrraedd y dyddiad cau sef 31 Gorffennaf 2021. Yn dilyn trafodaeth, gosodwyd amserlen ddiwygiedig gyda 6 Hydref fel y dyddiad i gymeradwyo'r cyfrifon.

Mae rheolwyr yn nodi'r camddatganiadau heb eu haddasu sy'n berthnasol i ddwy ddarpariaeth a godwyd nifer o flynyddoedd yn ôl gyda darparwyr yswiriant. Pe baent wedi'u codi heddiw, buasent wedi'u gosod i'r gronfa yswiriant wrth gefn. Bydd y materion hyn yn cael eu hadolygu fel rhan o gyfrifon 2021-22 a gwneir asesiad os ydynt eu hangen cyn y gwneir y cywiriad.

Holodd Aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio sut oedd hawl y cyhoedd i arolygu'r cyfrifon wedi'i gyflawni ac a oedd unrhyw fesurau wedi'u rhoi mewn lle. Eglurodd y Pennaeth Cyllid fod hysbysebion wedi'u gosod fel arfer ac y byddai'r holl wybodaeth wedi'i hanfon ymlaen at y cyhoedd yn electronig fel mewn cyfnod arferol. Felly, nid oedd angen dim newid mewn proses.

Cwestiynwyd y cywirdeb a ragwelwyd ac roedd risg ynghylch sut y rheolwyd hyn. Eglurodd y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau fod y pandemig Covid yn un o'r rhesymau pam na fodlonwyd rhagamcanion cynllunio ac roedd yn rheswm hefyd am y tanwariant. Er mwyn rhoi arwydd cynnar, dywedodd y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau fod gwariant refeniw 2021/22 ar y trywydd iawn ond y bydd tanwariant o ran y gyllideb gyfalaf.

Argymhellion y CA ar Gymeradwyo'r Cyfrifon

Diolchodd aelodau a'r Cadeirydd i'r holl bartïon wrth gyflawni set o gyfrifon diamod.

Derbyniwyd Adroddiadau Swyddogion Cyllid y Prif Gwnstabl a Chomisiynydd yr Heddlu a Throsedd. Cynhaliwyd trafodaeth yn ymwneud â datrysiad o ran datganiadau cyfrifon blynyddol a datganiadau llywodraethu blynyddol Datganiad Cyfrifon 2020-21. Yn dilyn y drafodaeth hon penderfynodd y Cydbwyllgor Archwilio'r canlynol:

- **Yn unol â'i Gylch Gorchwyl, mae'r Cydbwyllgor Archwilio wedi adolygu Datganiadau Ariannol Blynyddol y Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021. Mae hefyd wedi ystyried adroddiadau'r archwiliwr allanol o hynny ymlaen. Mae'r Cydbwyllgor Archwilio yn cadarnhau nad oes materion heb eu penderfynu yn codi sydd angen eu hadrodd i'r Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl, cyn i'r Datganiadau Ariannol Blynyddol gael eu cymeradwyo.**

NODER: Gwnaiff y Comisiynydd Heddlu a Throsedd, y Prif Gwnstabl a'r holl bartïon eraill lofnodi'r cyfrifon yn electronig tu allan i'r cyfarfod hwn.

10. **DIWEDDARIAD SICRWYDD; SICRWYDD O GYFARFODYDD LEFEL UCHEL – BWRDD CYD LYWODRAETHU**

Nododd y Cydbwyllgor Archwilio'r gwaith a wnaed gan y Bwrdd Cyd Lywodraethu.

Gofynnodd y Cadeirydd am gael gweld yr adroddiad Adolygiad Llywodraethu ac Effeithlonrwydd er gwybodaeth. Prif Swyddog Cyllid i gylchredeg papur er gwybodaeth i aelodau.

Gweithrediad	Y Prif Swyddog Cyllid i gylchredeg papur Adolygiad Llywodraethu ac
--------------	--

12. GWERTH AM ARIAN

Nododd y Cydbwyllgor Archwilio gynnwys y cyflwyniad gan y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau a'r Cyfrifydd Rheolwyr ar y Fframwaith Gwerth am Arian. Nododd lle mae Proffiliau Gwerth am Arian HMICFRS yn eistedd o fewn y broses hon.

Holodd y Cadeirydd, o wybod y cyfyngiadau, pa sicrwydd a ellir ei roi y cyflawnir Gwerth am Arian ac a ydy hyn yn gysylltiedig â'r strwythur llywodraethu.

Hysbyswyd y defnyddir gwerth am arian fel tystiolaeth i gynorthwyo gwaith parhaus/arfaethedig. Gofynnodd y Cydbwyllgor Archwilio i hyn gael ei ystyried ymhellach yn y sesiwn At Wraidd y Mater Cyllid a drefnwyd fel rhan o'r rhaglen waith.

Roedd trafodaeth ynghylch yr angen i sicrhau fod effaith yr amrywiadau mewn poblogaeth a welir yng Ngogledd Cymru yn cael ei fesur hefyd. Mae hyn er mwyn sicrhau fod y graffiau a grëwyd yn amlygu'r amrywiaeth mawr mewn poblogaeth a brofwyd yn ystod misoedd yr haf a all newid y ffigyrau a grëwyd.

Dywedodd y Prif Swyddog Gweithredol fod Gwerth Cymdeithasol yn ystyriaeth allweddol a'i fod yn bwysig i'r Comisiynydd presennol ag yr oedd i'r Comisiynwyr blaenorol. Mae'n bwysig y dylai sefydliad mor fawr â'r Heddlu gael effaith gadarnhaol ar yr economi leol.

13. TROSOLWG O'R CYDWEITHREDIAD

Nododd y Cydbwyllgor Archwilio'r cyflwyniad gan y Pennaeth Newid a Chydweithrediad Strategol a roddodd ddiweddariad ar y gwaith cydweithredol a ymgwymerwyd o fewn yr Heddlu a'r prosiectau ynghlwm.

Gofynnodd Aelod o'r Cydbwyllgor Archwilio am adroddiad i wraidd y mater o ran y gwaith cydweithredol sy'n cael ei ymgymryd. Mae hyn er mwyn deall yn well sut yr ymgwymerir â'r gwaith hwn a sut y dewisir partneriaid/prosiectau.

Gweithrediad 13	Y Prif Swyddog Cyllid i gynnwys Adroddiad at Wraidd y Mater Cydweithrediad o fewn y Rhaglen Waith.
--------------------	--

14. UNRHYW FATER ARALL

Nid chodwyd mater arall.

Cynhelir cyfarfod nesaf y Cydbwyllgor Archwilio ar 8 Rhagfyr 2021 am 9.30yb naill ai yn Ystafell Gynhadledd 1, Pencadlys yr Heddlu Bae Colwyn neu ar Microsoft Teams.

CYDBWYLLGOR ARCHWILIO
COFNOD GWEITHREDIADAU o 06.10.2021

	Agored
	Wedi cau
	Wedi ei ohirio

Gweithrediadau newydd/agored o fis Mawrth 2021

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
	56a	Moeseg Y Comisiynydd Heddlu a Throsedd i godi'r ddilema a dderbyniwyd ynghylch rhai sy'n cael eu hymosod yn rhywiol gyda'r Comisiynydd Dioddefwyr.	Wedi gohirio	Comisiynydd Heddlu a Throsedd	<p>Y Prif Swyddog Cyllid wedi cydlynu gyda'r Prif Swyddog Gwybodaeth sy'n datgan bod hyn yn fater cenedlaethol sy'n cael ei ystyried yn ddiweddar gan yr ICO, GEG a'r llysoedd ac yn argymhell na ddylai CHTh beidio â bod yn rhan o'r mater ar y foment.</p> <p>09/03/2020 – fel mater cenedlaethol, gall cynnwys y CHTh atal cynnydd. Gohirio hyd nes y bydd y darlun cenedlaethol yn gliriach.</p> <p>02/06/20 – Wedi gohirio. Yn disgwyl cynnydd cenedlaethol.</p> <p>19/10/2020 – Cadarnhau na dderbyniwyd diweddariad pellach.</p> <p>30/03/2021 – Cadeirydd newydd yn y swydd ac mae'r trosglwyddiad yn bwrw ymlaen. Pennaeth Cyllid ac Adnoddau i ymchwilio i sicrhau bod y mater yn cael ei gynnwys o fewn y trosglwyddiad.</p> <p>04/08/2021 – Mae'r Cyfarwyddwr Cyllid wedi ymchwilio'r mater a godwyd ymhellach a gwnaiff drafod gyda'r Prif Weithredwr a Chadeirydd y Pwyllgor Moeseg i gytuno ar ffordd ymlaen.</p>

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
					<p>05/10/2021 – Gwnaeth y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau gyfarfod â Jacquie Don, Cadeirydd y Pwyllgor Moeseg yr wythnos ddiwethaf i drafod dau fater ar wahân sydd o bosib yn berthnasol i'r hen weithredid CA. Mae Cadeirydd y Pwyllgor Moeseg yn bwriadu trafod y materion hyn yn y bwrdd ym mis Hydref os yn bosibl. Unwaith y trafodir, bydd y pwyllgor yn rhoi adborth ar gamau nesaf bosibl a ellir eu bwydo i'r CA er mwyn rhyddhau'r gweithrediad.</p> <p>17/11/21 – Gwnaeth y Pwyllgor Moeseg gyfarfod ar 26 Hydref a thrafodwyd materion perthnasol (mae crynodeb wedi'i anfon ar wahân gan y Cadeirydd Jacquie Don). O ganlyniad, mae'r Pwyllgor Moeseg wedi gofyn am wybodaeth bellach i'w adolygu mewn bwrdd yn y dyfodol. Faes o law, bwydir yr allbwn o'r Pwyllgor Moeseg i fforwm a gadeirir gan y Prif Gwnstabl.</p> <p>Awgrymu y caeir y gweithrediad yn y bwrdd hwn.</p>
	152	Adolygiad Blynyddol / Adroddiad Blynyddol y CA (drafft) – Aelodau a Swyddogion i roi unrhyw adborth i'r Cydbwyllgor Archwilio cyn cyfarfod y Cydbwyllgor Archwilio ym mis Gorffennaf.	Cyn Gynted â Phosibl	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	<p>20/06/21 – Cyflwynodd y CCA adborth ar gyfer y ddau adroddiad.</p> <p>04/08/2021 – Gan nad oes cynllun gweithredu ynghylch gwerthusiad y CA – mae'r gweithrediad i barhau ar agor.</p> <p>06/10/2021 – Mae'r CCA wedi creu cynllun gweithredu drafft a gaiff ei gylchredeg i'r PSC a CX am sylwadau.</p> <p>18/11/21 – Mae'r cynllun gweithredu drafft wedi'i anfon at y PSC a'r PW a bydd yn cael ei anfon ymlaen at Gadeirydd y Cydbwyllgor Archwilio sef Rachel Barber.</p> <p>Awgrymu cau'r gweithrediad.</p>
04/08/21	7	Diweddariad Risg – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i baratoi papur briffio ar gyfer aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio ar risgiau'r prosiect.	Cyn Gynted â Phosibl	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	29/09/21 – Yn dilyn cais yn y cyfarfod diwethaf gan Aelod o'r CA sef Sarah Davies i drafod ein prosesau rheoli risg tu allan i brif gyfarfod y CA, ac yn benodol sut y datblygir risgiau prosiect ar gyfer eu cofnodi ar Gofrestr Risg yr Heddlu, gallaf gadarnhau y cynhaliwyd cyfarfod ar-lein yn ddiweddar gyda'r Arweinydd Parhad Risg a Busnes, Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes ac Aelod o'r CA Sarah Davies.

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
					<p>06/10/2021 – Arweinydd Llywodraethu'r CA i gyfarfod all-lein gyda'r Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes i drafod risgiau prosiect ac unrhyw faterion eraill wrth iddynt godi ac adrodd yn ôl i'r Cydbwyllgor Archwilio.</p> <p>05.11.2021 – Caed cyfarfod gydag aelod o'r CA. Rhoddodd swyddogion gyflwyniad ar reoli Risgiau Prosiect, sut y cânt eu dwysáu i Gofrestr Risg yr Heddlu, eu cofnodi a'u datblygu ar Lefel Swyddfa Rheoli Portffolio a'u rheoli'n strategol ar Gofrestr Risg yr Heddlu. Gofynnodd yr Aelod o'r CA rai cwestiynau ardderchog yr oedd y rhai a oedd yn bresennol yn gallu eu hateb. Canfu pob parti fod yr aelod o'r CA yn gefnogol iawn i'r gwaith sydd ar y gweill a hoffent ddiolch iddi am yr amser a roddodd i fynychu'r cyfarfod.</p> <p>Awgrymu cau'r gweithrediad.</p>
06/10/2021	1	Pwyntiau Gweithredu – Cynorthwydd Personol i ddiweddarau'r tabl i ddangos dyddiadau a'r unigolyn sy'n gyfrifol am weithrediadau ac egluro'r gweithrediad/disgrifiad.	01/12/2021	Cynorthwydd Personol	Cofnod Gweithrediadau wedi'i ddiweddarau i adlewyrchu. Awgrymu cau'r gweithrediad.
06/10/2021	2	Diweddariad Sefydliadol – Y Prif Weithredwr i anfon y Cynllun Heddlu a Throsedd newydd i aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio unwaith caiff ei gyhoeddi.	01/12/2021	Prif Weithredwr	13/10/2021 – Rhannwyd dogfen gydag aelodau o'r CA. Awgrymu cau'r gweithrediad.
06/10/2021	3	Diweddariad Sefydliadol – Prif Weithredwr i ddiweddarau aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio ar y Strategaeth Gyfathrebu wrth fynd ymlaen.	01/12/2021	Prif Weithredwr	Yn dilyn adolygiad mewnol, penderfynwyd dod â'n cytundeb i ben gydag ymgynghoriaeth Cysylltiadau Cyhoeddus/Cyfyngau allanol. Rydym ar hyn o bryd yn recriwtio am Bennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu a fydd yn cael yr orchwyl o adolygu ein strategaeth gyfathrebu bresennol.
06/10/2021	4	Diweddariad Sefydliadol – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i drefnu cyfarfodydd all-lein i drafod y Rhaglen Alluogi Genedlaethol gydag Arweinydd TG y CA.	08/12/2021	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	18/11/21 – Ond mae'r ddwy sesiwn friffio wedi digwydd gyda Julie Perkins ac mae cyfarfod pellach wedi'i drefnu ar gyfer 19/11/21 gyda Julie Perkins, Andy Lohman a Kerrie Ambrose. Awgrymu cau'r gweithrediad.

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
06/10/2021	5	Diweddariad Sefydliadol – Prif Swyddog Cyllid i gylchredeg papur a gyflwynwyd i'r Bwrdd Gweithredol Strategol ynghylch effeithiolrwydd Trefniadau Llywodraeth i aelodau o'r Cydbwyllgor Archwilio.	08/12/2021	Prif Swyddog Cyllid	12/11/21 – rhannwyd papur gydag Aelodau'r Cydbwyllgor. Awgrymu cau'r gweithrediad.
06/10/2021	6	Archwilio Mewnol – Swyddog Cyllid a Chyllidebau i ddiweddarau'r tabl o Eiddo a Atafaelwyd cyn cyfarfod mis Rhagfyr o'r Cydbwyllgor Archwilio er mwyn dangos cynnydd a wnaed mewn lleihau'r nifer o eitemau a roddwyd.	08/12/2021	Swyddog Cyllid a Chyllidebau	03/11/2021 – Mae'r Swyddog Cyllid a Chyllideb wedi diweddarau'r tabl yn adroddiad presennol y CA (Rhagfyr) gydag eitemau Medi a Hydref 2021; nid oedd adroddiad blaenorol yn dangos eitemau mis Medi oherwydd bod adroddiad yn cael ei gyflwyno i'w gyfieithu cyn 30/09/2021. Mae'r Rheolwr Eiddo Wedi'i Atafaelu yn cyflwyno adroddiad KPI misol i'w Rheolwr Llinell ar y cyntaf o'r mis. Awgrymu cau'r gweithrediad.
06/10/2021	7	Archwilio Mewnol – Y Swyddog Cyllid a Chyllidebau i ystyried sut y gellir dangos y tabl wrth symud ymlaen gyda gwybodaeth ychwanegol wedi'i ddangos i roi sicrwydd fod prosesau cadarn mewn lle i fonitro.	08/12/2021	Swyddog Cyllid a Chyllidebau	03/11/2021 – Mae Swyddog Cyllid a Chyllidebau wedi rhoi dadansoddiad o'r eitemau a roddwyd i swyddogion ac mae dadansoddiad o chwistrell daliwr a roddwyd i swyddogion – adran 5, tudalen 4 o adroddiad y CA mis Rhagfyr. Awgrymu cau'r gweithrediad.
06/10/2021	8	Diweddariad Risg – Y Pennaeth Cuddwybodaeth Busnes i roi mwy o fanylion ar fapio sicrwydd o fewn papur yn y cyfarfod nesaf.	08/12/2021	Pennaeth Cuddwybodaeth Busnes	21/10/2021 – Bydd Mapio Sicrwydd yn cael ei gynnwys yn Adroddiad Risg y Sesiwn Agored wedi'i lunio gan Arweinydd Risg a Pharhad Busnes y CA 08/12/21. Awgrymu cau'r gweithrediad.
06/10/2021	9	Diweddariad Risg – Y Pennaeth Cuddwybodaeth Busnes i rannu Fframwaith Pandemig Grwp Aur Covid-19 a newidiadau i gynlluniau parhad busnes gydag aelodau o'r Cydbwyllgor Archwilio.	01/12/2021	Pennaeth Cuddwybodaeth Busnes	21/10/2021 Rhannwyd Fframwaith Pandemig HGC gydag aelodau o'r CA. O ran Parhad Busnes, mae'r Bwrdd Sicrwydd wedi cytuno ar amserlen gynhwysfawr o brofi ac ymarfer a gaiff ei chadw o dan adolygiad er mwyn sicrhau ei fod yn parhau'n gymesur i anghenion yr heddlu.
06/10/2021	10	Rhaglen Waith 2021/22 – Cyfarwyddwr Cyllid a'r Prif Swyddog Cyllid i ystyried y ffordd orau o gynnwys Aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio ym mhroses gaffael Archwilio Mewnol.	01/12/2021	Prif Swyddog Cyllid	12/11/21 Mae'r PSC wedi cysylltu â chymheiriaid ledled Cymru ac mae'n cysylltu gyda chadeirydd y CA i hwyluso hyn. 18/11/21 – Trafododd y PSC gyfranogiad y CA. Enwebwyd dau o'r CA i oruchwylio'r broses o archwiliadau mewnol. Bydd aelodau'r CA yn un sgoriwr yn y gwerthusiad yn y pen draw. Y broses gaffael i symud ymlaen.

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
					Awgrymu cau'r gweithrediad.
06/10/2021	11	Rhaglen Waith 2021/22 – Prif Swyddog Cyllid i roi copi o'r Adroddiad Ariannol i aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio sydd i'w baratoi ar gyfer y Panel Heddlu a Throsedd ym mis Ionawr.	29/1/2022	Prif Swyddog Cyllid	12/11/21 Paratoir y papur hwn ganol mis Ionawr.
06/10/2021	12	Diweddariad Sicrwydd; Sicrwydd o Gyfarfodydd Lefel Uchel – Bwrdd Cyd Lywodraethu – Prif Swyddog Cyllid i gylchredeg papur Adolygiad Llywodraethu ac Effeithlonrwydd i aelodau o'r Cydbwyllgor Archwilio er gwybodaeth.	01/12/2021	Prif Swyddog Cyllid	12/11/21 – mae'r papur wedi'i rannu gydag Aelodau o'r CA. Awgrymu cau'r gweithrediad.
06/10/2021	13	Adolygiad Cydweithrediad – Y Prif Swyddog Cyllid i gynnwys Adroddiad at Wraidd y Mater Cydweithrediad o fewn y Rhaglen Waith.	01/12/2021	Prif Swyddog Cyllid	12/11/21 – Mae hyn wedi'i gynnwys o fewn y Rhaglen Waith. Awgrymu cau'r gweithrediad.

Gweithrediadau caeedig ers y cyfarfod diwethaf – archifwyd ym mis Mawrth 2021 – ar gael ar gais

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
	91b	Archwilio Mewnol – Datganiadau Rheolwyr yr Heddlu i'w rhoi ar y Bwrdd Cyd Lywodraethu ac Agenda'r Cydbwyllgor Archwilio ym mis Gorffennaf.	Erbyn cyfarfod mis Gorffennaf.	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	<p>02/06/2020 Nid oes rhwymedigaeth i greu Datganiad Rheolwyr yr Heddlu yn ystod 2020/21. Edrychir ar y ddogfen fodd bynnag a bydd yn cael ei chreu ar gyfer cyfarfod mis Mawrth 2021.</p> <p>30/07/2020 CFO i ddiweddarau'r rhaglen waith i adlewyrchu newid rhwng mis Rhagfyr 2020 a mis Mawrth 2021.</p> <p>12/02/21 – Camau a ail-agorwyd i fonitro cynnydd.</p> <p>12.02.21 – Mae amserlenni'n golygu y bydd y FMS drafft yn cael ei gwblhau ar ôl y cyfarfod ym mis Mawrth. Y wybodaeth ddiweddaraf i'w rhoi i'r FMS i'w gynnwys yn y sesiynau cynefino Aelodau Newydd i Aelodau'r Pwyllgor, Agenda CA mis Gorffennaf neu'r ddau. Pennaeth yr Uned Cynllunio Strategol i roi'r wybodaeth ddiweddaraf am y cynnydd cyn y cyfarfod ym mis Mawrth.</p> <p>01.03.2021 – Fel rhan o'r broses gynllunio a arweiniodd at bennu cyllidebau, cwblhaodd pob ardal yn yr heddlu Gynllun Busnes yn nodi eu dealltwriaeth o'r galw, y capasiti a'r gallu presennol ac yn y dyfodol.</p> <p>Bydd y cynlluniau hyn ynghyd â chanlyniadau'r penderfyniadau a wneir wrth bennu'r gyllideb yn ffurfio ein cyflwyniad FMS eleni. Yn ogystal, mae dadansoddiad bwlch wedi'i wneud i'n galluogi i olrhain effaith ein penderfyniadau adnoddau. Mae rhagolygon ystadegol o dueddiadau galw allweddol wedi'u cwblhau i lywio cynllunio sefydliadol.</p> <p>Mae bron pob adran yn nodi tuedd gynyddol o alw ac er bod agweddau wedi'u hatal gan COVID mae eraill wedi cyflymu y tu hwnt i'n rhagamcanion gwreiddiol.</p> <p>Ar hyn o bryd rydym yn cwblhau dadansoddiad manylach ar effaith y pandemig ar alw'r heddlu a fydd yn rhan o'r ddogfen derfynol. Y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno i HMCIFRS yw 31 Mai 2021.</p> <p>30/03/2021 – Gwaith yn parhau i gael ei ddatblygu a'r Cydbwyllgor Archwilio i weld Datganiad Rheoli'r Heddlu pan fydd wedi'i gwblhau.</p>

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
					<p>21/05/21 – I'w ddsbarthu cyn ac ar wahân i bapurau cyfarfod.</p> <p>23/06/21 – Mae'r FMS yn ddogfen 'Sensitif Swyddogol' gyda'r rhan fwyaf o'r cynnwys hwnnw wedi'i gynnwys yn y Cynlluniau Busnes. Y cynnig yw dosbarthu'r Crynodeb Gweithredol i aelodau'r CA, rhoi trosolwg yng nghyfarfod y CA ym mis Awst gyda'r bwriad o ddarparu sesiynau briffio mwy penodol wedi'u targedu yn ôl y gofyn.</p> <p>04/08/2021 – Cadarnhaodd swyddogion fod y ddogfen hon wedi bod â'r marc 'Swyddogol Sensitif' bob amser.</p> <p>Awgrymodd aelodau o'r CA gau'r gweithrediad.</p>
	102b	Trosolwg Archwilio Mewnol – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i ymateb i'r CA yn ymwneud â'r rheswm dros ddiwygiadau dyddiad dyledus a sut y byddai mater RhDDC sy'n ymwneud â data sensitif a gedwir ar yriannau Rhwydwaith yn cael sylw drwy NEP a mudo i amgylchedd Cwmwl.	Ar unwaith	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	<p>17/09/20</p> <p>E-bostiwyd Arweinydd Risg CA gan y CCA 31/07/20 gyda rhesymau dros y diwygiadau dyddiad dyledus wedi'u hamlygu. Pwysleisiwyd bod yr angen i sicrhau bod dyddiadau priodol ar argymhellion TIAA yn rhesymol ac yn realistig cyn cytuno wedi'i bwysleisio i'r rhai sy'n cynnal archwiliadau gan y DFA a'r Pennaeth Cyllid.</p> <p>E-bostiodd CCA Arweinydd Risg CA ar 31/07/20 parth. RhDDC: "Er mwyn lliniaru'r mater RhDDC y cyfeirir ato yn y pen draw, byddai angen i unrhyw ateb sicrhau mai dim ond data sy'n cydymffurfio â RhDDC sy'n cael ei fudo i'r Cwmwl (Ile mae angen ei reoli wedyn mewn ffordd strwythuredig) a hefyd bod angen rheoli unrhyw ddata nad yw'n mudo yn briodol...</p> <p><i>Mae darparu adnoddau ar gyfer y ffrwd waith naill ai drwy dîm prosiect y NEP neu drwy ffrwd waith ar wahân yn cael ei drafod ar hyn o bryd gydag achos busnes ar y gweill."</i></p> <p>05.10.2020 – Holodd aelod o'r CA sut fyddai symud data sydd ddim yn cydymffurfio i'r cwmwl o gymorth wrth liniaru risg ac yn gadael yr Heddlu gyda data sydd ddim yn cydymffurfio ar</p>

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
					<p>y gyriant. Dywedodd y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau fod data cydymffurfiaeth yn cael ei fudo i'r Cwmwl ond ei fod hefyd yn edrych ar faterion gwaddol er mwyn edrych ar y mater ymhellach. Pennaeth Cyllid ac Adnoddau i edrych i'r mater ymhellach a diweddarau'r Cydbwyllgor Archwilio.</p> <p>20/11/2020 – Diweddariad pellach ynghylch dull a anfonwyd drwy'r e-bost gan CCA at arweinydd Risg CA.</p> <p>10.12.2020 – e-bost wedi'i anfon at ARWEINYDD Risg CA ar liniaru risg. Aelod/Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i gytuno pa sicrwydd fydd yn cau'r cam gweithredu hwn.</p> <p>09/02/2021 Trafododd CCA ac arweinydd risg CA e-bost dyddiedig 10/12/20 am gyfnod. Cynlluniau Rhaglen Galluogi Cenedlaethol (NEP) ar gyfer mudo data i ddarparu'r sicrwydd angenrheidiol sydd ei angen i gau camau gweithredu.</p> <p>30/03/2021 – Datblygwyd cynlluniau i ymestyn yr NEP. Y cam nesaf yw anfon Data Mudo at y Cydbwyllgor Archwilio er gwybodaeth.</p> <p>21/05/21 – Dylid dosbarthu'r briffi i John Cunliffe a'i gopïo i'r Cadeirydd.</p> <p>NEP i'w gynnwys yn y rhaglen Waith.</p> <p>23/06/21 – Anfonwyd e-bost briffio ynghyd â dogfennau sylfaenol. NEP i'w gynnwys fel rhan o bwynt at Wraidd y Mater ar Agenda CA mis Awst</p> <p>Mae Aelodau'r CA yn awgrymu cau'r gweithrediad.</p>
	105a	Bwrdd Sicrwydd – Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes i ddod â rhestr o brofion Top Bwrdd i gyfarfod nesaf y Cydbwyllgor Archwilio.	Cyfarfod mis Hydref	Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes	<p>Rydym yn cydnabod bod hon yn agwedd bwysig ar ein gwaith sicrwydd, a byddwn yn ceisio canolbwyntio arno mewn ystyr ystyrllon unwaith y bydd gallu i wneud hynny ar ôl ymdrin â materion pwysig BC o ddysgu'r gwersi o COVID. Mae prosesau ar waith gyda pharhad busnes un pwynt cyswllt ar gyfer ymarferion pen bwrdd parhaus, ac ymarfer blynyddol ar lefel yr Heddlu gyfan, ond nid oes amserlen ffurfiol/fanwl ar waith ar hyn o bryd.</p> <p>Bydd amserlen brofi lawn yn rhan o'n hymateb ond mae angen i ni roi ystyriaeth briodol iddi cyn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i Gydbwyllgor Archwilio. Byddaf yn anelu at gael</p>

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
					<p>y wybodaeth ddiweddaraf lawnach yng nghyfarfod nesaf y Pwyllgor yn manylu ar y rhestrau profi cyfredol ac arfaethedig.</p> <p>05.10.2020 – Blwyddyn ddigynsail ac mae llawer wedi'u profi mewn amser real. Adolygiad arall ddechrau'r flwyddyn nesaf. Diweddariad llawnach i'w roi yng nghyfarfod mis Rhagfyr 2020.</p> <p>12/11/20 Mae dau brawf parhad busnes wedi'u trefnu ers cyfarfod diwethaf y CA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10/11/20 Ymarfer Seiber Fforwm Cydnerth Lleol Gogledd Cymru – wedi'i ohirio oherwydd anawsterau technegol, i'w aildrefnu ar gyfer diwedd mis Tachwedd/dechrau mis Rhagfyr 2020 • 17/12/20 – Ymarfer parhad Busnes Ymadael â'r UE. Fersiwn wedi'i diweddarau o ymarfer Ymadael â'r UE a gynhaliwyd yn flaenorol ar 09/10/20 • Mae papur opsiynau parhad busnes wedi'i baratoi ar gyfer grŵp tactegol Adfer Covid 19 13/10/20 er mwyn ystyried ymestyn cynlluniau parhad busnes pwrpasol i bob maes gan gynnwys meysydd risg isel. Bydd hyn yn hysbysu graddfa'r gwaith parhad busnes i'w ymgymryd. Bydd hefyd yn hysbysu'r amserlen profi ar gyfer 2021 a fydd yn cael ei chreu fel rhan o'r gwaith. <p>Yng ngoleuni problemau gallu o fewn y tîm sicrwydd, cytunwyd ar aelod o staff dros dro a fydd ar gael o'r Adran Cynllunio Gweithredol i gynorthwyo dros dro gyda'r gwaith parhad busnes.</p> <p>11.01.2020 – Cadeirydd ac Uwcharolygydd/Dros Dro Gwasanaethau Corfforaethol i drafod gweithredu.</p> <p>03.03.2021 Gweler y papur amgaeedig (Atodiad A).</p> <p>Awgrymu cau'r gweithrediad.</p>
	139a	Rhaglen Waith - Prif Swyddog Cyllid i drefnu gweithdy i drafod risg a sut y	Cyn Gynted â Phosibl	Prif Swyddog Cyllid	Mae'r Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau/Prif Swyddog Cyllid wedi trafod ac mae PA wedi gofyn i CCA drefnu gweithdy ddiwedd Ionawr/dechrau Chwefror. Pennaeth Cudd-

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
		gellid ymgorffori risgiau statig yn well i agenda'r cyfarfod.			wybodaeth Busnes/Uwcharolygydd Dros Dro Gwasanaethau Corfforaethol i drafod gydag Arweinydd Risg CA a sut mae hyn yn cyd-fynd â'r rhaglen. Angen trafodaeth bellach gan efallai mai aelod newydd o'r CA fydd yr Arweinydd Risg. 03.03.2021 – Y Prif Swyddog Cyllid i drefnu gweithdy i drafod risg a sut y gellid ymgorffori risgiau statig yn well yn agenda'r cyfarfod. – Yn dilyn trafodaeth gyda John Cunliffe, cytunwyd y byddai'r Heddlu, ochr yn ochr ag Adolygiad Blynnyddol Awch Risg, hefyd yn cynnal adolygiad blynnyddol o'r Gofrestr Risg yn ogystal â'r risgiau a gaewyd yn ystod y 12 mis blaenorol. Digwyddodd hyn yng nghyfarfod yr Uwch Dîm Arweinyddiaeth ar 23 Chwefror 2021, a rhoddwyd ystyriaeth i risgiau y gallai fod angen eu hadolygu'n barhaus er iddynt gael eu cau. Mae llwybr hefyd i oruchwyllo risgiau statig drwy'r broses mapio risg. Byddai'r ddau hyn yn adrodd o bryd i'w gilydd i'r Cydbwyllgor Archwilio drwy'r adroddiad risg rheolaidd pan fo'n berthnasol i roi'r wybodaeth ddiweddaraf am unrhyw newidiadau i risgiau statig/hirdymor. 21/05/21 – Bydd swyddogion yn cael diweddariadau rheolaidd gydag Arweinydd y CA. Awgrymu cau'r gweithrediad.
30/03/2021	144	Diweddariad Sefydliadol – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i baratoi nodyn strategol lefel uchel ar ganlyniad y diwrnod gweledigaeth a gynhaliwyd ym mis Ionawr 2021.	Cyn Gynted â Phosibl	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	Bydd Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau yn cylchredeg i bawb. 24/06/21 – Dosbarthwyd dogfen diwrnod creu gweledigaeth i aelodau'r CA. Awgrymu cau'r gweithrediad.
	145a	Diweddariad AHEM Prif Uwcharolygydd Gwasanaethau Corfforaethol Dros Dro i sicrhau bod rhagor o fanylion yn cael eu darparu yn y papur diweddarau ar gyfer cyfarfod y Cydbwyllgor Archwilio ym mis Gorffennaf 2021.	Gorffennaf 2021	Prif Uwcharolygydd Dros Dro Gwasanaethau Corfforaethol	Ystyried hyn wrth baratoi ar gyfer y papur ar gyfer cyfarfod mis Gorffennaf. Awgrymu cau'r gweithrediad.
	146a	Archwilio Mewnol – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i sicrhau bod	Gorffennaf 2021	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	Pan roddir sicrwydd cyfyngedig yn yr adroddiad archwilio, mae'r rheolwr perthnasol i fynychu Cyd-bwyllgor Archwilio.

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
		perchnogaeth o gamau gweithredu sy'n weddill yn cael ei hadlewyrchu mewn papurau yn y dyfodol.			23/06/21 – Monitro'r CCA a'r Gyllideb i adlewyrchu yn adroddiad Archwilio Mewnol 21Awst. Awgrymu cau'r gweithrediad.
	146b	Archwilio Mewnol – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i drafod y terfynau amser a gollwyd ar gyfer ymatebion gan reolwyr ar argymhellion sy'n weddill gyda'r tîm.	Cyn Gynted â Phosibl	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	Pan roddir sicrwydd cyfyngedig yn yr adroddiad archwilio, mae'r rheolwr perthnasol i fynychu Cyd-bwyllgor Archwilio. 23/06/21 – Monitro'r CCA a'r Gyllideb i adlewyrchu yn adroddiad Archwilio Mewnol 21Awst. Awgrymu cau'r gweithrediad.
	146c	Archwilio Mewnol – Archwilio Mewnol i ddarparu tystiolaeth o gyflawniadau yn ystod y flwyddyn ariannol.	Gorffennaf 2021	Archwilio Mewnol	Byddwn yn ceisio sicrhau bod ein hadroddiadau yn rhoi trosolwg cytbwys o'r gwaith a gwblhawyd a chyflawniadau tra'n glynu wrth arfer gorau a safonau perthnasol. Awgrymu cau'r gweithrediad.
	147	Diweddariad Risg – Pennaeth Gwybodaeth Busnes i roi amserlenni i'r Cydbwyllgor Archwilio o ran pryd y bydd papurau yn y dyfodol sy'n dangos dull mwy seiliedig ar risg o fapio sicrwydd yn cael eu dwyn yn ôl i'r cyfarfod i'w hystyried.	Gorffennaf 2021	Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes	Pennaeth Gwybodaeth Busnes i sicrhau ei fod yn cael ei gynnwys yn y papur nesaf. Awgrymu cau'r gweithrediad.
	148a	Rhaglen Waith – Cyfarwyddwr Cyllid a Phrif Swyddog Cyllid/Adnoddau i ddiweddarau'r rhaglen waith cyn y cyfarfod ym mis Gorffennaf 2021.	Gorffennaf 2021	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau / Prif Swyddog Cyllid	Rhaglen Waith wedi'i diweddarau. Awgrymu cau'r gweithrediad.
	148b	Rhaglen Waith – Cyfarwyddwr Cyllid a Phrif Swyddog Cyllid/Adnoddau i ystyried y ffordd orau o gynnwys y NEP a'r gwaith trawsnewid Digidol o fewn rhaglen waith y Cydbwyllgor Archwilio.	Cyn cyfarfod Gorffennaf 2021	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau / Prif Swyddog Cyllid	21/05/21 Ymateb cychwynnol fu i gynnwys yr NEP fel rhan o ymchwiliad at wraidd y mater ar gyfer CA Gorffennaf 21. 24/06/21 Cynnig byddai rhoi trosolwg o'r Rhaglen Trawsnewid Ddigidol fel rhan o'r archwiliad risg at wraidd y mater yn y dyfodol gyda'r bwriad o roi sicrwydd ynghylch yr elfennau a archwiliwyd hyd yma a'r llywodraethu sy'n gysylltiedig â gweddill elfennau'r rhaglen. 04/08/2021 – Diweddarau'r rhaglen waith i adlewyrchu Trawsnewidiad Digidol. Awgrymu cau'r gweithrediad.
	149a	Strategaeth Gyfalaf – Pennaeth Cyllid i roi mwy o eglurder ar ffigurau o fewn y ddogfen a'u dosbarthu i	Cyn Gynted â Phosibl	Pennaeth Cyllid	05/07/21 Dealltwriaeth y Pennaeth Cyllid o'r cwestiwn yn y cyfarfod oedd ei fod yn ymwneud ag achosion y llithriadau yn y Rhaglen Gyfalaf a oedd yn bwydo i mewn i'r Rhaglen yn y

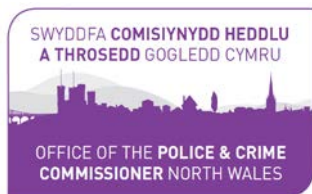
DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
		Aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio er gwybodaeth.			dyfodol. Eir i'r afael â'r rhain fel rhan o'r adroddiadau diwedd blwyddyn a'u trafod yn fanwl yng Nghyfarfod Technegol y Cyfrifon ar 25 Mehefin. Awgrymu cau'r gweithrediad. (Os nad yw'r cwestiwn wedi'i ateb, gofynnwyd i weithred newydd gael ei chodi gydag eglurder ar y cwestiwn).
	149b	Strategaeth Gyfalaf – Prif Swyddog Cyllid i roi'r Rhaglen Gyfalaf ar y rhaglen waith i'w thrafod ymhellach.	Gorffennaf 2021	Prif Swyddog Cyllid	Ar agenda Gorffennaf fel archwiliad at wraidd y mater Awgrymu cau'r gweithrediad.
	149c	Strategaeth Gyfalaf – Cyfarwyddwr Cyllid a Phrif Swyddog Cyllid/Adnoddau i sicrhau bod Strategaeth Rheoli a Chyfalaf y Trysorlys yn cael ei chynnwys yn y diwrnod datblygu Archwilio ar y Cyd.	Mehefin 2021	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau / Prif Swyddog Cyllid	Ar ddiwrnod datblygu'r agenda. Awgrymu cau'r gweithrediad.
	150	Cod Rheolaeth Ariannol – Pennaeth Cyllid i ddiweddarau unrhyw gamau gweithredu sy'n weddill cyn cyfarfod y Cydbwyllgor Archwilio ym mis Hydref.	Hydref 2021	Pennaeth Cyllid	Ni nodwyd unrhyw gamau gweithredu penodol yn adroddiad Cydymffurfio Cod FM, ond tynnwyd sylw at 4 maes i'w datblygu. Mae'r rhain ar y cyfan yn feysydd i'w datblygu'n barhaus ac fe'u rheolir o dan Fyrddau neu Reolwyr eraill. Y 4 maes dan sylw yw Adolygiad o'r Cylch Cynllunio – wedi'i gyflawni a dyddiadau wedi'u trefnu ar gyfer y 6 mis nesaf. Cydweithio Rhanbarthol a Chenedlaethol – mae costau'n parhau i gael eu herio a'u deall, ond mae'n dal i fod yn faes sy'n peri pryder fel pwysau cyllidebol. Datblygu BC ac ymgysylltu'n gynnar â Chaffael – mae hyn wedi gwella a chaiff ei wella ymhellach drwy benodi Swyddog Gwireddu Manteision Busnes yn y PMO. Data meincnodi – Ymgysylltu'n Rhanbarthol ac yn Genedlaethol i ddylanwadu ar gasglu data er mwyn ceisio cael data BM ystyrlon. Awgrymu bod camau'n cael eu cau a bod y wybodaeth ddiweddaraf yn cael ei rhoi fel rhan o adroddiadau Cod FM.

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
					Nid oes dyddiad gorffen penodol i'r rhain gan eu bod yn feysydd o welliant/datblygiad parhaus. Awgrymu cau'r gweithrediad.
	154	Datganiad Cyfrifon Blynyddol – Rhagolwg Sleidiau a gyflwynir gan y Pennaeth Cyllid i'w dosbarthu i'r aelodau er gwybodaeth.	Ar unwaith	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	Sleidiau a gylchredwyd. Awgrymu cau'r gweithrediad.
	145b	Diweddariad AHEM – Y Prif Swyddog Cyllid i ddiweddarau'r Rhaglen Waith i gynnwys adroddiad Gwerth am Arian ACGTAEM yng nghyfarfod y Cydbwyllgor Archwilio ym mis Gorffennaf.	Gorffennaf 2021	Prif Swyddog Cyllid	Gohiriwyd tan Cyfarfod CA mis Hydref. 14/09/21 - Ar yr agenda ar gyfer mis Hyd 21 Awgrymu cau'r gweithrediad..
04/08/21	1	Diweddariad Sefydliad – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i gynnwys diweddariad ar y rhaglen newid o fewn y papur Diweddariad Sefydliadol i'r Cydbwyllgor Archwilio.	Cyfarfod mis Hydref	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	14/09/21 – CCA i adlewyrchu'r diweddariad cryno yn yr adroddiad ar gyfer cyfarfod mis Hydref. 06/10/2021 Rhannwyd Adroddiad Diweddariad gydag aelodau o'r CA. Awgrymu cau'r gweithrediad.
04/08/21	2	Archwiliad Sicrwydd Cyfyngedig – Rheolwyr Iechyd a Diogelwch – Cyfarfod i'w drefnu rhwng y Prif Weithredwr/Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau/Pennaeth Cyfleusterau ynghylch sut gall SCHTh graffu'r gwaith Iechyd a Diogelwch sy'n cael ei ymgymryd o fewn Heddlu Gogledd Cymru.	Cyn Gynted â Phosibl	Prif Weithredwr/Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau/Pennaeth Cyfleusterau	14/09/21 – Cyfarfod rhwng partion wedi'i drefnu er mwyn trafod rôl SCHTh. 28/09/2021 – <ul style="list-style-type: none"> Mae'r PSC yn mynychu'r Bwrdd I&D chwarterol, gan dderbyn gwahoddiad rheolaidd ac yn diweddarau'r PW a SCHTh yn ôl yr angen. Diwygir y Cylch Gorchwyl i adlewyrchu'r ychwanegiad hwn. Angen trefnu sesiwn frifio Iechyd a Diogelwch ar gyfer y PG a'r CHTh. Awgrymu cau'r gweithrediad.
04/08/21	3	Archwiliad Sicrwydd Cyfyngedig – Rheolwyr Iechyd a Diogelwch – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i drafod cynnwys Iechyd a Diogelwch ar raglen waith Archwilio Mewnol a'i gynnwys ar agenda'r Cydbwyllgor Archwilio yn y dyfodol.	Ar unwaith	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	14/09/21 – Wedi amlinellu ymateb gweithrediad / wedi'i gynnwys yn adroddiad Archwilio Mewnol ar gyfer bwrdd Hyd 21. Awgrymu cau'r gweithrediad.

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
04/08/21	4	Archwiliadau Sicrwydd Cyfyngedig – Eiddo wedi'i Atafaelu – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i godi ar lefel Prif Swyddogion bod angen ymgysylltu pellach gyda swyddogion er mwyn sicrhau cydymffurfiaeth gyda phroses eiddo wedi'i atafaelu.	Ar unwaith	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	14/09/21 – Wedi amlinellu ymateb gweithrediad / wedi'i gynnwys yn adroddiad Archwilio Mewnol ar gyfer bwrdd Hyd 21. Awgrymu cau'r gweithrediad.
04/08/21	5	SICA Archwilio Mewnol – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau/Archwilio Mewnol i ystyried C3 a C4 i gynnwys materion a godwyd o fewn y cyfarfod.	Ar unwaith	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau/Archwilio Mewnol	14/09/21 – Wedi amlinellu ymateb gweithrediad / wedi'i gynnwys yn adroddiad Archwilio Mewnol ar gyfer bwrdd Hyd 21. Awgrymu cau'r gweithrediad.
04/08/21	6	Diweddariad Risg – Cyfreithiwr yr Heddlu/Swyddog Llywodraethu a Pholisi/Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i drafod a ddylai hawliadau sifil gael eu gosod ar y gofrestr risg gorfforaethol.	Cyn Gynted â Phosibl	Cyfreithiwr yr Heddlu/Swyddog Llywodraethu a Pholisi/Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	14/09/21 – Gwnaeth y CCA, Cyfreithiwr yr Heddlu a'r Arweinydd Risg ar 01/09/21 i asesu'r risg. Aseswyd risg lefel presennol a lefel targed fel 'Canolig'. Felly, rheolir risg ar lefel UDRh C&A yn hytrach na chofrestr risg lefel yr Heddlu. Awgrymu cau'r gweithrediad.
04/08/21	8	Rhaglen Waith ar gyfer 2020/21 – Y Cadeirydd a'r swyddogion i drafod yr eitemau sesiwn At Wraidd y Mater yng nghyfarfod nesaf gosod agenda.	Ar unwaith	Cadeirydd a Swyddogion	05/08/21 – Trafodwyd adroddiadau at wraidd y mater risg wrth osod agenda gyda meysydd ffocws dros dro wedi'u nodi. 14/09/21 – Adroddiad at wraidd y mater I&D Risg wedi'i nodi fel y maes ffocws ar gyfer cyfarfod mis Hydref, gyda'r rhaglen waith wedi'i diwygio i adlewyrchu'r rhaglen awgrymedig dros dro. Awgrymu cau'r gweithrediad.
04/08/21	9	Cyllid - Diweddariad ar y Datganiad Cyfrifon – Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i ddarparu crynodeb o faterion a nodwyd o fewn y sesiwn Paratoad Technegol i arweinydd Cyllid y Cydbwyllgor Archwilio.	Cyn Gynted â Phosibl	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	14/09/21 – Anfonodd CCA gofnod gweithredu wedi'i gwblhau at arweinydd Cyllid y CA ar 13/08/21. Awgrymu cau'r gweithrediad.
04/08/21	10	Adolygiad o Gylch Gorchwyl CA – Y Prif Swyddog Cyllid i anfon dogfen sy'n amlygu'r newidiadau a wnaed i'r Cylch Gorchwyl i'r Cydbwyllgor Archwilio.	Ar unwaith	Prif Swyddog Cyllid	Rhannwyd papur gydag Aelodau'r Cydbwyllgor. Awgrymu cau'r gweithrediad.

DYDDIAD CYFARFOD	RHIF COFNOD	DISGRIFIAD GWEITHREDIAD	ANGEN ERBYN (DYDDIAD)	SAWL SY'N GYFRIFOL	DIWEDDARIAD
04/08/21	11	Adroddiad at Wraidd y Mater ar y Rhaglen Gyfalaf – Y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau i ystyried yr angen am achos busnes ar gyfer y rhaglen amnewid.	Cyn Gynted â Phosibl	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau	14/09/21 – Trafododd y CCA gyda'r Pennaeth Cyllid. Y sefyllfa bresennol yw nad yw amnewidiadau cyfatebol rheolaidd angen achos busnes ffurfiol. Mae newidiadau busnes o bwys angen achos busnes neu bapur ategol. Awgrymu cau'r gweithrediad.

Allwedd Talfyridau	
PG	Prif Gwnstabl
PSG	Prif Swyddog Gweithredol (SCHTh)
PSC	Prif Swyddog Cyllid (SCHTh)
CCA	Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau (HGC)
Pennaeth Cyllid	Guto Edwards
Pennaeth Caffael	Patricia Strong
HMICFRS	Gwnaeth Arolygaeth Heddluoedd a Gwasanaethau Tân ac Achub (HMICFRS) Ei Mawrhydi
CA	Cydbwyllgor Archwilio
HGC	Heddlu Gogledd Cymru
SCHTh	Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd
CP	Cynorthwydd Personol i'r PSG a'r PSC
CHTh	Comisiynydd Heddlu a Throsedd
ASP	Adran Safonau Proffesiynol (HGC)
TIAA	Archwilio Mewnol
SAC	Swyddfa Archwilio Cymru



Cydbwyllgor Archwilio 08.12.21

Diweddariad Sefydliadol y SCHTh

1. Diweddariadau

Cynhaliwyd cyfarfod blaenorol y Cydbwyllgor Archwilio (CA) ar 6 Hydref 2021. Bydd yr adroddiad hwn yn rhoi diweddariad i'r CA ar faterion SCHTh o bwys ers hynny.

2. Strydoedd Diogelach 3

Bydd y Pwyllgor yn cofio o'r wybodaeth ddiweddaraf am ein llwyddiant o ran sicrhau cyllid drwy Strydoedd Diogelach 1 a 2. Felly, rydym yn falch iawn o fod wedi llwyddo unwaith eto i sicrhau £339,000 drwy Strydoedd Diogelach 3. Roedd y cylch ariannu hwn wedi'i dargedu'n benodol at gadw merched a genethod yn ddiogel. Bydd y fenter Strydoedd Diogelach newydd yn cynnwys gwella'r ddarpariaeth teledu cylch cyfyng, creu manau mwy diogel i ferched a genethod yn ogystal â darparu hyfforddiant ac addysg. Daw hyn â chyfanswm yr arian a sicrhawyd i £1.3m

3. Cronfa Diogelwch Merched gyda'r Nos (SWaN) 2020/21

Yn ogystal â Strydoedd Diogelach 3, rydym hefyd wedi llwyddo i sicrhau £202,703 drwy gronfa SWaN sydd wedi'i hanelu at ddiogelwch merched gyda'r nos. Mae'r cyllid wedi'i ddyrannu i Wrecsam a Sir y Fflint a bydd yn rhedeg ochr yn ochr â chyllid Strydoedd Diogelach 3 fel uchod.

Cwblhawyd yr Archwiliad Mewnol o broses gomisiynu'r Comisiynydd yn ddiweddar ac rydym yn aros am yr adroddiad terfynol.

4. CYNLLUN HEDDLU A THROSEDD

Yn dilyn cefnogaeth unfrydol y Panel Heddlu a Throsedd, mae Cynllun Heddlu a Throsedd y Comisiynydd bellach wedi'i gyhoeddi a gellir ei weld yma . Mae'r blaenoriaethau strategol fel a ganlyn;

CYFLWYNO CYMDOGAETHAU DIOGELACH

- Ymdrin ac atal trosedd cefn gwlad a bywyd gwyllt
- Gwella effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd swyddogion yr heddlu a staff yr heddlu
- Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd

CEFNOGI DIODDEFWYR A CHYMUNEDAU

- Ymdrin ac atal cam-drin domestig a thrais rhywiol
- Diogelu pobl fregus gan gynnwys plant
- Ymdrin ac atal troseddau seiber
- Sefydlu panel dioddefwyr

- Atal a mynd i'r afael a Throsedd Casineb

SYSTEM CYFIAWNDER TROSEDDOL EFFEITHIOL A THEG

- Cyflwyno Strategaeth Troseddwyr Benywaidd Gogledd Cymru
- Cynyddu'r defnydd o Gyfiawnder Adferol
- Cefnogi ac amddiffyn plant a phobl ifanc a'u dargyfeirio o'r System Cyfiawnder Troseddol
- Mynd i'r afael ag achosion sylfaenol troseddu a chefnogi adsefydlu pobl sydd wedi troseddu

5. PENNAETH CYFATHREBU AC YMGYSYLLTU

Ers blynnyddoedd lawer mae Swyddfa'r Comisiynydd wedi comisiynu cwmni ymgynghori lleol i ddarparu cymorth cysylltiadau cyhoeddus a'r cyfryngau. Yn dilyn adolygiad mewnol, penderfynwyd dod â'r contract hwn i ben ym mis Ionawr 2022.

Crëwyd swydd newydd Pennaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu ac mae'n cael ei hysbysebu ar ein gwefan yma ar hyn o bryd yma .

Awdur yr Adroddiad:	Stephen Hughes, Prif Weithredwr
----------------------------	--

Cydbwyllgor Archwilio

Dyddiad y Cyfarfod: 8 Rhagfyr 2021

Teitl:	Diweddariad Sefydliadol - Heddlu Gogledd Cymru
Awdur:	Seb Phillips, Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau
Diben yr adroddiad:	Rhoi trosolwg i'r Cydbwyllgor Archwilio am brif ddigwyddiadau a materion sefydliadol sy'n digwydd ers cyfarfod diwethaf o'r CA.
Cyflwynir yr adroddiad i'r CA ar gyfer: (ticiwch un)	<input type="checkbox"/> Penderfyniad <input type="checkbox"/> Trafodaeth <input type="checkbox"/> Sicrwydd X Gwybodaeth
Crynodeb / Pwyntiau Allweddol:	<p>Mae'r adroddiad hwn yn rhoi Diweddariad Sefydliadol lefel uchel i Heddlu Gogledd Cymru. Amlygir y prif faterion a digwyddiadau a effeithiodd y sefydliad am y cyfnod o 10.09.21 tan 26.11.21.</p> <p>Dadansoddir y materion a'r digwyddiadau rhwng y pedwar categori Cyllid; Pobl, Dysgu ac Arloesedd; Gweithredol a Chyhoedus / Cymunedol.</p> <p>Mae'r adroddiad bellach yn cynnwys diweddariad byr mewn perthynas ag arolygiadau HMICFRS i symleiddio adroddiadau y CA.</p>
Argymhellion:	Aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio i nodi adroddiad y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau.
Effaith Cofrestr Risgiau:	Dim.
Goblygiadau Sicrwydd:	Dim.
Effaith Cydraddoldeb:	Dim.
Gwybodaeth wedi'i Heithrio o Ddadleniad:	Dim - Holl gynnwys yno <u>Agored</u>

CYDBWYLLGOR ARCHWILIO

8 Rhagfyr 2021

Diweddariad Sefydliadol

Adroddiad gan Bennaeth Cyllid ac Adnoddau, Heddlu Gogledd Cymru

1. Cyflwyniad

Mae'r adroddiad hwn yn rhoi Diweddariad Sefydliadol lefel uchel i Heddlu Gogledd Cymru. Amlygir y prif faterion a digwyddiadau a effeithiodd y sefydliad am y cyfnod o 10.09.21 tan 26.11.21.

Dadansoddir y materion a'r digwyddiadau rhwng y pedwar categori Cyllid; Pobl, Dysgu ac Arloesedd; Gweithredol a Chyhoeddus / Cymunedol.

2. Cyllid

- Mae'r Datganiad o Gyfrifon ar gyfer 2020-21 bellach wedi'u cymeradwyo a'u cyhoeddi.
- Cyhoeddodd y Canghellor y casgliadau lefel uchel o adolygiad Gwariant 2021 ar 27.10.21. O ran plismona roedd y cyhoeddiad yn cynnwys:
 - Cyllidebau tair blynedd ar gyfer heddluoedd, gyda chyfanswm y cynnydd i grant y llywodraeth o £550m yn 2022/23, £650m yn 2023/24, a £800m yn 2024/25.
 - Cyllid i gwblhau'r broses recriwtio genedlaethol i 20,000 o swyddogion sydd wedi'u cynnwys yn y ffigurau uchod.
 - Mae Comisiynwyr Heddlu a Throsedd yn Lloegr yn cadw hyblygrwydd i gynyddu eu hincwm praesept £10 y flwyddyn er nad yw'r capio praesept hwn yn berthnasol i heddluoedd Cymru yn yr un modd.
- Nid yw'n glir i'r graddau y disgwylir i rymoedd ariannu goblygiadau'r ardoll Iechyd a Gofal Cymdeithasol o'r cyllid a gyhoeddwyd. Fodd bynnag, mae cynllunio strategol HGC wedi'i ddatblygu yn unol â chyhoeddiad SR21 gyda chadarnhad o'r sefyllfa fanwl a ragwelwyd gan y llywodraeth erbyn canol i ddiwedd mis Rhagfyr.
- Erys pwysau chwyddiant yn bryder gyda CPI ar gyfer mis Hydref yn cynyddu i 4.2% a'r Mynegai Prisiau Manwerthu hyd at 6.0%. Mae'r goblygiadau ar gyfer y FY presennol a'r cylch cynllunio tymor hwy yn cael eu monitro a'u hystyried yn y drefn honno.
- Adroddwyd ffigurau ariannol P6 i Fwrdd Gweithredol Strategol Tach21 ac roedd y gwariant refeniw rhagamcanol tua £1.0m / 0.6% o dan y gyllideb. Mae'r rhaglen gyfalaf yn parhau i fod yn faes ffocws gyda rhagolygon blwyddyn lawn yn dal i ragamâu tanwariant sylweddol am amrywiaeth o resymau.

3. Pobl, Dysgu ac Arloesedd

- Mae recriwtio Uplift wedi parhau i symud ymlaen o ran recriwtio'r ail gyfran o swyddogion a gwblhawyd a gwaith ar y gweill ynghylch y drydedd gyfran i'w hariannu yn FY22-23.
- Ar ôl i Lywodraeth Cymru gyhoeddi cyllid ar gyfer 100 o SCCH mae HGC wedi datblygu recriwtio ar gyfer ei ddyraniad 20 SCCH. Cynhaliwyd ymgynghoriad cyhoeddus i sicrhau bod y rolau ychwanegol hyn yn cael eu defnyddio yn y ffordd fwyaf effeithiol.
- Crëwyd gweithgor, dan arweiniad Pennaeth POD i ganolbwyntio ar rolau 'anodd eu llenwi' o fewn yr heddlu. Mae hyn oherwydd yr heriau sy'n wynebu wrth recriwtio i rolau staff heddlu arbenigol penodol.
- Y meysydd cynnydd allweddol ar y rhaglenni newid yw:

- Cadarnhad gan y tîm NEP cenedlaethol ac NPRIMT fod HGC mewn sefyllfa i gyflwyno NEP yn llawn ar draws y sefydliad.
- Mae achos busnes sy'n ymwneud ag adnewyddu dyfeisiau Ffonau Symudol yn cael ei gymeradwyo gan Brif Swyddogion ac sydd bellach yn destun cymeradwyaeth gan y Swyddfa Archwilio Cymru.
- Mae ffrwd waith yr 'Ap Symudol' yn mynd rhagddi drwy'r broses dendro gyda'r nod o baratoi achos busnes a nodi'r gwerthwr a ffefrir erbyn diwedd y flwyddyn galendr.
- Astudiaeth ddichonoldeb sy'n cael ei chynnal ar Awtomeiddio Prosesau Robotig gan ymgynghorwyr allanol. Y camau nesaf fydd datblygu'r achos busnes i symud hyn yn ei flaen.
- Mae'r gwaith uwchraddio Gorchymyn a Rheoli critigol a ffrydiau gwaith Model Gweithredu Targed TGCh yn parhau i symud ymlaen o dan eu strwythurau llywodraethu priodol.

4. Gweithredol

- Ers adroddiad diwethaf y CA, mae Cymru wedi aros ar lefel rhybudd 0 gyda HGC yn barnu ei bod yn briodol cadw ei fesurau rhagofalus.
- Ar ôl ychydig o gynnydd dros fis Medi, gostyngodd y nifer sy'n tynnu dŵr oherwydd Covid-19 i lefel ychydig yn is dros fis Hydref a dechrau mis Tachwedd cyn dangos y cynnydd mwyaf diweddar.
- Mae HGC bellach wedi datblygu ei raglen brechu rhag y fflw ei hun ar gyfer ei staff cymwys, er mwyn diogelu'r gwasanaeth a ddarperir dros fisoedd y gaeaf.
- Roedd yr uchafbwyntiau gweithredol yn y Bwrdd Gweithredol Strategol diweddar yn cynnwys:
 - Mae trosedd a gofnodwyd wedi dangos tuedd i gynyddu dros y tymor hir. Mae hyn oherwydd lefelau eithriadol o uchel diweddar a welwyd dros yr haf. Mae'n werth nodi, o ystyried effaith COVID-19, fod data perfformiad yn parhau i gael ei gyd-destun erbyn y flwyddyn flaenorol a data 2019 (cyn Covid).
 - Ffocws parhaus ar gyfraddau canlyniadau a deall y ffactorau allweddol sy'n sbarduno unrhyw dueddiadau sylfaenol. Mae'r data presennol yn dangos sefyllfa gref yn genedlaethol ar gyfer HGC ar lefelau deilliant 1 – 8 er ei fod yn duedd hirdymor i lawr i'r Heddlu.
 - Mae VAWG yn faes ffocws penodol gyda Prif Uwcharolygydd D/D Supt Devonport yn amlinellu'r gwahanol ffrydiau gwaith a ddygwyd ynghyd o dan ei arweinyddiaeth.
- VAWG hefyd yw'r prif bwnc ar gyfer Fforwm Arweinyddiaeth Strategol sydd ar y gweill a fydd yn cynnwys y tîm rheoli sefydliadol ehangach.

5. Cyhoeddus / Cymunedol

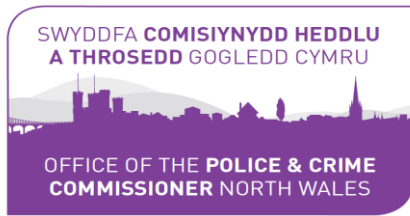
- O ystyried ei gymeradwyaeth ym mis Medi 21, mae cynllun trosedd y CHT yn cael ei ymgorffori yng nghynllun cyflawni'r Heddlu i sicrhau bod yr holl flaenoriaethau'n cael eu hadlewyrchu'n briodol.
- Mae ymgysylltu wedi digwydd o ran y defnydd gorau o SCCH yng Ngogledd Cymru yn dilyn eu cyllid a'u recriwtio.
- Yn amodol ar i'r heddlu gwblhau ei gynigion cynllunio ariannol, cynhelir Arolwg Praesept Treth y Cyngor drwy Swyddfa'r Comisiynydd.

6. Argymhellion

Aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio i nodi adroddiad y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau.

Joint Audit Committee
Meeting Date: 8th December 2021

Title:	Internal Control Report
Author:	Anne Matthews, Finance & Budget Officer Seb Phillips, Director of Finance & Resources
Purpose of the report:	To provide the Joint Audit Committee with an overview of Internal Control activity within the Force
The report is provided to JAC for: (tick one)	<input type="checkbox"/> Decision <input type="checkbox"/> Discussion <input checked="" type="checkbox"/> Assurance <input type="checkbox"/> Information
Summary / Key Points:	<p>The report focusses on key Internal control activity regarding:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recommendation status from previous TIAA Audits • Management response regarding Client Briefing Notes (CBNs) and Fraud Alerts including those issued in the period • TIAA audits issued in the period • Summary of actions taken in respect of limited audits • The final 2021-22 Internal Audit Plan • Internal Audit Action Updates regarding 06/10/2021 JAC Actions • Summary <p>The first 6 pages of the report provide an overview with the following 7 pages providing supplementary information via Appendices, should it be required.</p> <p>Particular emphasis in the report is focussed on the implementation of the recommendations raised in the recent Limited assurance audits.</p>
Recommendations:	None
Risk Register Impact:	TIAA control findings, Client Briefing Notes and Fraud Alerts have been considered for reflection on the Force Risk Register.
Assurance Implications:	This report is directly relevant to Internal Control Activity providing Assurance in North Wales Police.
Equality Impact:	None
Information Exempt from Disclosure:	N/A – All content in Open Session



**HEDDLU
GOGLEDD CYMRU
NORTH WALES
POLICE**

CYDBWYLLGOR ARCHWILIO

ADRODDIAD RHEOLAETH FEWNOL – 8 Rhagfyr 2021

ADRODDIAD COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD A PHRIF GWNSTABL GOGLEDD CYMRU

1. CYFLWYNIAD

Diben yr adroddiad hwn yw cynnig diweddariad ar Weithgarwch Rheoli Mewnol ers y Cydbwyllgor Archwilio diwethaf. Mae'n seiliedig ar wybodaeth a dderbyniwyd ac a gofnodwyd erbyn 15/11/2021. Y nod yw ychwanegu papurau TIAA a dderbyniwyd gan CA gyda golwg ar roi sicrwydd ychwanegol.

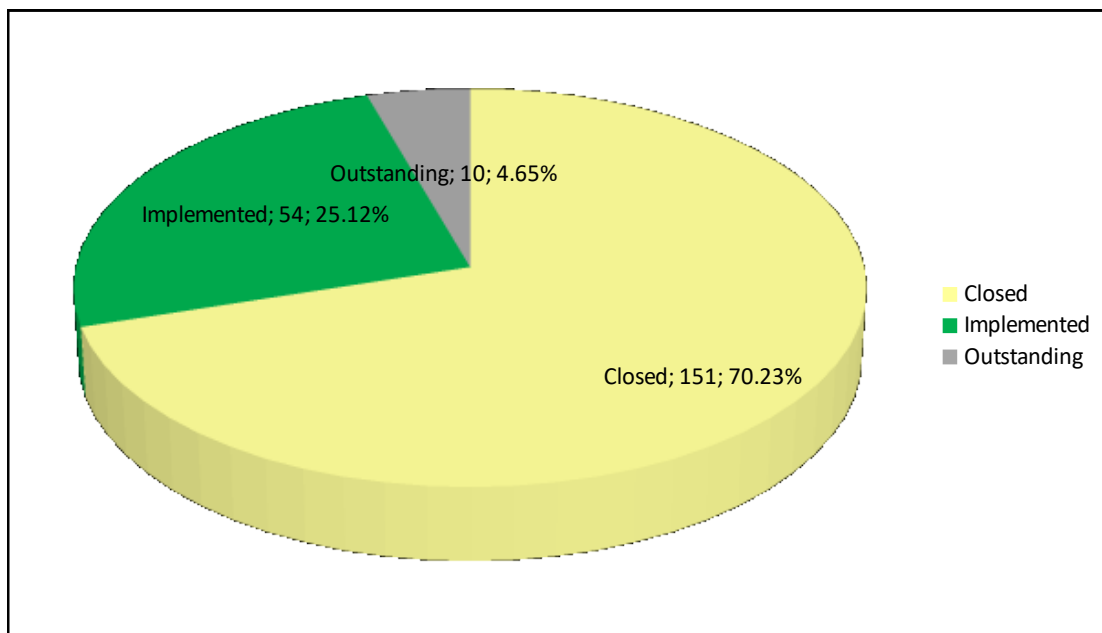
Disgwylir fod gweithgarwch pellach wedi digwydd erbyn cyfarfod mis Rhagfyr o'r CA ei hun, a bydd diweddariad ar lafar ar sail eithriadol yn y cyfarfod.

Mae'r adroddiad yn canolbwyntio ar weithgarwch rheoli Mewnol allweddol o ran:

- Statws argymhelliad o Archwiliadau TIAA blaenorol
- Ymateb y rheolwyr ynghylch Nodiadau Briffio Cleientiaid (CBNs) a Rhybuddion Twyll gan gynnwys y rhai a gyhoeddwyd yn y cyfnod
- Archwiliadau TIAA yn y cyfnod
- Crynodeb o'r camau a gymerwyd mewn perthynas ag archwiliadau cyfyngedig
- Cynllun Archwilio Mewnol terfynol 2021-22
- Diweddariadau Gweithredu Archwilio Mewnol o ran gweithrediadau CA 06/10/2021
- Crynodeb

2. STATWS ARGYMHELLIAD ARCHWILIADAU TIAA

Amlinellir y sefyllfa ar argymhellion Archwilio Mewnol 2021/2022 ar 15/11/2021 isod, gyda'r nifer o argymhellion nodedig yn dringo o'r lefelau a welwyd mewn adroddiadau blaenorol oherwydd bod nifer o archwiliadau wedi'u cwblhau'n ddiweddar:



Mae symudiad ers cyfarfod diwethaf y CA fel yr isod:

- Ni dderbyniwyd unrhyw argymhellion newydd yn ystod y cyfnod hwn.
- 10 argymhelliad (presennol) wedi'u gweithredu.
- Crynodeb o 10 o'r argymhellion sydd wedi'u gweithredu ers cyfarfod mis Hydref i'w cael isod:

Blaenoriaeth	ID	Archwiliad	Cofnod Statws	08/12/2021
1	251995	20/21 Eiddo y Codir Tâl Amdano	Presennol	1
	252193	21/22 Rheolaeth Iechyd a Diogelwch	Presennol	1
2	242655	Adolygiad ar y cyd - Hafan Ar-lein Unigol	Presennol	1
	244459	Llywodraethu - Cyfathrebiadau Corfforaethol	Presennol	1
	251998	20/21 Eiddo y Codir Tâl Amdano	Presennol	1
3	252195	21/22 Rheolaeth Iechyd a Diogelwch	Presennol	1
	252006	20/21 Eiddo y Codir Tâl Amdano	Presennol	1
	252117	21/22 Rhanbarth y Gorllewin - Uned Reoli	Presennol	1
	252118	21/22 Rhanbarth y Gorllewin - Uned Reoli	Presennol	1
	252197	21/22 Rheolaeth Iechyd a Diogelwch	Presennol	1
Cyfanswm				10

Mae'r argymhellion a gariwyd ymlaen yn parhau i gael eu monitro a'u dilyn yn rheolaidd.

Amlinellir y cyfanswm crynodol o 54 o argymhellion a weithredwyd ers archwiliad dilynol TIAA ym mis Chwefror 2021 ar 15/11/2021 isod:

Crynodeb Statws - Gweithredwyd	Categori	Na
Gweithredwyd ar neu cyn y dyddiad dyledus gwreiddiol	Cat 1	36
Gweithredwyd ar neu cyn y dyddiad dyledus diwygiedig 1af	Cat 2	5
Gweithredwyd ar neu cyn yr 2il ddyddiad dyledus diwygiedig	Cat 3	0
Gweithredwyd ar neu cyn y 3ydd dyddiad dyledus diwygiedig	Cat 4	1
Gweithredwyd ar neu cyn y 4ydd dyddiad dyledus diwygiedig	Cat 5	0
Gweithredwyd ar neu cyn y 5ed dyddiad dyledus diwygiedig	Cat 6	0
Gweithredwyd ar ôl y dyddiad dyledus gwreiddiol a/neu diwygiedig	Cat 7	12
		54

Amlinellir hefyd y dadansoddiad o'r 10 o argymhellion sy'n weddill ar 15/11/2021 isod:

Crynodeb Statws - Argymhellion sy'n Weddill	Categori	Na
Nifer yr Argymhellion - dal ar y dyddiad dyledus gwreiddiol	Cat 1	7
Nifer yr Argymhellion - dyddiad dyledus diwygiedig 1af	Cat 2	2
Nifer yr Argymhellion - 2il ddyddiad dyledus diwygiedig	Cat 3	1
Nifer yr Argymhellion - 3ydd dyddiad dyledus diwygiedig	Cat 4	0
Nifer yr Argymhellion - 4ydd dyddiad dyledus diwygiedig	Cat 5	0
Nifer yr Argymhellion - 5ed dyddiad dyledus diwygiedig	Cat 6	0
Nifer Argymhellion - Hwyr	Cat 7	0
		10

Mae pwyslais ar geisio sicrhau bod y dyddiadau cau cychwynnol a osodwyd yn briodol ac yn realistig (er mwyn sicrhau nad yw diwygio dyddiadau'n digwydd wrth gwrs) yn aros mewn lle.

Ceir dadansoddiad o'r 10 argymhelliad nodedig a sut maent yn cyfateb i bob archwiliad ar Atodiad 1.

Ceir y sefyllfa ddiweddaraf a diweddariad o ran y 10 argymhelliad heb eu cyflawni yn Atodiad 2. Mae hyn yn cynnwys y Swyddog Cyfrifol ar gyfer pob cam gweithredu sy'n weddill gyda rolau, yn hytrach nag enwau unigol a gynhwysir yn yr adroddiad.

3. YMATEB RHEOLI YNGHYLCH NODIADAU BRIFFIO CLEIENTIAID (CBNS) A RHYBUDDION TWYLL GAN GYNNWYS Y RHAI A GYHOEDDWDYD YN Y CYFNOD

Dangosir y statws presennol ar CBNs a Rhybuddion Twyll isod:

Math	Dim cofnod	Angen Gweithredu	Agored Penderfyniadau
CBNs – 19016 i 21042	40	0	0
Rhybuddion Twyll	16	0	0

Adolygwyd a datblygwyd Nodiadau Briffio Cleientiaid a Rhybuddion Twyll a dderbyniwyd yn y cyfnod gan y tîm rheoli.

Roedd pedwar CBNs ond ni chyhoeddwyd unrhyw rybuddion twyll yn y cyfnod rhwng 06/09/2021 a 10/11/2021.

- CBN-21030 – Camau Gofynnol – Gwendidau VMWare - wedi'u dosbarthu i gael sylwadau, ymateb a gafwyd gan Bennaeth TGCh a oedd wedi cysylltu â 6DG/CNS drwy docyn digwyddiad diogelwch. Cafwyd cadarnhad gan 6DG/CNS ar 28/10/2021 nad oedd HGC mewn perygl.
- CBN-21035 er gwybodaeth yn unig – NCSC yn Lansio Gwasanaeth Adrodd ar Wefan Sgam - wedi'i ddsbarthu a'i gau.
- CBN-21039 - er gwybodaeth yn unig - Uk Finance Confirm Losses Rise 30% - wedi'i ddsbarthu a'i gau.
- CBN-21041 – Ar gyfer Gweithredu Posibl – Llofruddiaeth Sarah Everard: AS yn galw am fesurau pellach ar Fetio'r Heddlu - wedi'i ddsbarthu ar gyfer sylwadau, ymateb a gafwyd gan Brif Uwcharolygydd yn dweud ei fod wedi cynnal adolygiad ar weithdrefnau PSD ac wedi cyflwyno adroddiad statws i'r Dirprwy Brif Gwnstabl. Noder – mae'r camau sydd i'w cymryd yn destun grym ac ystyriaeth genedlaethol; Mae HGC yn cydymffurfio'n llawn ag APP a Chodau Ymarfer.
- CBN-21042 – Camau Gofynnol – gwybodaeth yn unig – E-byst Twyllodrus a Gorchmynion Prynu – wedi'u dosbarthu a'u cau.

4. ARCHWILIADAU TIAA YN Y CYFNOD

Cyhoeddwyd dau archwiliad TIAA yn y cyfnod o 09/09/2021 i 12/11/2021 a gafodd ei raddio'n Rhesymol; adlewyrchir manylion pellach am yr archwiliad hwn a'r canfyddiadau cysylltiedig yn adroddiad SICA y TIAA.

5. Y WYBODAETH DDIWEDDARAF AM DDAU ARCHWILIAD SICRWYDD CYFYNGEDIG

Eiddo sy'n Ddarostyngedig i Dâl (PSTC) – Sicrwydd Cyfyngedig - Risg 75

Mae'r 3 argymhelliad sy'n weddill wedi'u diweddarau i'w gweithredu a byddant yn cael eu dilyn gan TIAA ym mis Chwefror 2022.

- 1 argymhelliad brys (lefel blaenoriaeth 1)
 - Mae'r holl eitemau hyd at a gan gynnwys mai 2021 wedi'u hadolygu ac ar ben hynny mae'r Rheolwr Eiddo Atafaelwyd hefyd wedi cychwyn gweithdrefnau newydd i'w thîm mewn perthynas ag eiddo mewn storfeydd tramwy, a bydd copi ohono'n cael ei anfon at yr archwilydd. Ystyrir bod gweddill yr eitemau yn gyfredol.
 - Mae'r Rheolwr Eiddo Wedi'i Atafaelu yn cyflwyno adroddiad KPI misol i'w Rheolwr Llinell ar y cyntaf o'r mis yn manylu ar y symudiad yn y mis blaenorol.

Bernir bod ffigur sylfaenol o eitemau 2000-2500 a archwiliwyd o fewn mis yn dderbyniol, cytunwyd ar hyn gan y Pennaeth Cyllid yn dilyn trafodaethau a gynhaliwyd rhwng yr Arweinydd Risg a Pharhad Busnes, y Swyddog Cyllid a Chyllideb a'r Rheolwr Eiddo Atafaelwyd.

Mae'r eitemau a archwiliwyd am resymau dilys ac maent yn dibynnu ar nifer yr achosion llys, ymholiadau parhaus a chyfweliadau. Er gwybodaeth, archwiliwyd 1732 o arddangosion i swyddogion ym mis Medi a gwiriwyd 2212 o arddangosion ym mis Hydref.

Bydd materion captor bob amser tua 1000+ o'r marc gan fod captor yn cael ei roi i swyddogion yr heddlu i'w hamddiffyn ac nid yw'r ffigur hwn wedi'i gynnwys yn y ffigur llinell sylfaen a awgrymwyd ar gyfer 2000-2500.

Yn ystod mis Hydref 2021 ychwanegwyd 3634 o eitemau, gwaredwyd 3703 o eitemau ac adolygwyd 1741 o eitemau.

- Statws presennol yr eitemau a archwiliwyd i'r swyddog - eitemau 2977 ar 31/10/2021; 1117 o eitemau captor a 1860 wedi'u gwirio i swyddogion:

Nifer yr Arddangosion a dynnwyd allan gan Swyddogion							
Blwyddyn	Amser yr Archwiliad	26/05/2021	30/06/2021	31/07/2021	31/08/2021	30/09/2021	31/10/2021
2009/10	75	0	0	0	0	0	
2010/11	27	0	0	0	0	0	
2013	24	2	1	1	1	0	
2014			2	2	1	0	
2015	85	10	6	6	7	12	1
2016	732	247	11	5	0	0	
2017	1009	836	37	15	5	40	25
2018	1092	857	303	53	38	35	20
2019	2633	2375	2245	1459	1153	1020	1039
2020	2592	2091	2016	1778	1374	525	420
2021	978	895	1060	1345	1451	1728	1472
Cyfanswm	9247	7313	5681	4664	4030	3360	2977
Heb Chwystrellyddion Captor		-1080	-1046	-1074	-1078	-1091	-1117
Balans	9247	6233	4635	3590	2952	2269	1860

Eitemau wedi'u Gwirio ar 31/10/2021		Captor wedi eu dosbarthu i Swyddogion ar 31/10/2021	
Allan i'r Swyddog Ar gyfer Llys/Ymholiadau/Cyfweliadau	743	2019 Materion i Swyddogion	934
Dychweler i'r Perchennog	769	2019 Wedi'i Dosbarthu i Swyddogion	32
Profi Fforensig	348	2021 Materion i Swyddogion	151
	1860		1117

Mae'r argymhellion canlynol hefyd wedi'u diweddaru i'w gweithredu yn seiliedig ar gyhoeddi'r bwletin "Angen Gwybod" a mewnbwn/cyfathrebu parhaus a nodir isod.

- 1 argymhelliad pwysig (blaenoriaeth lefel 2)
- 1 argymhelliad arferol (lefel blaenoriaeth 3)

Mewnbwn/cyfathrebu parhaus:

- Cyfarfodydd UDRh y Dwyrain, y Canolbarth a'r Gorllewin – presenoldeb parhaus
- Mae sesiynau Mewnbwn Swyddog/SCCH newydd wedi parhau ers mis Mai lle tynnir sylw at argymhellion yr archwiliad; mae hyn yn profi'n fuddiol ac mae adborth da yn cael ei dderbyn gan y swyddogion/staff.
- Mae gan Reolwr Eiddo Wedi'i Atafaelu adran o fewn y sesiynau Mewnbwn sy'n ymroddedig i bwysigrwydd cofnodi arddangosion yn gywir/manwl ar ddogfen A938 a bagiau tystiolaeth i sicrhau eu bod yn cyfateb.

- Mae eiddo wedi'i atafaelu yn lledaenu'r wybodaeth ofynnol i gynifer o swyddogion â phosibl drwy dasgau/diweddariadau e-bost; cyhoeddwyd e-bost pellach ym mis Medi i'r Holl Swyddogion/Staff i'w hatgoffa o bwysigrwydd cynnwys cymaint o fanylion â phosibl yn eu disgrifiadau arddangos.
- Penderfynwyd mai'r ymateb mwyaf ymarferol i'r argymhellion sy'n weddill ynghylch eiddo a ddsbarthwyd i'r swyddog oedd llunio bwletin "Angen Gwybod".
- 27/09/2021 - Bwletin 'Angen Gwybod' wedi'i ddsbarthu a'i gyhoeddi ar fewnwyd yr Heddlu.
- **Mae'r Rheolwr Eiddo Wedi'i Atafaelu yn cyflwyno adroddiad KPI misol i'w Rheolwr Llinell ar y cyntaf o'r mis yn manylu ar y symudiad yn y mis blaenorol.**

Rheoli Iechyd a Diogelwch - Sicrwydd Cyfyngedig - Risg 76

Mae'r 3 argymhelliad lechyd a Diogelwch sy'n weddill wedi'u diweddarau i'w gweithredu a byddant yn cael eu dilyn gan TIAA ym mis Chwefror 2022 a'u monitro drwy'r gofrestr Risg.

- 1 argymhelliad brys (lefel blaenoriaeth 1)
- 1 argymhelliad pwysig (blaenoriaeth lefel 2)
- 1 argymhelliad arferol (lefel blaenoriaeth 3)

Dosbarthwyd a chyhoeddwyd NTK RIDDOR ar fewnwyd yr Heddlu ar 18/10/2021; Digwyddiadau Agos dosbarthwyd a chyhoeddwyd NTK ar 25/10/2021; Anafiadau ar Ddyletswydd Dosbarthwyd a chyhoeddwyd NTK ar 08/11/2021 a dosbarthwyd a chyhoeddwyd DSE ar 15/11/2021. I gael gwybodaeth unwaith y bydd NTKs yn cael eu dosbarthu, cânt eu cyhoeddi ar Fewnwyd yr Heddlu a gwefan lechyd a Diogelwch.

- 04/11/2021 – Cynghorwyd gan y Ffederasiwn fod y diweddariad lechyd a Diogelwch wedi'i ychwanegu at eu gwefan; bellach mae ganddynt adran ar gyfer lechyd a Diogelwch ar eu tudalen Cyflog ac Amodau fel y gellir cyhoeddi diweddariadau yn y dyfodol yno
- 21/10/2021 - Yn dilyn trafodaethau gyda'r PG a'r CHTH mae penodi Hyrwyddwr lechyd a Diogelwch ar lefel Prif Swyddogion yn cael ei ystyried.
- 21/10/2021 – Cyflwyniad lechyd a Diogelwch i'r Prif Gwnstabl, y Comisiynydd Heddlu a Throsedd, DFR ac arweinwyr gwasanaethau eraill, ac ar ôl hynny cytunodd y PG i wneud blog fideo i godi ymwybyddiaeth o lechyd, Diogelwch ac lechyd a Lles gan gyfeirio at adroddiad yr Archwilydd. Mae'r mater hwn yn cael ei ddatblygu gan y RID ac adran cyfathrebiadau corfforaethol yr Heddlu.
- Dyddiad targed i gadarnhau'r blog fideo
- 18/10/2021 - Mae RID wedi mynychu holl Gyrsiau Rheoli'n Ddiogel IOSH yn ddiweddar ac wedi rhoi diweddariad o ran materion allweddol lechyd a Diogelwch gan gynnwys y rhai amlygwyd yn adroddiad yr archwilydd.
- 14/10/2021 - Cafwyd cadarnhad gan y Ffederasiwn y bydd y papur lechyd a Diogelwch yn cael ei gynnwys yn rhifyn mis Rhagfyr o gylchgrawn y Ffederasiwn.
- 13/10/2021 – Cafwyd cadarnhad gan Unsain fod y papur lechyd a Diogelwch wedi'i gynnwys yn e-gylchlythyr Unsain a gyhoeddwyd ar 13/10/2021
- 04/10/2021 – E-bost "Diweddariad lechyd a Diogelwch" a ddsbarthwyd i'r holl staff yn manylu ar swyddogaethau ychwanegol o fewn y ffurflenni i gynorthwyo gyda phrosesau adrodd a chofnodi

Cyfathrebu parhaus:

- Ymwybyddiaeth o Risg a gyflwynir i UDRh a Chyfarfodydd Strategol ac Ymgynghori eraill i atgyfnerthu cydymffurfiaeth.
- Bydd RID yn parhau i fynychu ac ailadrodd negeseuon lechyd a Diogelwch allweddol mewn cyfarfodydd ymgynghori â staff yn y dyfodol.
- Rhoi cefnogaeth i'r holl staff wrth gwblhau a chyflwyno Ffurflen RIDDOR.
- Ymdrinnir â RIDDOR yn ystod Gyrsiau Rheoli IOSH yn Ddiogel.
- Dosbarthwyd e-bost i bob Goruchwyliwr GPLI ynghylch riportio am Anafiadau, Digwyddiadau Agos a chydymffurfiaeth DSE.
- Adborth cyson a roddwyd i Reolwyr Llinell ar gyfer anomaleddau DSE ac o fewn 7-10 diwrnod i'w gyflwyno.
- Bydd y Rheolwr lechyd a Diogelwch yn parhau i ddarparu adroddiadau cynnydd i aelodau'r Bwrdd Rheoli lechyd a Diogelwch.

- Rheolwr Iechyd a Diogelwch i godi ymwybyddiaeth ar Wefan Iechyd a Diogelwch ac mae'n parhau i rannu gwybodaeth iechyd a diogelwch allweddol ar fewnwyd yr Heddlu, sef FY Llais a Gorchmynion Wythnosol
- Cytunwyd â Goruchwyliwr Hyfforddi Aseswyr y bydd Rheolwr Iechyd a Diogelwch yn mynychu Cyrsiau Arweinyddiaeth yn y dyfodol ar gyfer Rolau Rhingyllod, Arolygyddion a Staff cyfatebol yr Heddlu sydd newydd eu hyrwyddo i dynnu sylw at bwysigrwydd/gweithdrefnau cywir: materion a godwyd yn adroddiad archwilio TIAA.

Camau a gyflawnir yn rheolaidd:

- Mwy o fonitro gan Reolwr Iechyd a Diogelwch o brosesau adrodd RIDDOR, gan gynnwys anafiadau, adroddiadau agos a cholled a DSE
- Adolygir ffurflenni colli ac anafiadau agos ar gyfer cyflawnrwydd a gweithredir yn unol â hynny.
- Caiff Ffurflenni DSE eu gwirio cyn gynted â phosibl ar ôl eu cyflwyno drwy borth Iechyd a Diogelwch gan Reolwr Iechyd a Diogelwch

Mae gwelliant yn cael ei weld o ganlyniad i gefnogaeth yr Uwch Dimau Rheoli ynghyd â gwaith monitro'r Gweinyddwr Iechyd a Diogelwch a herio Rheolwyr Llinell pan nad yw'r adroddiadau wedi'u cwblhau.

6. CYNLLUN ARCHWILIO MEWNOL 2021-22

Mae cynllun archwilio mewnol 2021/22 wedi'i gwblhau.

- 18 Archwiliadau HGC – cynlluniwyd 17 o archwiliadau HGC yn wreiddiol, fodd bynnag, mae'r SCHTh wedi gofyn am archwiliad ychwanegol ar Adolygiad o Gwynion SCHTh. 5 archwiliad wedi'u cwblhau a'r adroddiadau wedi'u cwblhau; 3 archwiliad – dechreuodd y gwaith maes; 10 archwiliad – wedi'u harchebu i mewn.
- 10 Archwiliadau cydweithredol (4 Heddluoedd Cymru) – 4 archwiliad wedi'u cwblhau a dosbarthwyd adroddiadau drafft ar gyfer sylwadau rheoli; 4 archwiliad – dechreuodd y gwaith maes; 2 archwiliad – wedi'u trefnu yn

7. DIWEDDARIADAU GWEITHREDU ARCHWILIO MEWNOL O RAN GWEITHREDIADAU CA 06/10/2021

Codwyd dau weithred mewn perthynas ag Archwilio Mewnol a ddeilliodd o'r CA ar 06/10/2021.

AP6 - Archwilio Mewnol - Swyddog Cyllid a Chyllidebau i ddiweddarau'r tabl o Eiddo Tafaelwyd cyn Cyfarfod y Cydbwyllgor Archwilio mis Rhagfyr i ddangos y cynnydd a wnaed o ran lleihau nifer yr eitemau a archwiliwyd.

03/11/2021 – Mae'r Swyddog Cyllid a Chyllideb wedi diweddarau'r tabl yn adroddiad presennol y CA (Rhagfyr) gydag eitemau Medi a Hydref 2021; nid oedd adroddiad blaenorol yn dangos eitemau mis Medi oherwydd bod adroddiad yn cael ei gyflwyno i'w gyfieithu cyn 30/09/2021.

Mae'r Rheolwr Eiddo Wedi'i Atafaelu yn cyflwyno adroddiad KPI misol i'w Rheolwr Llinell ar y cyntaf o'r mis.

AP7 - Archwilio Mewnol - Swyddog Cyllid a Chyllidebau i ystyried sut y gellir arddangos y tabl wrth symud ymlaen gyda gwybodaeth ychwanegol yn cael ei dangos i roi sicrwydd bod prosesau cadarn ar waith i'w monitro.

Diweddariad: 03/11/2021 - Mae Swyddog Cyllid a Chyllidebau wedi rhoi dadansoddiad o'r eitemau a roddwyd i swyddogion ac mae dadansoddiad o chwistrell captor a roddwyd i swyddogion - adran 5, tudalen 4 o adroddiad y CA mis Rhagfyr.

8. CRYNODEB

Darperir yr adroddiad hwn i'r Cydbwyllgor Archwilio i roi sicrwydd ynghylch y gweithgarwch rheolaeth fewnol sy'n digwydd yn ystod y cyfnod.

Dylid ei ddarllen ar y cyd ag adroddiad SICA TIAA ac fe'i hategir gan y rhestrau rheolaeth fewnol fanwl a rennir gydag aelodau'r CA ynghyd ag adroddiadau archwilio mewnol TIAA sydd hefyd yn cael eu rhannu'n rheolaidd.

Appendix 1

No	ID	Service	Job	Year	Risk Area	Type	Monitrir argymhellion drwy	Linked to risk Register
001	244672	Internal Audit	Cyber Security	2019	Compliance Risk	Existing	Quarterly Joint Governance Board	60 Cyber risk
002	237156	ICT Audit	GDPR Compliance Audit PO No FN27625	2018	Operational Risk	Existing	Quarterly Joint Governance Board	72 Data Protection Compliance
003	249421	ICT Audit	20/21 Collaborative Project Review – Office 365	2020	Directed Risk	Existing	Quarterly Joint Governance Board; Digital Transformation Board	46 Digital Transformation Programme
004	249422							
005	249423							
006	249424							
007	249425							
008	249426							
009	251509	Internal Audit	20/21 Fleet Management – Repairs	2020	Directed Risk	Existing	Quarterly Joint Governance Board; Quarterly Vehicle user group which reports into the quarterly Strategic Finance Resources Board meetings.	-
010	252116	Internal Audit	21/22 Western Area - Command Unit	2021	Directed Risk	Existing	Quarterly Joint Governance Board; Quarterly H & S meeting	-

Appendix 2 – Latest Management Response relating to Outstanding Recommendations

Overview

Priority Level	No	Responsible Officer	Original Due Date	Revised Due Date	No of Recs
2	001	NWP PMO Programme Management Office/NWP ICT	31/07/2021	31/03/2022	1
	003	Superintendent, SMT, Corporate Services	31/03/2022		1
	004	Superintendent, SMT, Corporate Services	31/03/2022		1
	005	Superintendent, SMT, Corporate Services	31/03/2022		1
	006	Superintendent, SMT, Corporate Services	31/03/2022	31/07/2022	1
	007	Superintendent, SMT, Corporate Services	30/09/2023		1
	010	Health & Safety Administrator	01/09/2021	31/12/2021	1
2 Total					7
3	002	Programme Manager, Corporate Programme Office	31/03/2020	31/03/2022	1
	008	Superintendent, SMT, Corporate Services	30/09/2022		1
	009	Fleet Manager	30/04/2022		1
3 Total					3
Grand Total					10

Latest updates

No	ID	Job	Recommendation	Priority	Management Comments	Responsible Officer	Due Date	Revised Due Date	Category	Latest Response
001	244672	Cyber Security - Compliance Risk	The Microsoft Enterprise Mobility and Security suite available to North Wales Police through the National Enabling Programme be fully leveraged to improve cyber security.	2	EMS is clearly part of the overall NEP Programme, and NWP have no intention of deviating from the NEP Blueprint, except potentially in continuing to make use of the Lumension product initially, because of its reporting capabilities required by NWP IS&C. NWP PMO Programme Management Office will be managing the overall NEP programme, but a fully approved timetable as yet isn't clearly mapped out, other than those anticipated milestones identified within the Implementation Timetable column.	NWP PMO Programme Management Office/NWP ICT	31/07/2021	31/03/2022	2	06/10/2021 – verbal update at JAC meeting confirming Pilot has been completed 09/11/2021 – Update received from Programmed Manager No decision reached on this item yet. NWP are continuing to deploy the solution as per the NEP Blueprint and expect to continue using the Lumension solution at this time.
002	237156	GDPR Compliance Audit PO No FN27625 - Operational Risk	A review process be introduced to minimise the risks around sensitive data being stored to network drives.	3	NWP is moving to Office 365 as part of the National Enabling Programme. As part of this work, we will move from the current shared drives arrangement, to a more structured approach to data sharing with teams. As part of the migration to Office 365, a full review of the existing information there will need to be conducted, and thereafter ongoing governance as to its use will be controlled.	Programme Manager, Corporate Programme Office	31/03/2020	31/03/2022	3	06/10/2021 – verbal update at JAC meeting confirming Pilot has been completed 09/11/2021 - Update received from Programme Manager Deployment process for NEP 0365 has a structured approach to migrate data from current 'Shared Drive' storage into Dynamically Managed Microsoft Teams environments which increases security of access and control with automated management aligned to IAM. This process is expected to be completed in stages within 6-8 months from department onboarding. This will be supported by the PMO and Corporate Services Web Team. This deployment approach has now started as of 8th November.

003	249421	20/21 Collaborative Project Review – Office 365 - Directed Risk	Role based access to every application at all three Forces be defined and documented for every officer and staff role with each business area defining the applications and access levels required for each role.	2	NWP: IAM solution can provide role-based access to applications that use the Active Directory to allow access. Any application that does not use this method cannot be included in the automated solution but can be documented for the process. Post the delivery of the minimum viable product required by the NEP, which will provide basic role-based access, the approach will be to identify and develop these access roles as part the incremental team based roll out approach for MS365. This approach will see the identification of roles within each team, that can be included in existing access roles or involve the creation of a new one.	Superintendent, SMT, Corporate Services	31/03/2022		1	07/09/2021 Update received from Project Manager Role based access to Teams is being prepared ahead of the Force deployment of M365 which is expected to commence October 2021. The concept is currently being tested with business pilot users that are already onboarded to the NEP design. Role-based access to other applications will be explored as part of phase 2 from March 2022. 09/11/2021 Update received from Project Manager No further update expected until after March 2022.
004	249422	20/21 Collaborative Project Review – Office 365 - Directed Risk	Additional support be provided when on boarding officers attached to collaborative units who may have access to applications that have not been previously tested for compatibility with Windows 10.	2	NWP: Included in the approach to incrementally roll out MS365 and the NEP design team is a preparation phase where a SPOC will be identified within a team to be migrated first and test all application to ensure there are no issues.	Superintendent, SMT, Corporate Services	31/03/2022		1	07/09/2021 Update received from Project Manager General testing will resume during the 6 weeks prior to each departmental deployment. Further testing has commenced in key areas of the business identified as complex in order to allow additional time to explore and resolve any potential issues that may arise. 09/11/2021 Update received from Project Manager Testing of software and apps is ongoing as the Force progresses through the deployment of M365.
005	249423	20/21 Collaborative Project Review – Office 365 - Directed Risk	Processes be implemented to ensure that future National Enabling Programme design changes can be fully tested and implemented under business as usual.	2	NWP: Maintenance and support ownership and processes currently under review, with the aim for all processes to be in place by April 2021. Management of design changes will fit within existing business change management processes.	Superintendent, SMT, Corporate Services	31/03/2022		1	09/11/2021 Update received from Project Manager A dedicated technical support provision has been provided for newly onboarded users to M365 for a period of 4 weeks. Following this support and maintenance falls under the business as usual model.

006	249424	20/21 Collaborative Project Review – Office 365 - Directed Risk	An appropriate information governance framework be implemented to manage the use of power apps.	2	NWP: A Systems Operating procedure (SysOps) will be developed for MS365 applications including PowerApps. Business rules are currently being established for each application. A DPIA covering the NEP solution has been produced. The need for a specific DPIA for PowerApps will be reviewed during the production of the SysOps.	Superintendent, SMT, Corporate Services	31/03/2022	31/07/2022	1	09/11/2021 Update received from Project Manager A review of the technical system administrator role for M365 took place 5/11/21. The role has been regraded to a higher level and due to go out to advert during November 2021. The recruitment process is anticipated to take 2 - 3 months to complete. At which point the deployment will be underway which complies with the agreement to develop the Sys Ops in life.
007	249425	20/21 Collaborative Project Review – Office 365 - Directed Risk	A benefits realisation review be undertaken 12 to 18 months after the completion of the NEP Office 365 project.	2	NWP: To be conducted by the PMO	Superintendent, SMT, Corporate Services	30/09/2023		1	09/11/2021 Update received from Project Manager Benefits will continue to be tracked and accessed as the rollout progresses. Full benefits review is due after September 2023.
008	249426	20/21 Collaborative Project Review – Office 365 - Directed Risk	The information asset registers at all three Forces be reviewed and updated subsequent to the implementation of Office 365 and SharePoint.	3	NWP: Information Asset Ownership is under review as part of our Business Rules work and production of SysOps to be completed prior to commencing full roll out April 2021. The roll out approach will be incremental with services taking ownership of their data held on Microsoft applications as they are on boarded.	Superintendent, SMT, Corporate Services	30/09/2022		1	09/11/2021 Update received from Project Manager As per 249424 the process to recruit a technical system administrator role has been delayed due to the impact of COVID19. The role has been reviewed and regraded with the vacancy anticipated to be filled in the next 2 to 3 months. Which complies with the agreement to develop the Sys Ops in life.
009	251509	20/21 Fleet Management – Repairs - Directed Risk	A regular review of high value jobs be undertaken to ensure the accuracy and integrity of the data in relation to job costs.	3	This is noted, The Fleet Manager will design dashboards, and reports aimed at capturing data inaccuracies. This work will be built into the design of the New Fleet Management system.	Fleet Manager	30/04/2022		1	04/11/2021 - Update from Fleet Operations Manager The Fleet Analytical Assistant provides a monthly report to the Fleet Operations Manager identifying high value jobs plus inaccuracies within the system. On receipt of the report the Fleet Operations Manager investigates and corrects any errors.

010	252116	21/22 Western Area - Command Unit - Directed Risk	Training for fire marshals at Llangefni and Caernarfon police stations be maintained and kept up-to-date.	2	We note that the auditor recognises that H&S training has been affected due to COVID. Moving forward, we will ensure that the issues highlighted will be addressed, our training processes strengthened and maintain up to date records. We will focus on training the right staff at both locations in line with the recommendation. The H&S Administrator has been tasked to liaise with the members of staff and the Training Department. The list of Fire Marshalls at both locations will be amended to reflect the correct information. Worthy of note, is that SPOCS have a responsibility to inform the H&S Unit when Fire Marshals move to other locations/role so that records are kept up to date in line with our legislative responsibilities. Without this information, the H&S unit cannot maintain accurate records.	Health & Safety Administrator	01/09/2021	31/12/2021	2	<p>08/11/2021 - Update received from Health & Safety Manager</p> <p>Llangefni - Two LPS officers have been nominated and booked onto the 07/01/2022 course by Duties.</p> <p>Two further Fire Marshalls are required.</p> <p>Left revised date as it is for now, will update once two more candidates have been nominated and booked on courses.</p> <p>As stated on 09/09/2021 - Caernarfon is complete.</p>
-----	--------	--	---	---	--	-------------------------------	------------	------------	---	--

Appendix 3 – Recommendation Categorisation

“**Priority**” refers to the implementation timeline to adopt:

Description	Priority
URGENT - Fundamental Control issue on which action should be taken immediately.	1
IMPORTANT - Control issue on which action should be taken at the earliest opportunity.	2
ROUTINE - Control issue on which action should be taken	3

“**Category**” refers to date revisions as per the below:

Description	Category
Recommendations - still on original due date	1
Recommendations - 1st revised due date	2
Recommendations - 2nd revised due date	3
Recommendations - 3rd revised due date	4
Recommendations - 4th revised due date	5
Recommendations - 5th revised due date	6

Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru a Phrif Gwnstabl Heddlu Gogledd Cymru

Adroddiad Sicrwydd Rheoliadau Mewnol Cryno (SICA)

2021/22

Tachwedd 2021

Adolygiad Sicrwydd Rheoliadau Mewnol Cryno (SICA)

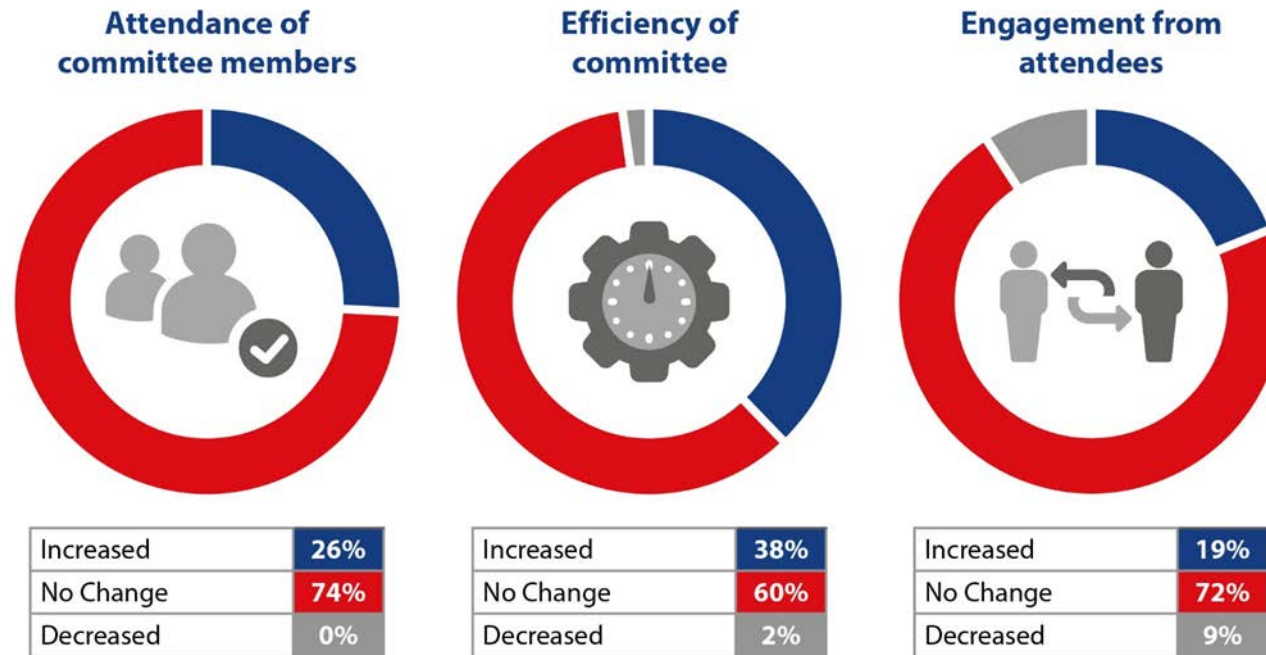
Cyflwyniad

1. Mae'r adroddiad rheolaeth sicrwydd cryno hwn yn cynnig diweddariad i'r Cydbwyllgor Archwilio ar faterion yn ymwneud â materion sy'n berthnasol i Lywodraethu, Risg a Rheolaeth Fewnol ac ar gynydd ein gwaith ar gyfer Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru a Phrif Gwnstabl Heddlu Gogledd Cymru fel ar 10 Tachwedd 2021.

Llywodraethu sy'n dod i'r amlwg, Risg a Materion yn Ymwneud â Rheoli Mewnol

2. Wrth i gyfyngiadau lacio, daw penderfynu gan lawer o fusnesau ynghylch sut maent yn mynd i weithredu mewn byd wedi'r cyfyngiadau symud. Mae angen pwyso a mesur y creadigrwydd a'r cydweithredu sy'n codi o fod yn yr un gweithle a'r manteision sy'n codi o weithio o bell a chroesawu technoleg. Mae ein hymdriniaeth wedi'i chymell yn bennaf gan sut mae ein cleientiaid yn mynd i weithredu. Felly gwnaethom benderfynu holi am eu barn fel rhan o'n harolwg cleientiaid blynyddol. Dywedodd y mwyafrif o ymatebwyr y byddai'n well ganddynt gymysgedd o ddarpariaeth rithiol/o bell ac wyneb yn wyneb o wasanaethau sicrwydd yn y dyfodol. Mae hyn yr hyn roeddem yn ei ddisgwyl yn bennaf, er rydym yn cydnabod ei fod yn debygol o amrywio rhwng sectorau.

Presenoldeb y Pwyllgor Archwilio ar ôl Cyfnod y Cyfyngiadau Symud



Archwiliadau a gwblhawyd ers adroddiad diwethaf SICA i'r Cydbwyllgor Archwilio

3. Mae'r tabl isod yn gosod manylion o'r archwiliadau sydd wedi eu cwblhau ers y cyfarfod blaenorol o'r Cydbwyllgor Archwilio.

Archwiliadau a gwblhawyd ers adroddiad blaenorol SICA

Adolygiad	Gwerthusiad	Dyddiadau Allweddol			Niferoedd Argymhellion			
		Drafft wedi'i chyhoeddi	Ymatebion a Dderbyniwyd	Cyhoeddi drafft terfynol	1	2	3	OEM
Rhaglen Gyfalaf	Sylweddol	14 Medi 2021	14 Medi 2021	17 Medi 2021	-	-	-	-
Rheoli Perfformiad	Sylweddol	15 Hydref 2021	28 Hydref 2021	2 Tachwedd 2021	-	-	-	-

4. Mae'r adroddiad wedi'i gynnwys yn y papurau ar gyfer y cyfarfod.

Nid oes materion yn codi o'r canfyddiadau hyn a fyddai'n gofyn i'r Pennaeth Arolwg Barn blynyddol fod yn gymwys.

Cynnydd o ran Cynllun Blynyddol 2021/22

5. Mae ein cynnydd o ran Cynllun Blynyddol 2021/22 wedi ei osod yn Atodiad A.

Newidiadau i Gynllun Blynyddol 2021/22

6. Nid oes meysydd lle argymhellir gwaith archwilio mewnol er mwyn gallu darparu Pennaeth Barn Archwilio ddiamod ar gyfer 2021/22. Gofynnwyd am archwiliad ychwanegol gan y Prif Swyddog Cyllid yn ogystal â'r gwaith arfaethedig.

Bydd yr adolygiad yn ystyried y trefniadau ar gyfer monitro'r trefniadau sydd ar waith yn Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd i gofnodi, cydnabod, adolygu ac ymateb i'r cwynion hynny a wnaed yn erbyn Heddlu Gogledd Cymru lle mae'r achwynydd yn anfodlon â'r canlyniad. Bydd yr adolygiad yn sicrhau cydymffurfiaeth â'r gofynion a nodir yn Neddf Plismona a Throseddu 2017, sy'n weithredol o fis Chwefror 2020.

Symud ymlaen gyda gweithredu argymhellion blaenoriaeth 1

7. Nid ydym wedi gwneud argymhellion Blaenoriaeth 1 (h.y. materion rheoli sylfaenol y dylid gweithredu arnynt ar unwaith) ers yr adroddiad SICA Blaenorol. Ceir mwy o wybodaeth yn Atodiad B.

Lleihau amlygiad i risg a nodwyd gan adolygiadau archwilio mewnol

Adolygiad	Dyddiad	Blaenoriaeth 1		
Eiddo y Codir Tâl Amdano	2020/21	-	1	-
Rheolaeth Iechyd a Diogelwch	2021/22	-	1	-

Dangosyddion achosion gwraidd

8. Datblygwyd y dangosyddion gwraidd achos (RCI) gan TIAA i roi cyfeiriad treigl strategol ar gyfer asesiad llywodraethu, risg a rheolaeth teithio ar gyfer Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru a Phrif Gwnstabl Heddlu Gogledd Cymru. Caiff pob argymhelliad a wneir ei ddadansoddi i sefydlu achos sylfaenol y mater sy'n arwain at yr argymhelliad (RCI). Mae angen ystyried y dadansoddiad dros gyfnod parhaus, yn hytrach nag ar sail unigol bob chwarter. Mae canrannau, yn hytrach na nifer wirioneddol yr adolygiadau/argymhellion a wneir yn caniatáu nodi'r cyfeiriad teithio yn fwy effeithiol. Mae saeth tuag i lawr yn arwydd o leihad cadarnhaol mewn risg mewn perthynas â'r RCI penodol.

DAG - Cyfeiriad Asesiad Teithio 2020-21

Dangosyddion Achosion Gwraidd	Chwarter 3 (2020/21)	Chwarter 4 (2020/21)	Chwarter 1 (2021/22)	Chwarter 2 (2021/22)	Chwarter 3 (2021/22)	Cyfeiriad Teithio yn y Tymor Canolig	Arsylwad Archwiliad
Fframwaith Llywodraethu	67% (2)	12% (5)	-	-	-	N/A	Dim argymhellion yn Chwarter 3 hyd yma
Lliniaru Risg	-	-	-	-	-	N/A	
Cydsyniad Rheolaeth	33% (1)	86% (36)	90% (9)	100% (1)	-	↓	
Monitro Cyflawniad	-	2% (1)	10% (1)	-	-	N/A	Dim argymhellion yn Chwarter 3 hyd yma
Cyfngiadau Ariannol	-	-	-	-	-	N/A	
Gwytnwch	-	-	-	-	-	N/A	

Twyll/Anghysondebau

9. Nid ydym wedi clywed am dwyll neu anghysondebau yn y cyfnod ers i'r adroddiad cryno diwethaf gael ei gyhoeddi.

Materion Eraill

10. Rydym wedi cyhoeddi nifer o nodiadau briffio a threuliau twyll, a ddangosir yn Atodiad C, ers adroddiad blaenorol yr SICA. Mae'r camau a gymerwyd gan Gomisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru a Phrif Gwnstabl Heddlu Gogledd Cymru wedi'u crynhoi isod:

Camau a gymerwyd gan Gomisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru a Phrif Gwnstabl Heddlu Gogledd Cymru mewn ymateb i Rybuddion a roddwyd gan TIAA

Nodiadau Briffio	Ymateb Rheolwyr
Gwendidau VMWare	I'w ddarparu gan Heddlu Gogledd Cymru
NCSC yn Lansio Gwefan Gwasanaeth Riportio Sgamiau	
UK Finance yn Cadarnhau i Golledion Twyll gynnyddu o 30%	
Llofruddiaeth Sarah Everard: AS yn galw am Fesurau Pellach ar Fetio'r Heddlu	
E-byst Twyllodrus a Gorchmynion Prynu	

Rhybudd Twyll	Ymateb Rheolwyr
Ni roddwyd dim Rhybudd Twyll ers y SICA diwethaf.	N/A

Cyfrifoldeb/Ymwrthodiad

- Mae'r adroddiad hwn wedi cael ei baratoi'n unswydd ar gyfer defnydd y rheolwyr ac ni ddylid ei ddyfynnu neu gyfeirio ato yn llawn neu yn rhannol i drydydd parti heb ganiatâd ysgrifenedig blaenorol. Mae'r materion a godir yn yr adroddiad hwn o reidrwydd yn ddatganiad manwl o'r holl wendidau sy'n bodoli neu'r holl welliannau y gellid eu gwneud. Ni dderbynnir cyfrifoldeb i unrhyw drydydd parti gan nad yw'r adroddiad wedi cael ei baratoi, na'i fwriadu ar gyfer unrhyw bwrpas arall. Nid yw TIAA yn derbyn nac rhoi unrhyw ddyletswydd gofal i unrhyw barti eraill a fydd yn derbyn yr adroddiad hwn ac yn benodol yn ymwadu unrhyw gyfrifoldeb am golled, niwed neu wariant o unrhyw natur, sy'n cael ei achosi ar ddibynnu ar ein hadroddiad.

Progress against Annual Plan 2021-22

System	Planned Quarter	Current Status	Comments
Collaborative – Pan Wales			
Counter Fraud (Anti-Fraud Procurement)	1	Site work commenced	Lead force = North Wales
Pensions – All Wales Pension Board*	2	Draft report issued 11th October 2021	Lead force = Dyfed-Powys
Safety Camera Partnership	2	Draft report issued 28th October 2021	Lead force = Dyfed-Powys
Automatic Number Plate Recognition (ANPR)	2	Draft report issued 8th October 2021	Lead force = Dyfed-Powys
Agile Working	2	Planned start date 19th January 2022	Lead force = changed from North Wales to Gwent Police, as North Wales and Dyfed have deferred their part to January 2022
Budgetary Control	3	Site work commenced	Lead force = North Wales
General Ledger	3	Draft report issued 3rd November 2021	Lead force: = Gwent Police
Payroll	3	Planned start date 29th November 2021	Lead force = South Wales
Creditors	3	Site work commenced	Lead force = South Wales
Debtors	3	Planned start date 15th November 2021	Lead force: Gwent Police
Treasury Management	3	Site work commenced	Lead force = South Wales
North Wales Only			
Health and Safety Management	1	Final report issued 5th July 2021	Presented to August 2021 JAC
ICT – Network Security	1	Site work commenced	Moved to Quarter 2 at the request of management.
Western Area – Command Unit	1	Final report issued 29th June 2021	Presented to August 2021 JAC
Pensions – Cyber Security	1	Final report issued 2nd September 2021	Presented to October 2021 JAC
Commissioner’s Grants	2	Draft report issued 9th November 2021	

System	Planned Quarter	Current Status	Comments
Collaborative – Pan Wales			
Performance Management	2	Final report issued 2nd November 2021	
ICT – Data Protection	2	Site work commenced	
Capital Programme	2	Final report issued 17th September 2021	
Fleet Management – Fleet Strategy	3	Planned start date 31st January 2022	
Risk Management – Mitigating Controls	3	Planned start date 22nd November 2021	
Contract Management	3	Planned start date 2nd December 2021	
Fixed Assets	3	Site work commenced	
HR Management – HR Strategy	3	Planned start date 22nd November 2021	
Occupational Health Unit	4	Planned start date 4th January 2022	
Strategic Planning	4	Planned start date 10th January 2022	
OPCC Complaints	4	Proposed date w/c 4th January 2022	Additional audit agreed with Chief Finance Officer
Follow-up	4	Planned start date 7th February 2022	
Liaison with Audit Wales	1-4		
Annual Planning	4	Final Report issued 12th May 2021	
Annual Report	4		
Audit Management	1-4		

KEY:

	To be commenced		Site work commenced		Draft report issued		Final report issued
--	-----------------	--	---------------------	--	---------------------	--	---------------------

Priority 1 Recommendations - Progress update

Recommendation	Priority	Management Comments	Implementation Timetable	Responsible Officer	Action taken to date (and any extant risk exposure)	Risk Mitigated
Property Subject to Charge 2020-21						
<p>The numerous exhibits recorded as 'Checked out to Officer' on Niche be investigated and appropriate action be taken to ensure the accuracy of the current location is evident on Niche.</p>	1	<p><i>Refer OEM Management Comment Ref 2 – regarding ‘Direct Officer Recording’ which impacts on the effectiveness of the AUTOMATED ‘Checked out - Due back’ date Reminder on Niche Property.</i></p> <p><i>The Property & Exhibit Standard Operating Procedure (SOP) Sections 4.8, 4.9 & 5.3.9 requires officers to either promptly ‘Check-in’ exhibits or notify Seized Property Stores (SP) of exhibits which have been Returned to Owner; Sent for Forensic Testing or retained/disposed for some Other Purpose. When this does not happen SP has to MANUALLY Task officers.</i></p> <p><i>When audited – 9,247 exhibits were recorded on Niche as ‘Checked out to Officer.</i></p> <p><i>The SP Manager has reviewed the list and taken action to reduce the list to 7,313 by 26/05/2021.</i></p> <p><i>Of the 7,313 remaining exhibits 1,080 are Captor Incapacitant Spray* which have been recorded on the Niche Property Management System for issue/‘Checked out to Officer’ for periods up to four years (expiry date). This was done under the directive of the Conflict Management Board.</i></p> <p><i>*The 1080 captor sprays recorded on Niche property is new stock issued to officers following the new directive since July 2019. This number will gradually increase on Niche property as used/expired captors,</i></p>	<p><i>Full implementation 30//11/2021</i></p>	<p><i>Seized Property Manager</i></p>	<p><i>As per management Comments</i></p> <p><i>September 2021 – TIAA were advised that “as of 1st August 2021 there were 3,590 exhibits checked out to the officer; in the month of July 1,263 exhibits were reviewed thus meeting the requirement of 1,000 per month as per TIAA audit report”. A further update was that as at 31st August the number was reduced to 2.952.</i></p> <p><i>November 2021 - There are 2977 items checked out as at 31/10/2021; 1117 captor and 1860 checked out to officers</i></p> <p><i>The current status of items is as below:</i></p> <p><i>2015 items - 1</i></p> <p><i>2017 items - 25</i></p> <p><i>2018 items - 20</i></p> <p><i>2019 items - 1039 (934 of which are captor)</i></p> <p><i>2020 items - 420 (32 of which are captor)</i></p> <p><i>2021 items - 1472 (151 of which are captor)</i></p> <p><i>Out to Officer for Court/Enquiries/Interviews - 743</i></p> <p><i>Return to Owner - 769</i></p> <p><i>Forensic Testing - 348</i></p>	

Recommendation	Priority	Management Comments	Implementation Timetable	Responsible Officer	Action taken to date (and any extant risk exposure)	Risk Mitigated
		<p><i>which were historically issued and manually recorded on lists by Custody staff are returned and replaced by new stock via Niche Property..</i></p> <p><i>The Seized Property Manager and SP Team have been Tasked to review, investigate and action the REMAINING 6,233 'Checked out to Officer' exhibits.</i></p> <p><i>Creating, adding, locating, moving, checking-out, checking-in and disposing of property exhibits on the Niche Property Management System is a dynamic and constantly changing environment which requires regular monitoring and audit by Seized Property and Operational Line Managers.</i></p> <p><i>Refer MAP Rec 5 – Page 6 for Management Comment Actions relating to officer Training and Awareness</i></p> <p><i>The Archive and Support Services Manager will monitor and report on progress to ensure that only current and exhibits still under investigation (including captor spray) remain 'Checked out to Officer'. This will be included in the Monthly KPI Report for NPCC Director of Finance & Resources</i></p>			<p><i>All items up to and including May 2021 have been reviewed and furthermore the Seized Property Manager has also instigated new procedures to her team in respect of property in transit stores, a copy of which will be forwarded to the auditor. The remainder of the items are considered to be current.</i></p>	
Health and Safety Management 2021-22						
<p>Accountability and responsibility for the completion and submission of RIDDOR reports be agreed and arrangements put in place to strengthen the mechanism behind the reporting of RIDDORs to achieve the outcome of timely reporting to HSE.</p>	1	<p><i>Further work is ongoing to strengthen the mechanism behind the reporting of RIDDORs to achieve timely reporting to HSE in all instances.</i></p> <p><i>For example, we have started to improve our processes by developing a presentation for Chief Officers because they can influence changes within the Organisation to address the issues highlighted by the Auditor. Updates and input from Line Managers is crucial so that RIDDOR reports are submitted on time in line with our statutory duties and H&S Policy.</i></p>	01/09/2021	Health and Safety Manager	<p><i>As per management comments</i></p> <p><i>September 2021 – The Health and Safety Manager (HSM) stated that "Individual Need to Know (NTK) documents to be prepared by HSM and circulated at different intervals to cover, Line Managers responsibilities re: RIDDOR reporting, Injury on Duty, Near Miss DSE reports by staff who they are responsible for – NTK final drafts completed 02/09/2021, submitted</i></p>	

Recommendation	Priority	Management Comments	Implementation Timetable	Responsible Officer	Action taken to date (and any extant risk exposure)	Risk Mitigated
		<p><i>It must be emphasised the H&S unit is reliant on information/updates being fed back to the HSM so that matters are investigated promptly and recorded in line with HSE legislation within given time frames.</i></p> <p><i>Moving forward, and for the avoidance of doubt, late submissions of RIDDOR reports to HSE is not acceptable under any circumstances.</i></p> <p><i>We believe that consistency of approach is key, coupled with Training and educating Line Managers regarding their responsibilities.</i></p> <p><i>Where necessary we will continue to liaise with HSE colleagues regarding this and other H&S issues and seek guidance in key areas of H&S</i></p> <p><i>Furthermore, we have requested that the Training Department cover the above issue with new recruits, newly promoted Sergeants and Inspectors</i></p>			<p><i>for sign off, once approved they will be circulated Force wide and published on the Force intranet. HSM to raise awareness on H&S Web site”.</i></p> <p><i>November 2021 - The RIDDOR NTK was circulated and published on the Force intranet on 18/10/2021; Near Misses NTK circulated on 25/10/2021; Injury on Duty NTK due out on 08/11/2021 and DSE due out on 15/11/2021. For information once NTKs are circulated they are published on the Force Intranet and Health and Safety web site. The following are examples of actions taken:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>• 04/11/2021 – Advised by Federation that the Health and Safety update has been added to their website; they now have a section for Health & Safety on their Pay and Conditions page so that future updates can be published there.</i> <i>• 21/10/2021 - Following discussions with the CC and PCC appointing an H&S Champion at CO level is being considered.</i> <i>• 21/10/2021 – H&S presentation to the Chief Constable, Police and Crime Commissioner, DFR and other service leads, following which the CC agreed to do a video blog to raise awareness on Health, Safety and Health and Wellbeing with reference to the Auditor’s report. This matter is being progressed by the HSM and the Force’s corporate comms department. Target date for the video blog to be confirmed</i> 	

Recommendation	Priority	Management Comments	Implementation Timetable	Responsible Officer	Action taken to date (and any extant risk exposure)	Risk Mitigated
					<ul style="list-style-type: none"> <i>18/10/2021 - HSM attends all IOSH Managing Safely Courses and gives an update on key H&S matters including those highlighted in the auditor's report</i> <i>14/10/2021 - Confirmation received from Federation that the Health and Safety paper will be included in the December edition of the Federation magazine.</i> <i>13/10/2021 - Confirmation received from Unison that the Health and Safety paper was included in Unison e-newsletter issued on 13/10/2021</i> <i>04/10/2021 - "Health and Safety Update" email circulated to all staff detailing additional functions within the forms to assist with reporting and recording processes</i> 	

KEY:

Priority Gradings

1	URGENT	Fundamental control issue on which action should be taken immediately.
----------	---------------	--






Risk Mitigation

	CLEARED	Internal audit work confirms action taken addresses the risk exposure.		ON TARGET	Control issue on which action should be taken at the earliest opportunity.		EXPOSED	Target date not met & risk exposure still extant
--	----------------	--	--	------------------	--	--	----------------	--

Briefings on developments in Governance, Risk and Control

TIAA produces regular briefing notes to summarise new developments in Governance, Risk, Control and Counter Fraud which may have an impact on our clients. These are shared with clients and made available through our Online Client Portal. A summary list of those CBNs and Fraud Alerts issued in the last three months which may be of relevance to Police and Crime Commissioner North Wales and Chief Constable North Wales Police is given below. Copies of any CBNs are available on request from your local TIAA team.

Summary of recent Client Briefing Notes (CBNs)

CBN Ref	Subject	Status	TIAA Comments
CBN-21030	VMWare Vulnerabilities		Action Required All organisations running the VMWare virtualisation software need to install the latest version as soon as practicable to address the vulnerability.
CBN-21035	NCSC Launches Scam Website Reporting Service		Information Only
CBN-21039	UK Finance Confirm Fraud Losses Rise by 30%		Information Only
CBN-21041	Sarah Everard Murder: MP calls for Further Measures on Police Vetting		Action Required Audit Committees and Boards/Governing Bodies are advised to ensure that vetting is undertaken when staff members move department and is refreshed on a timely basis.
CBN-21042	Fraudulent Emails and Purchase Orders		Action Required Procurement teams and suppliers to your organisation should be made aware of this scam.

Summary of recent Fraud Alerts

Ref	Subject	Status	TIAA Comments
No Fraud alerts have been issued since the last SICA.			

CYDBWYLLGOR ARCHWILIO

Teitl:	Adroddiad Rheoli Risg - (Sesiwn Agored)
Awdur:	Penodwyd Neil T. Ackers, Arweinydd Risg a Pharhad Busnes
Diben yr adroddiad:	Rhoi diweddariad i'r Cydbwyllgor Archwilio ar y broses risg sefydliadol a throsolwg o'r risgiau presennol a gofnodir gan Heddlu Gogledd Cymru a Chomisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru.
Cyflwynir yr adroddiad i'r CA ar gyfer: (ticiwch un)	<input type="checkbox"/> Penderfyniad <input type="checkbox"/> Trafodaeth <input checked="" type="checkbox"/> Sicrwydd <input type="checkbox"/> Gwybodaeth
Crynodeb / Pwyntiau Allweddol:	<ul style="list-style-type: none"> • Mae'r holl risgiau wedi'u hadolygu'n fisol gan yr Arweinydd Risg a Pharhad Busnes, gan sicrhau eu bod yn cael eu diweddarau ac yn parhau ar darged. Gwneir cofnod dyddiedig ar y cyd a'r adolygiad o fewn dogfen wybodaeth ategol y cofnod risg gosodedig. • Anfonwyd negeseuon atgoffa at Arweinwyr Risg i adolygu a diweddarau eu risgiau a'u gweithredoedd parhaus naill ai'n fisol neu'n chwarterol (yn dibynnu ar y math o risg). • Ers y diweddariad blaenorol, mae bob risg ar Gofrestr Risg yr Heddlu wedi'u hadolygu yn y cyfarfodydd canlynol gyda dim materion nac eithriadau wedi'u codi. <ul style="list-style-type: none"> ○ Cyfarfodydd Tîm Uwch Reoli ○ Cyfarfod Uwch Dîm Arweinyddiaeth ○ Bwrdd Rheoli Strategol ○ Bwrdd Gweithredol Strategol ○ Bwrdd Gweithredol Strategol ○ Bwrdd Newid a Chydweithredu Strategol • Adroddir crynodeb o'r holl risgiau a gofnodwyd ar Gofrestr Risg yr Heddlu i'r Bwrdd Sicrwydd hefyd. • Crynodeb o risgiau byw a gofnodwyd ar Gofrestr Risgiau'r Heddlu hyd at ac yn cynnwys 9 Tachwedd 2021 ac yn amlygu'n benodol: <ul style="list-style-type: none"> ○ Risgiau newydd a ychwanegwyd at y gofrestr risg ers y diweddariad diwethaf <ul style="list-style-type: none"> ▪ Risg 81 Anallu i ddenu Staff i wneud cais am rolau allweddol ▪ Risg 82 Materion yn ymwneud â'r Gadwyn Gyflenwi TGCh ▪ Risg 83 Hawliadau Sifil ○ Risgiau caeedig oddi ar y gofrestr risg ers y diweddariad diwethaf <ul style="list-style-type: none"> ▪ Risg 63 Pandemig

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Risg 77 Llwyth Gwaith Cynyddol yn yr Uned Prosesu Camerâu Cyflymder ▪ Risg 80 Llys yn rhestru amserlenni achosion oherwydd Covid 19 ▪ Risg 83 Hawliadau Sifil ○ Newidiadau i'r Risgiau ar Gofrestr Risg yr Heddlu ers yr adroddiad diwethaf <ul style="list-style-type: none"> ▪ Risg 70 - Gwasanaeth Dioddefwyr o ran Safonau Uniondeb ac Ymchwilio Data Trosedd • Crynodeb o radd RAG Gweithrediadau Risg Cofrestr Risgiau'r Heddlu, gyda dim pryderon wedi'u hamlygu. • At wraidd y mater risg <ul style="list-style-type: none"> ○ Risg 46 Trawsnewidiad Digidol • Cofrestr Risg COVID19 • Datblygiadau o ran rheoli risg ers yr adroddiad diwethaf: <ul style="list-style-type: none"> ○ Cyfarfod Arweinyddion Risg Cymru Gyfan ○ Mapio Sicrwydd ○ Cyfarfod Ar-lein gydag Aelod o'r CA
Argymhellion:	Dim
Effaith Cofrestr Risgiau:	Mae'r adroddiad hwn yn seiliedig ar fanylion a gofnodwyd ar Gofrestr Risg yr Heddlu
Goblygiadau Sicrwydd:	Mae'r adroddiad hwn yn uniongyrchol berthnasol i ddatblygu sicrwydd yn Heddlu Gogledd Cymru
Effaith Cydraddoldeb:	Dim
Gwybodaeth wedi'i Heithrio o Ddadleniad:	Do (amlygwyd mewn melyn)

1. CYFLWYNIAD

Diben yr adroddiad hwn yw cynnig diweddariad ar broses rheoli risg sefydliadol gan roi trosolwg o statws risgiau'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd a Heddlu Gogledd Cymru. Mae'n seiliedig ar wybodaeth a dderbyniwyd ac a gofnodwyd erbyn 9 Tachwedd 2021 ar Gofrestr Risg yr Heddlu fersiwn 5.374

Mae risgiau prosiectau yn cael eu rheoli ar wahân o fewn y Swyddfa Rheoli Portffolios. Fodd bynnag mae'r rhai hynny sydd angen sylw'r Heddlu yn cael eu rhoi ar Gofrestr Risgiau'r Heddlu drwy'r broses a gytunir a ddogfennir yn y Fframwaith Mapio Risg a Sicrwydd.

2. CRYNODEB COFRESTR RISGIAU'R HEDDLU

Rydym yn parhau i osod ein hymdriniaeth i Reoli Risg ledled y sefydliad drwy ryngweithio rheolaidd gyda'r Arweinwyr/Perchnogion Risg un ai'n fisol neu'n chwarterol (yn dibynnu ar y math o risg). Mae nodiadau atgoffa wedi'u hanfon at yr unigolion er mwyn adolygu a diweddarau gweithrediadau parhaus er mwyn sicrhau bod risg yn parhau i gyrraedd y targed. Ar ben hyn, rydym yn parhau i gynnal adolygiad misol o bob risg ac wedi codi unrhyw bryderon neu broblemau gydag Arweinwyr Risg ac Uwch Dimau Rheoli drwy eu hadroddiadau prif faterion risg. Mae risgiau hefyd wedi cael eu riportiod a'u hadolygu yng Nghyfarfod yr Uwch Dîm Arwain, y Bwrdd Gweithredu Strategol, y Bwrdd Newid a Chydweithio Strategol, y Bwrdd Hyblygrwydd Tactegol, y Bwrdd Rheoli Strategol a'r Bwrdd Gweithredu Strategol gyda dim materion nac eithriadau yn cael eu codi. Adroddir crynodeb o'r holl risgiau a gofnodwyd ar Gofrestr Risg yr Heddlu i'r Bwrdd Sicrwydd hefyd.

Tabl 1: - Risgiau HGC ar Gofrestr Risgiau'r Heddlu 7 Medi 2021 - 9 Tachwedd 2021

Lefelau'r Risg cyn Rheolaethau	Cyfanswm Blaenorol Risg HGC	Risgiau a gaewyd yn y cyfnod hwn	Risgiau Newydd yn y cyfnod hwn	Risgiau HGC a gofnodir ar hyn o bryd ar Gofrestr Risg yr Heddlu
Difrifol	5	2	2	6 ** Gweler sylw isod
Uchel	21	2	1	20
Canolig	2	1	0	0 ** Gweler sylw isod
*Heb ei ddiffinio	0	0	0	0
Cyfanswm	28	5	3	26

*Heb eu diffinio yw risgiau sy'n disgwyl cwblhad y Templed Risgiau gan yr Arweinydd/Perchennog Risgiau

** Ers cyfarfod diwethaf y CA; **Risg 70 Gwasanaeth Dioddefwyr o ran Safonau Uniondeb ac Ymchwilio Data Trosedd** wedi ei adolygu'n llawn a'i ail-sgorio, gan arwain at godi ei 'lefel Cyn Rheoli' o GANOLIG i GRITIGOL. Mae'r newid hwn wedi newid Lefelau Risg y risgiau HGC hynny a gofnodir ar hyn o bryd ar Gofrestr Risg yr Heddlu.

Tabl 2: - Risgiau SCHTh ar Gofrestr Risgiau'r Heddlu 7 Medi 2021 - 9 Tachwedd 2021

Lefelau'r Risg cyn Rheolaethau	Cyfanswm Blaenorol Risg SCHTh	Risgiau a gaewyd yn y cyfnod hwn	Risgiau Newydd yn y cyfnod hwn	Risgiau SCHTh a gofnodir ar hyn o bryd ar Gofrestr Risg yr Heddlu
Difrifol	1	0	0	1

Uchel	0	0	0	0
Canolig	0	0	0	0
*Heb ei ddiffinio	0	0	0	0
Cyfanswm	1	0	0	1

3. NEWIDIADAU I'R RISGIAU A GOFNODWYD YNG NGHOFRESTR RISG YR HEDDLU ERS YR ADRODDIAD DIWETHAF

Risg 81 Anallu i ddenu staff i wneud cais am rolau allweddol yn HGC

Mae yna risg nad yw darpar ymgeiswyr, yn allanol ac yn fewnol, yn cael eu denu i wneud cais am rolau allweddol arbenigol a hysbysebwr gan Heddlu Gogledd Cymru sy'n **cael ei achosi** gan broblem barhaus lle mae'r cyflogau a hysbysebwr yn llai na gwerth y farchnad o gymharu â sectorau cyflogaeth eraill, lleoliad daearyddol ein sefydliad, a diffyg gallu sgiliau lleol **a allai olygu na all** yr Heddlu lenwi rolau arbenigol allweddol i helpu i gyflawni ein Amcanion yr Heddlu.

Cyn mesurau rheoli, penderfynwyd ar hyn fel risg CRITIGOL. Mae hwn yn risg DYNAMIG gyda Lefel Risg Bresennol o UCHEL ac ar hyn o bryd mae ganddo 2 Gam Gweithredu BYW sydd ar y Trywydd lawn.

Risg 82 Materion yn ymwneud â'r Gadwyn Gyflenwi TGCh

Mae perygl na allwn gael yr offer critigol TGCh lle mae angen i ni oherwydd heriau'r gadwyn gyflenwi a achosir gan bwysau cynyddol yn y gadwyn gyflenwi sy'n effeithio ar brisio, argaeledd ac amseroedd arwain a allai arwain at effaith negyddol ar effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd yr Heddlu oherwydd oedi wrth gael yr offer critigol hwn a'i allu i gyflawni yn erbyn ei amcanion, o ganlyniad.

Cyn mesurau rheoli, penderfynwyd ar hyn fel risg UCHEL. Mae hwn yn risg STATIG gyda Lefel Risg Bresennol o UCHEL ac ar hyn o bryd nid oes unrhyw Gamau GWEITHREDU WEDI'u cofnodi, ond mae'r camau lliniaru a osodwyd yn sicrhau bod y risg yn parhau ar y trywydd cywir.

Risg 83 Hawliadau Sifil

Yn ystod proses sgorio'r risg hon, pennwyd y Lefel Cyn Rheolaethau fel CRITIGOL. Nodwyd yn dilyn y diweddariad diwethaf i'r CA mewn perthynas â Cham Gweithredu 6, er mwyn cydymffurfio â Fframwaith Rheoli a Sicrwydd Risg yr Heddlu, y dylid cofnodi'r risg ar Gofrestr Risg yr Heddlu. Oherwydd nifer y rheolaethau sydd ar waith i reoli'r risg hon a lleihau'r Lefel Risg Bresennol i CANOLIG, sef y Lefel Risg Targed hefyd, caewyd y risg a'i dileu o Gofrestr Risg yr Heddlu. Roedd y broses weinyddol hon hefyd yn sicrhau bod y risg hon yn cael y broses mapio sicrwydd.

Mae perygl, os ydym yn rheoli ein hawliadau Sifil mewn ffordd sy'n na'r ffordd gorau a achosir oherwydd bod gennym strategaethau, polisïau a gweithdrefnau a set sgiliau, capasiti a phrofiad angenrheidiol nad ydynt yn gwbl effeithiol a allai arwain at ganlyniadau ariannol ac enw da anffafriol i'r Heddlu.

4. NEWIDIADAU I GOFRESTR RISGIAU'R HEDDLU ERS YR ADRODDIAD DIWETHAF

Risg 63 Pandemig

Cyn y mesurau rheoli, penderfynwyd ar hyn fel risg CRITIGOL. Mae hwn yn risg DYNAMIG gyda Lefel Risg Bresennol o UCHEL ac ar hyn o bryd mae ganddo 2 Gam Gweithredu BYW sydd ar y Trywydd lawn. Roedd y risg STATIG hon yn ymwneud ag unrhyw bandemig yn y dyfodol a achosir gan achosion byd-eang o glefyd fel y fflwi Sbaeneg, firws Zika, Ebola ac yn fwyaf diweddar COVID19, a allai ledaenu'n gyflym ar draws Gogledd Cymru a allai effeithio'n ddifrifol

ar yr Heddlu wrth gyflawni amcanion yr Heddlu. Pennwyd y Lefel Risg Bresennol fel UCHEL gyda Lefel Risg Targed o GANOLIG.

Awdurdodwyd i gau'r risg a'i symud o Gofrestr Risg yr Heddlu yn y Bwrdd Gweithredol Strategol 02/09/21 oherwydd:

- Bellach, mae Fframwaith Pandemig NWP v1.1.doc ar waith
- Cofnodir pandemig o fewn y Gofrestr Risg Gymunedol a'i reoli drwy'r Fforwm Cydnerth Lleol
- Adolygu ac adnewyddu Cynlluniau Parhad Busnes ledled yr Heddlu

Risg 77 Llwyth Gwaith Cynyddol yn yr Uned Prosesu Camerâu Cyflymder

Cyn mesurau rheoli, penderfynwyd ar hyn fel risg UCHEL. Mae hwn yn risg STATIG gyda Lefel Risg Bresennol o UCHEL ac ar hyn o bryd nid oes unrhyw Gamau Gweithredu wedi'u cofnodi, ond mae'r camau lliniaru a osodwyd yn sicrhau bod y risg yn parhau ar y trywydd cywir. Roedd y risg DDEINAMIG hon yn gysylltiedig â llwythi gwaith yn cynyddu'n sylweddol o fewn yr Uned Prosesu Camerâu Cyflymder (A achosir gan orfodaeth gynyddol o droseddau cyflymder gan ddefnyddio camerau sefydlog a symudol yn sgil llacio Rheoliadau Covid-19 a bod mwy o bobl yn dod i Ogledd Cymru am eu gwyliau (gwyliau gartref). Gall gorfodi parthau allyriadau isel ar gyfer Cymru gyfan olygu bod yr Uned Prosesau Camera Diogelwch (SCPU) yn cael ei llethu gan droseddau na ellir eu prosesu, troseddau a allai fynd allan o amser neu efallai y bydd yn rhaid eu tynnu'n ôl. Pennwyd y Lefel Risg Bresennol fel CANOLIGM ond ym mis Medi 2021 gostyngodd i ISEL. Roedd y Lefel Risg Targed yn Isel.

Awdurdodwyd y risg i'w chau a'i symud o Gofrestr Risg yr Heddlu yng nghyfarfod Uwch Dîm Rheoli (SMT) y Bwrdd Gweithredol Strategol (OSS) ar 04/11/21 oherwydd:

- Yr holl Gamau Gweithredu wedi'u marcio'n gyflawn
- Mae'r lefel Targed Risg ISEL wedi'i gyrraedd
- Mae'r Risg wedi'i Drin

Risg 80 Llys yn rhestru amserlenni achosion oherwydd Covid 19

Cyn mesurau rheoli, penderfynwyd ar hyn fel risg UCHEL. Mae hwn yn risg STATIG gyda Lefel Risg Bresennol o UCHEL ac ar hyn o bryd nid oes unrhyw Gamau GWEITHREDU WEDI'u cofnodi, ond mae'r camau lliniaru a osodwyd yn sicrhau bod y risg yn parhau ar y trywydd cywir. Roedd y risg STATIG hon yn gysylltiedig ag ôl-groniadau llys a achoswyd gan Covid19 gan arwain at fechnïaeth i yrwyr oedd yn yfed a gyrru/gyrru ar gyffuriau a gyrwyr yn aildroseddu pan maent yn dal i fod yn rhydd i yrru. Pennwyd y Lefel Risg Bresennol fel CANOLIGM ond ym mis Medi 2021 gostyngodd i ISEL. Roedd y Lefel Risg Targed yn Isel.

Awdurdodwyd y risg i'w chau a'i symud o Gofrestr Risg yr Heddlu yng nghyfarfod Uwch Dîm Rheoli (SMT) y Bwrdd Gweithredol Strategol (OSS) ar 04/11/21 oherwydd:

- Yr holl Gamau Gweithredu wedi'u marcio'n gyflawn
- Mae'r lefel Targed Risg ISEL wedi'i gyrraedd
- Mae'r Risg wedi'i Drin

Risg 83 Hawliadau Sifil

Yn ystod y broses sgorio risg, pennwyd y Lefel Cyn Rheolaethau fel CRITIGOL. Nodwyd yn dilyn diweddariad CA Cam Gweithredu 6, er mwyn cydymffurfio'n weinyddol â Fframwaith Rheoli a Sicrwydd Risg yr Heddlu, y dylid cofnodi'r risg ar Gofrestr Risg yr Heddlu. Oherwydd nifer y rheolaethau a oedd ar waith a oedd yn dangos bod y risg yn cael ei rheoli'n dda, penderfynwyd

ar y Lefel Risg Bresennol fel CANOLIG. Roedd y Lefel Risg Targed hefyd yn GANOLIG. Cafodd y risg ei chau a'i symud o Gofrestr Risg yr Heddlu.

5. NEWIDIADAU I'R RISGIAU A GOFNODWYD YNG NGHOFRESTR RISGIAU'R HEDDLU ERS YR ADRODDIAD DIWETHAF

Risg 70 - Gwasanaeth Dioddefwyr o ran Safonau Uniondeb ac Ymchwilio Data Trosedd

Mae'r disgrifiad risg canlynol yn cael ei ail-ysgrifennu ar hyn o bryd gan yr Uwcharolygydd i ddiffinio'r risg yn glir.

"Mae HMICFRS wedi datblygu arolygiadau ynghylch gwasanaeth dioddefwyr i ymgorffori uniondeb data trosedd ac yn awr yn edrych ar draws yr heddlu ar y 'daith i ddioddefwyr' Bydd angen tynnu llinynnau gwaith lluosog at ei gilydd a datblygu goruchwyliaeth fewnol i sicrhau bod cydymffurfiaeth a darparu gwasanaethau o'r safon ofynnol".

Sgoriwyd y risg i ddechrau gan yr Arweinydd Risg, y Prif Uwcharolygydd gyda Lefel Cyn Rheolaethau o CANOLIG a Statws Risg STATIG.

Disodlodd y Prif Uwcharolygydd yr Arweinydd Risg blaenorol ac ailsgoriodd y risg gyda chefnogaeth ac arweiniad Arweinydd Risg a Pharhad Busnes. Penderfynwyd bod Lefel Risg Cyn Rheolaethau yn GRITIGOL. Pennwyd bod y Lefel Risg Bresennol yn UCHEL a'r Lefel Risg Targed fel CANOLIG. Mae'r Statws Risg wedi'i ddiwygio i DYNAMIG.

Gyda chefnogaeth ac arweiniad Arweinydd Risg a Pharhad Busnes, mae'r risg yn cael ei hadolygu ar hyn o bryd gan yr Uwcharolygydd, camau gweithredu a grëwyd a mesurau rheoli wedi'u dogfennu'n llawn.

6. GWEITHREDIADAU COFRESTR RISGIAU'R HEDDLU

Tabl 3: - Gradd RAG Gweithrediadau Risg

Gweithrediadau Ddim ar y Gweill	Gweithrediadau Ar y Gweill ond gyda Phroblemau	Gweithrediadau Ar y Gweill	Gweithrediaua wedi'u Cwblhau
0	0	45	78

Mae'r holl weithrediadau risg yn parhau ar y gweill gyda dim problemau wedi'u hamlygu.

7. AT WRAIDD Y MATER RISGIAU:

Risg 46 Mae Trawsnewidiad Digidol yn destun adroddiad at wraidd y mater a chaiff ei gyflwyno o dan bapur ar wahân, gan Rheolwr Rhaglen Gorfforaethol yn ystod y cyfarfod.

8. Cofrestr Risg COVID19

Nid oes risgiau wedi'u cofnodi ar Gofrestr Risg Covid19 yr Heddlu.

9. DATBLYGIADAU O RAN RHEOLI RISGIAU

Cyfarfod Arweinyddion Risg Cymru Gyfan

Cadeiriwyd yr ail Gyfarfod Risg Rhanbarthol Cymru Gyfan' ar 14 Hydref gan Arweinydd Risg a Pharhad Busnes a mynychodd gynrychiolwyr o holl Heddluoedd Cymru wnaeth sefydlu'r ymgysylltu newydd hwn i drafod themâu cyffredin a rhannu arfer da yn ddefnyddiol dros ben.

Cytunwyd y bydd y Cadeirydd yn aros gydag Arweinydd Risg a Pharhad Busnes Gogledd Cymru a disgwylir y cyfarfod ar-lein nesaf ar gyfer 30 Tachwedd 2021.

Mapio Sicrwydd (Gweithred CA 8)

Mae'r broses mapio sicrwydd bellach wedi'i chynnwys yn y Fframwaith Rheoli Risg a Rheoli Sicrwydd. Bydd yr holl risgiau a awdurdodwyd i'w cau gan Uwch Dîm Rheoli (UDRh) neu Fwrdd Strategol y Gweithlu, yn ystyried risgiau nad ydynt yn bodloni'r trothwy ar gyfer cofnodi ar Gofrestr Risg yr Heddlu, a bydd unrhyw risgiau ar Gofrestr Risg yr Heddlu sydd dros 12 mis oed, yn mapio eu sicrwydd.

Mae'r holl risgiau sydd ar Gofrestr Risg yr Heddlu dros 12 mis oed bellach wedi cael mapio'i sicrwydd ac maent yn cael eu cwblhau ar hyn o bryd gydag Arweinwyr Risg gyda'r bwriad o ddechrau adrodd i Uwch Dîm Arweinyddiaeth (UDA), Cydbwyllgor Archwilio (CA), y Bwrdd Sicrwydd ac Uwch Dimau Rheoli (UDRh) ddiwedd mis Tachwedd ymlaen. Yna bydd y broses yn dod yn fusnes fel arfer gydag adolygiad blynyddol bob mis Ebrill.

Bydd yr holl risgiau sydd wedi'u cau a'u tynnu oddi ar Gofrestr Risg yr Heddlu yn ddiweddar, ac a ystyriwyd risgiau sydd wedi'u sgorio yn erbyn y 'Matrics Sgorio Cyn Rheolaethau' ond nad ydynt yn bodloni'r trothwy ar gyfer cofnodi ar Gofrestr Risg y Llu, yn cael eu mapio yn ystod mis Tachwedd. Bydd hon wedyn yn broses barhaus wrth symud ymlaen.

Cyfarfod Ar-lein gydag Aelod o'r CA (Gwethred 7 CA)

Cynhaliwyd cyfarfod ar-lein ar 4 Tachwedd mewn perthynas â Cham Gweithredu 7 gyda'r canlynol yn bresennol:

Aelod o'r CA

Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes

Pennaeth Newid a Chydweithredu

Rheolwr Rhaglen Corfforaethol

Arweinydd Risg a Pharhad Busnes

Cyflwynodd Rheolwr Rhaglen Corfforaethol, gyda chymorth Pennaeth Cudd-wybodaeth Busnes gyflwyniad ar reoli Risgiau Prosiect, sut y cânt eu dwysáu i Gofrestr Risg yr Heddlu, eu cofnodi a'u datblygu ar Lefel Swyddfa Rheoli Portffolio a'u rheoli'n strategol ar Gofrestr Risg yr Heddlu. Gofynnodd Aelod o'r CA rai cwestiynau ardderchog yr oedd y rhai a oedd yn bresennol yn gallu eu hateb. Canfu pob plaid fod Aelod o'r CA yn gefnogol iawn i'r gwaith sydd ar y gweill a hoffai ddiolch iddi am yr amser a oedd ar gael i fynychu'r cyfarfod.

10. COFRESTR RISGIAU'R HEDDLU AR 09/11/2021

RHIF CYFEIRNOD UNIGRYW	Teitl y Risg	Lefelau'r Risg			Math o Risg	Dyddiad y Risg a Godwyd	Dyddiad yr Adolygiad Diwethaf	Cynnydd Gweithrediadau Risg				
		Cyn Rheolaethau	Yn bresennol	Targed				Weithrediadau Gweddilliol	Gweithrediadau wedi'u Cwblhau	Ar y Gweill	Ar y trywydd iawn ond gyda Phroblemau	Dim ar y Gweill
3	Cronfa Ddata RMS Legacy	Uchel	Canolig	Isel	Sefydlog	10/08/16	16/09/21	1	1	1		
9	Digonolrwydd adnoddau ariannol	Difrifol	Uchel	Canolig	Sefydlog	30/08/17	12/10/21	0	4	n/a		
10	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Canolig	Isel	Sefydlog	11/03/16	22/09/21	1	8	1		
11	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Isel	Dibwys	Sefydlog	03/07/17	22/09/21	1	9	1		
13	Dim digon o adnoddau ariannol i gyflwyno cynlluniau gwasanaeth	Difrifol	Canolig	Canolig	Sefydlog	23/11/16	21/10/21	1	7	1		
14	Risg o golli arian a fuddsoddiwyd ar y farchnad arian	Difrifol	Isel	Isel	Sefydlog	15/03/17	21/10/21	1	5	1		
46	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Uchel	Canolig	Sefydlog	03/02/20	18/10/21	2	0	2		
47	Gallu Integreiddio swyddogion 'Uplift'	Uchel	Isel	Isel	Sefydlog	03/02/20	12/10/21	1	2	1		
53	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Isel	Canolig	Sefydlog	02/03/20	12/10/21	0	8	n/a		
54	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Canolig	Isel	Dynamig	29/04/20	26/10/21	1	1	1		
57	Mae ESN yn profi i fod yn ddatrysiad anhyfiw neu is-optimadd	Uchel	Uchel	Isel	Sefydlog	13/05/20	18/10/21	2	0	2		
60	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Canolig	Canolig	Sefydlog	19/05/20	29/09/21	1	3	1		
65	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Canolig	Canolig	Sefydlog	07/07/20	05/11/21	5	0	5		
66	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Canolig	Isel	Dynamig	23/06/20	14/10/21	2	1	2		
67	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Isel	Isel	Dynamig	19/08/20	14/10/21	1	2	1		
69	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Canolig	Isel	Sefydlog	19/12/20	05/08/21	1	2	1		
70	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Difrifol	Uchel	Canolig	Dynamig	11/01/21	08/11/21	3	0	3		
71	Pensiynau	Uchel	Uchel	Canolig	Sefydlog	20/01/21	03/09/21	4	0	4		
72	Diffyg cydymffurfio â'r Ddeddf Diogelu Data	Uchel	Canolig	Isel	Sefydlog	02/03/21	15/09/21	1	1	1		
73	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Difrifol	Canolig	Isel	Dynamig	01/03/21	14/10/21	1	0	1		
74	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Difrifol	Uchel	Canolig	Dynamig	04/06/21	11/10/21	5	9	5		
75	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Uchel	Canolig	Dynamig	07/07/20	18/10/21	1	2	1		
76	GOLYGWYD AR GYFER SESIWN GAEEDIG	Uchel	Canolig	Isel	Dynamig	16/06/21	26/11/21	5	9	5		
78	System Weithredu Microsoft Windows 10 heb ei chefnogi	Uchel	Uchel	Canolig	Dynamig	08/04/21	15/10/21	1	1	1		
79	Hyfforddiant Cwrs Gloywi Gorfodol	Uchel	Canolig	Isel	Dynamig	18/06/20	22/10/21	1	1	1		
81	Anallu i ddenu Staff i wneud cais am rolau allweddol o fewn HGC	Difrifol	Uchel	Canolig	Dynamig	08/09/21	20/10/21	2	2	2		

82	Materion yn ymwneud â'r Gadwyn Gyflenwi TGCh	Uchel	Uchel	Canolig	Sefydlog	10/09/21	01/10/21	0	0	n/a		
----	---	-------	-------	---------	----------	----------	----------	---	---	-----	--	--

11. COFRESTR RISGIAU COVID19 YR HEDDLU AR 09/11/2021

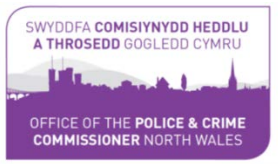
Nid oes risgiau Covid19 BYW wedi'u cofnodi ar Gofrestr Risg Covid19 yr Heddlu.



Cydbwyllgor Archwilio

Dyddiad y Cyfarfod: 8 Rhagfyr 2021

Teitl:	Rhaglen Waith Arfaethedig
Awdur:	Prif Swyddog Cyllid
Diben yr adroddiad:	Cytuno ar y rhaglen waith
Cyflwynir yr adroddiad i'r CA ar gyfer: (ticiwch un)	<input type="checkbox"/> X Penderfyniad <input type="checkbox"/> Trafodaeth <input type="checkbox"/> Sicrwydd <input type="checkbox"/> Gwybodaeth
Crynodeb / Pwyntiau Allweddol:	<ul style="list-style-type: none">• sicrhau fod y Cydbwyllgor yn gallu cyflawni ei ddyletswyddau yn unol â dyddiadau cau statudol, a bod holl gyfrifoldebau'r Cydbwyllgorau yn cael eu cwblhau yn ystod bob blwyddyn.• rydym wedi gwrandao ar adborth gan y Cydbwyllgor Archwilio, ac wedi ychwanegu'r eitemau canlynol i'w cyflwyno i gyfarfodydd yn y dyfodol:<ul style="list-style-type: none">○ rheoli gwybodaeth a chydymffurfiaeth○ darparu gwasanaeth archwilio mewnol
Argymhellion:	<ul style="list-style-type: none">• Aelodau'r Cydbwyllgor i nodi pa eitemau sy'n amodol ar ddyddiad cau statudol, ac felly mae'r cyfarfodydd wedi'u trefnu i gyflawni'r gofynion hynny.• Aelodau'r Cydbwyllgor i ystyried cynnwys ychwanegol a allai gael eu cyflwyno mewn cyfarfodydd yn y dyfodol.• Rhaglen waith y dyfodol i gael ei chyflwyno i bob cyfarfod, gan amlinellu'r gwaith am y deuddeg mis nesaf yn dreiglol.
Effaith cofrestr risgiau:	Un o ddibenion y Cydbwyllgor yw rhoi sicrwydd i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl fod risgiau ariannol ac anariannol yn cael eu rheoli'n effeithiol.
Goblygiadau sicrwydd:	Diben y Cydbwyllgor Archwilio yw rhoi sicrwydd i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl, yn unol â'r Cylch Gorchwyl. Mae'r rhaglen waith yn cynorthwyo i sicrhau bod holl feysydd perthnasol yn cael eu cyflwyno i'r Cydbwyllgor.
Effaith Cydraddoldeb:	Ystyriwyd deddfwriaeth cydraddoldeb wrth recriwtio aelodau annibynnol y Cydbwyllgor Archwilio. Mae Cynllun Cydraddoldeb ar y Cyd mewn grym.
Gwybodaeth wedi'i heithrio o ddadleniad:	Dim.



CYDBWYLLGOR ARCHWILIO

8 Rhagfyr 2021

RHAGLEN GWAITH ARFAETHEDIG

Adroddiad gan y Prif Swyddog Cyllid



1. CYFLWYNIAD

- 1.2 Mae'r Cydbwyllgor Archwilio wedi derbyn rhaglen waith yn flynyddol yn ystod cyfarfod mis Gorffennaf. Mae hyn yn sicrhau fod y Cydbwyllgor yn gallu cyflawni ei ddyletswyddau yn unol gyda dyddiadau cau statudol, a bod holl gyfrifoldebau'r Cydbwyllgorau yn cael eu rhyddhau yn ystod bob blwyddyn.
- 1.3 Yn ogystal, mae eitemau i'w cyflwyno i'r Cydbwyllgor Archwilio i'w nodi drwy ffyrdd amrywiol – gan swyddogion, staff neu aelodau'r Cydbwyllgor. Mae'r rhain wedi'u hychwanegu at y rhaglen waith yn llai ffurfiol, ac yn cael eu hychwanegu at yr agenda fel mae'n briodol.
- 1.4 Mae plismona'n amgylchfyd sy'n newid yn barhaus. Tra ei bod yn hanfodol fod y Cydbwyllgor Archwilio'n cyflawni gorchwylion penodol erbyn dyddiadau allweddol, mae cyflwyno'r rhaglen waith dim ond unwaith y flwyddyn yn anhyblyg. Nid yw'n dogfennu'n ddigonol pan mae eitemau sy'n cael eu nodi o'r newydd i'w cyflwyno i'r cydbwyllgor. Felly, yn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 9 Mawrth 2020, fe wnaeth y Cydbwyllgor gynnig fod y rhaglen waith i'w thrafod ar ddiwedd bob cyfarfod.
- 1.5 Mae'r adroddiad hwn, felly, yn cynnwys y cynllun gwaith arfaethedig ar gyfer y deuddeg mis nesaf. Os nad yw dyddiad y cyfarfod wedi'i gadarnhau, dangosir mis y cyfarfod fel arweiniad.

2. ARGYMHELLION

- 2.1 Aelodau'r Cydbwyllgor i nodi pa eitemau sy'n amodol ar ddyddiad cau statudol, ac felly mae'r cyfarfodydd wedi'u trefnu i gyflawni'r gofynion hynny.
- 2.2 Aelodau'r Cydbwyllgor i ystyried cynnwys ychwanegol a allai gael eu cyflwyno mewn cyfarfodydd yn y dyfodol.
- 2.3 Rhaglen waith y dyfodol i gael ei chyflwyno i bob cyfarfod, gan amlinellu'r gwaith am y deuddeg mis nesaf yn dreiglol.

3. RHAGLEN WAITH

- 3.1 Gan eithrio eitemau a amserlennwyd sy'n bodloni dyddiadau cau statudol, mae'r rhaglen waith yn hyblyg. Felly, gall eitemau ychwanegol gael eu hychwanegu os yw'r angen yn codi.
- 3.2 Mae nifer o eitemau agenda sefydlog ar hyn o bryd yn cael eu trefnu ar gyfer bob cyfarfod. Bydd y rhain yn parhau ar agenda'r CA hyd nes y clywir yn wahanol:

3.3



Dyddiad y Cyfarfod	Rhaglen Waith 2021/22
Pawb (Hyd nes y clywir yn wahanol)	<ul style="list-style-type: none"> • Diweddariad Busnes • Diweddariad HMICFRS • Diweddariad Archwilio Mewnol • Diweddariad Risg • Rhaglen Waith

Mae'r rhaglen waith ar wahân i'r eitemau agenda sefydlog a amlinellir uchod fel a ganlyn:

Dyddiad y Cyfarfod	Rhaglen Waith 2021/22
Gwanwyn 2022	<ul style="list-style-type: none"> • Digwyddiad blynyddol Cydbwyllgorau Cymru
28 Mawrth 2022	<ul style="list-style-type: none"> • Strategaeth Gyfalaf (yn cynnwys Strategaeth Rheoli'r Trysorlys <i>i'w chadarnhau cyn 1 Ebrill 2022</i>) • Diweddariad llywodraethu - yn cynnwys drafft AGS; Archwilio Cymru – cynllun blynyddol • Datganiad Rheoli'r Heddlu • Datganiad strategaeth risg a chwant risg – Adolygiad blynyddol • Adroddiad Blynyddol CA – adroddiad drafft a thrafodaeth • At wraidd y mater risg: Digonolrwydd adnoddau ariannol • At wraidd y mater risg: Trawsnewidiad Digidol (Penodol i brosiect) • Archwilio Cymru - aelod o staff tîm dadansoddi Archwilio Cymru i fynychu'r cyfarfod • Pwyllgor Moeseg
Mehefin 2022	<ul style="list-style-type: none"> • Cyfarwyddyd Technegol Cyfrifon
28 Gorffennaf 2022	<ul style="list-style-type: none"> • ISA 260 a llofnodi cyfrifon <i>i'w llofnodi erbyn 31 Gorffennaf 2022</i> • Datganiad Rheoli'r Heddlu • Hunan-asesiad ac Adroddiad Blynyddol y CA – adroddiad terfynol • At wraidd y mater risg: Dim cydymffurfio â'r Ddeddf Diogelu Data • Rhaglen gyfalaf (alldro ac edrych ymlaen) • Cyflawniad Rheoli'r Trysorlys
6 Hydref 2022	<ul style="list-style-type: none"> • Diweddariad llywodraethu • Proffiliau Gwerth am Arian HMICFRS
8 Rhagfyr 2022	<ul style="list-style-type: none"> • Archwilio Cymru – Adroddiad Gwerth am Arian ac Archwiliad Blynyddol (Llythyr Rheolwyr) • Adroddiad Gyfreithiol • Datganiad strategaeth risg a chwant risg – Adolygiad blynyddol • Diweddariad llywodraethu • Moeseg • Cyflawniad Rheoli'r Trysorlys

Darpar Raglen At Wraidd y Mater Risgiau	<ul style="list-style-type: none"> • Cydweithio
Adroddiadau At Wraidd y Mater Blaenorol i gyfeirio ato yn yr Adroddiad Risg	<ul style="list-style-type: none"> • Gorchymyn a Rheoli • Strategaeth Cyrchu TGCh • Seiber



Cyfnodol	<ul style="list-style-type: none">• Trawsnewidiad Digidol (NEP)
Eitemau eraill i'w trafod gyda'r CA	Darparu gwasanaethau archwilio mewnol

4. GOBLYGIADAU

4.1	Cydraddoldeb	Ystyriwyd deddfwriaeth cydraddoldeb wrth recriwtio aelodau annibynnol y Cydbwyllgor Archwilio. Mae Cynllun Cydraddoldeb ar y Cyd mewn grym.
4.2	Ariannol	Mae cynllunio'r gwaith ar gyfer y flwyddyn i ddod yn lleihau'r angen am gyfarfodydd unswydd.
4.3	Cyfreithiol	Mae deddfwriaeth yn gofyn i Gydbwyllgor Archwilio gael ei sefydlu. Crynhoir swyddogaethau'r Cydbwyllgor Archwilio o fewn ei Gylch Gorchwyl , sydd wedi'i baratoi yn unol â <i>Audit Committees\Practical Guidance for local Authorities and Police – Rhifyn 2018 (CIPFA)</i> . Mae'r rhaglen waith hon yn ystyried gofynion statudol ac ymarferol er mwyn cyflawni'r rhwymedigaethau hyn.
4.4	Cymuned	Cyhoeddir papurau a chofnodion cyfarfodydd, ac mae'r cyfarfodydd yn agored i'r cyhoedd eu mynychu.
4.5	Risg	Un o ddibenion y Cydbwyllgor yw rhoi sicrwydd i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl fod risgiau ariannol ac anariannol yn cael eu rheoli'n effeithiol.
4.6	Cynllun Heddlu a Throsedd	Mae rôl y Cydbwyllgor Archwilio yn rhan o'r Cynllun Heddlu a Throsedd cyffredinol.

Awdur yr Adroddiad:

Kate Jackson
Prif Swyddog Cyllid, Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd

Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru a Phrif Gwnstabl Heddlu Gogledd Cymru

Llythyr Archwilio Blynyddol 2021

Dyma ein llythyr archwilio blynyddol ar gyfer Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru a Phrif Gwnstabl Heddlu Gogledd Cymru.

Mae'n crynhoi'r prif negeseuon a'r casgliadau sy'n deillio o fy nghyfrifoldebau statudol o dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 a fy nghyfrifoldebau adrodd o dan y Cod Ymarfer Archwilio.

Cyfrifoldebau Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl

Cyfrifoldeb y Comisiynydd Heddlu a Throsedd (y Comisiynydd) a'r Prif Gwnstabl yw:

- rhoi systemau rheolaeth mewnol ar waith i sicrhau rheoleidd-dra a chyfreithlondeb trafodiadau a sicrhau bod eu hasedau'n ddiogel;
- cadw cofnodion cyfrifyddu priodol;
- paratoi Datganiad o Gyfrifon yn unol â'r gofynion perthnasol; a
- sefydlu a pharhau i adolygu trefniadau priodol i sicrhau darbodusrwydd, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd wrth ddefnyddio adnoddau.

Mae cyrff yr heddlu yng Nghymru yn paratoi eu datganiadau ariannol yn unol â gofynion Cod Ymarfer CIPFA/LASAAC ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig. Mae'r Cod hwn yn seiliedig ar Safonau Adrodd Ariannol Rhyngwladol.

Fy nghyfrifoldebau archwilio a fy nghasgliadau

Bob blwyddyn, mae'r Archwilydd Cyffredinol yn archwilio datganiadau ariannol y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl i sicrhau bod arian cyhoeddus yn cael ei gyfrifyddu yn briodol.

Mae Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 yn ei gwneud yn ofynnol i mi:

- ddarparu barn archwilio ar y datganiadau cyfrifyddu;
- adolygu trefniadau'r corff i sicrhau darbodusrwydd, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd wrth ddefnyddio adnoddau; a
- chyflwyno tystysgrif yn cadarnhau fy mod wedi cwblhau'r archwiliad o'r cyfrifon.

Rydym yn parhau i gydnabod y straen enfawr y mae COVID-19 wedi'i roi ar wasanaethau cyhoeddus ac yn ceisio gweithio mewn ffordd sy'n lleihau'r effaith ar ymateb cyrff cyhoeddus i COVID-19, wrth barhau i gyflawni ein dyletswyddau statudol.

Mae'r datganiadau ariannol a baratowyd gan y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl yn cyflwyno darlun gwir a theg o'u sefyllfa ariannol a'u trafodion

Roedd ansawdd y datganiadau drafft a gyflwynwyd i'w harchwilio ar 4 Mehefin yn dda.

Gwnaed rhai newidiadau i'r datganiadau ariannol yn deillo o'n gwaith archwilio. Adroddwyd ar y prif faterion sy'n codi o'r archwiliad cyfrifon i aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio yn fy adroddiad ar yr Archwiliad o'r Datganiadau Ariannol ar 6 Hydref 2021.

Ar 7 Hydref 2021, cyflwynais farn archwilio ddiamedod ar y datganiadau ariannol ar gyfer y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl gan gadarnhau eu bod yn cyflwyno darlun gwir a theg o sefyllfa ariannol a thrafodiadau pob corff. Mae fy adroddiad wedi'i gynnwys yn y Datganiad o Gyfrifon.

Paratowyd y Datganiadau Llywodraethu Blynyddol a'r Adroddiadau Naratif a oedd yn cyd-fynd â'r datganiadau ariannol yn unol â Chod CIPFA a'r canllawiau perthnasol. Roeddent yn gyson â'r datganiadau ariannol a baratowyd ac â'n gwybodaeth am Heddlu Gogledd Cymru.

Rwyf yn fodlon bod gan y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl drefniadau priodol ar waith i sicrhau darbodusrwydd, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd wrth ddefnyddio adnoddau

Mae fy ystyriaeth o'r trefniadau i sicrhau darbodusrwydd, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd wedi'i seilio ar:

- y gwaith archwilio a wnaed ar y datganiad o gyfrifon;
- canlyniadau'r gwaith archwilio a wnaed ar systemau rheolaeth mewnol y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl, fel yr adroddwyd yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol;
- canlyniadau gwaith arall a wnaed gan yr Archwilydd Cyffredinol gan gynnwys ein hadolygiad o gydweithio gan wasanaethau brys yng Nghymru a rhwng y pedwar llu yng Nghymru;
- canlyniadau gwaith cyrff adolygu allanol eraill, e.e. Arolygiaeth Cwnstabiliaeth a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Mawrhydi (HMICFRS) pan oedd hynny'n berthnasol i fy nghyfrifoldebau; ac
- unrhyw waith arall, gan gynnwys gan yr Adran Archwilio Mewnol, yr oeddwn yn ystyried ei fod yn angenrheidiol i gyflawni fy nghyfrifoldebau.

At ddibenion fy ngwaith, gwerthusais systemau y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl o'u cymharu â nifer o gwestiynau. Nodir y dull hwn yn fanwl yn **Atodiad 1** i'r llythyr hwn. Ar gyfer pob cwestiwn, ystyriaaf a oes bylchau yn y trefniadau y disgwylir iddynt fod ar waith, ac arwyddocâd y bylchau hynny.

Yn seiliedig ar y gwaith yr wyf wedi'i wneud, rwy'n fodlon bod gan y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl drefniadau priodol ar waith i sicrhau

darbodusrwydd, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd wrth iddynt ddefnyddio adnoddau.

Cyflwynais dystysgrif yn cadarnhau bod yr archwiliad o gyfrifon y Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl wedi'i gwblhau ar 7 Hydref 2021

Ni chefais unrhyw gwestiynau na gwrthwynebiadau gan etholwyr ynglŷn ag archwiliad 2020-21.

Gan fy mod wedi rhoi barn archwilio ar y datganiadau ariannol a dod i'r casgliad ynglŷn â threfniadau'r Comisiynydd a'r Prif Gwnstabl i sicrhau darbodusrwydd, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd wrth iddynt ddefnyddio adnoddau, roeddwn yn gallu ardystio bod yr archwiliad wedi'i gwblhau pan gyflwynais fy marn archwilio.

Ffi archwilio ariannol

Mae'r ffi archwilio ariannol ar gyfer 2020-21 yn cael ei hadolygu ar hyn o bryd a disgwylir iddi fod yn unol â'r ffi y cytunwyd arni a nodir yng Nghynllun Archwilio Blynyddol 2021.

Yn gywir

Derwyn Owen
Cyfarwyddwr Ymgysylltu
Ar gyfer ac ar ran Archwilydd Cyffredinol Cymru

cc

Meini prawf ar gyfer asesu trefniadau i sicrhau darbodusrwydd, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd wrth ddefnyddio adnoddau

Arddangosyn 1: meini prawf ar gyfer asesu trefniadau

Trefniadau rheoli perfformiad a rheoli ariannol corfforaethol	Cwestiynau ynglŷn â threfniadau
Sefydlu amcanion sy'n pennu polisi a gwneud penderfyniadau	A yw'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl wedi rhoi trefniadau ar waith ar gyfer pennu, adolygu a gweithredu ei amcanion strategol a gweithredol?
Diwallu anghenion defnyddwyr, rhanddeiliaid a'r boblogaeth leol	A yw'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl wedi sefydlu sianeli cyfathrebu â'r boblogaeth leol, defnyddwyr y gwasanaeth, a rhanddeiliaid eraill gan gynnwys partneriaid, ac a oes trefniadau monitro i sicrhau bod negeseuon allweddol am wasanaethau yn cael eu hystyried?
Monitro ac adolygu perfformiad	A yw'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl wedi rhoi trefniadau ar waith ar gyfer monitro a chraffu ar berfformiad, i nodi amrywiannau posibl yn erbyn amcanion, safonau a thargedau strategol, ar gyfer gweithredu lle bo angen ac adrodd i'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl?
Cydymffurfio â pholisïau sefydledig	A yw'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl wedi rhoi trefniadau ar waith i gynnal system gadarn o reolaeth fewnol, gan gynnwys y rhai ar gyfer sicrhau cydymffurfiaeth â chyfreithiau a rheoliadau, a pholisïau a gweithdrefnau mewnol?
Risgiau gweithredol ac ariannol	A yw'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl wedi rhoi trefniadau ar waith i reoli ei risgiau busnes sylweddol?
Rheoli adnoddau ariannol ac adnoddau eraill	A yw'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl wedi rhoi trefniadau ar waith i werthuso a gwella'r gwerth am arian y mae'n ei gyflawni wrth ddefnyddio adnoddau?

Trefniadau rheoli perfformiad a rheoli ariannol corfforaethol	Cwestiynau ynglŷn â threfniadau
	<p>A yw'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl wedi rhoi trefniadau ar waith i sicrhau bod ei wariant yn cyfateb i'w adnoddau sydd ar gael?</p>
	<p>A yw'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl wedi rhoi trefniadau ar waith ar gyfer rheoli a monitro perfformiad yn erbyn cyllidebau, cymryd camau unioni lle y bo'n briodol, ac adrodd ar y canlyniadau i uwch reolwyr a'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl?</p>
<p>Safonau ymddygiad priodol ac ati.</p>	<p>A yw'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl wedi rhoi trefniadau ar waith ar gyfer monitro a chraffu ar berfformiad, i nodi amrywiannau posibl yn erbyn amcanion strategol, safonau a thargedau ar gyfer gweithredu?</p>
	<p>A yw'r Comisiynydd/Prif Gwnstabl wedi rhoi trefniadau ar waith sydd wedi'u cynllunio i hyrwyddo a sicrhau cywirdeb a phriodoldeb wrth gynnal ei fusnes?</p>

<p>A yw archwilwyr wedi nodi unrhyw arwyddion nad yw trefniadau priodol ar waith o adolygiad o'r ffynonellau canlynol yn ystod eu gwaith archwilio arferol?</p>	<p>Canfyddiadau a chasgliad</p> <p>Yn seiliedig ar y canfyddiadau isod nid oes unrhyw arwyddion nad oes trefniadau priodol ar waith.</p>
<p>Archwilio cyfrifon</p>	<p>Cyflwyno barn ddiamod ar 7 Hydref 2021.</p>
<p>Adroddiadau Archwilio Cymru Lleol a chenedlaethol</p>	<p>Adolygiad o gydweithio gwasanaethau brys yng Nghymru.</p> <p>Adolygiad o'r cydweithio rhwng pedwar llu Cymru. Rhannwyd canfyddiadau'r archwiliad gyda heddluoedd Cymru yn haf 2020. Rydym wedi dod i'r casgliad bod trefniadau ar waith i gefnogi llywodraethu da a'r defnydd effeithlon, effeithiol a darbodus o adnoddau ar gyfer y cydweithio rhwng Heddluoedd Cymru, ond mae agweddau ar y trefniadau hyn a allai elwa o egluro a ffurfioli nifer o brosesau.</p>
<p>Adroddiadau archwilio mewnol</p>	<p>Yn ystod 2020/21, cynhaliodd yr archwilwyr mewnol, TIAA, 22 o archwiliadau yr aseswyd bod 13 ohonynt yn rhoi sicrwydd sylweddol, chwech gyda sicrwydd rhesymol ac un adroddiad lle'r oedd yr asesiad yn gyfyngedig o sicrwydd.</p> <p>Barn y Pennaeth Archwilio Mewnol oedd: Yn fy marn i, mae gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl brosesau rheoli a llywodraethu digonol ac effeithiol ar waith i reoli'r gwaith o gyflawni eu hamcanion ar gyfer y meysydd a adolygwyd yn ystod y flwyddyn.</p>
<p>Adroddiadau arolygu Arolygiaeth Cwnstabiliaeth a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Mawrhydi (HMICFRS)</p>	<p>Ar adeg ein gwaith archwilio, nid oedd unrhyw adroddiadau Arolygu HMICFRS wedi'u cyhoeddi yn ymwneud â'r cyfnod dan sylw.</p>
<p>Adolygu papurau allweddol e.e. strategaethau, cynlluniau, papurau cyfarfod, ac ati</p>	<p>Cynhelir adolygiad o'r papurau allweddol fel rhan o'n proses archwilio. Rydym yn ystyried a yw'r Datganiadau Ariannol a'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol yn</p>

<p>A yw archwilwyr wedi nodi unrhyw arwyddion nad yw trefniadau priodol ar waith o adolygiad o'r ffynonellau canlynol yn ystod eu gwaith archwilio arferol?</p>	<p>Canfyddiadau a chasgliad</p> <p>Yn seiliedig ar y canfyddiadau isod nid oes unrhyw arwyddion nad oes trefniadau priodol ar waith.</p>
	<p>gyson â'r wybodaeth yr ydym wedi'i chasglu o'r ffynonellau hyn.</p>
<p>Adrodd ar y gyllideb</p>	<p>Mae Strategaeth Ariannol Tymor Canolig 2021-22 i 2025-26 yn amlinellu gofynion y gyllideb a disgwyliadau gwariant. Mae'r strategaeth hon (4 blynedd ymlaen) yn cael ei hadnewyddu'n flynyddol er mwyn sicrhau bod diffygion ariannol sydd ar ddod yn cael eu nodi'n gynnar a chatau unioni a gymerwyd gan sicrhau bod adnoddau'n cyfateb i wariant cynlluniedig.</p>

Mae'r Archwilydd Cyffredinol yn annibynnol ar y llywodraeth ac fe'i penodir gan ei Mawrhydi y Frenhines. Mae'r Archwilydd Cyffredinol yn gwneud ei waith drwy ddefnyddio staff ac adnoddau eraill a ddarperir gan Swyddfa Archwilio Cymru, sy'n fwrdd statudol a sefydlwyd at y diben hwnnw ac i fonitro a chynghori'r Archwilydd Cyffredinol. Y Senedd sy'n dwyn Swyddfa Archwilio Cymru i gyfrif.

Mae'r Archwilydd Cyffredinol yn archwilio cyrff llywodraeth leol yng Nghymru, gan gynnwys awdurdodau unedol, yr heddlu, awdurdodau tân ac achub, parciau cenedlaethol a chynghorau cymuned. Mae hefyd yn cynnal astudiaethau gwerth am arian llywodraeth leol, yn asesu cydymffurfiaid â'r gofynion sy'n weddill o Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 a gall gynnal arolygiadau arbennig o dan Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021.

Y tu hwnt i lywodraeth leol, yr Archwilydd Cyffredinol yw archwilydd allanol Llywodraeth Cymru a'i chyrrff cyhoeddus noddedig a chysylltiedig, Comisiwn y Senedd a chyrrff y Gwasanaeth Iechyd Gwladol yng Nghymru.

Archwilio Cymru yw'r enw cyfunol anstatudol ar gyfer Archwilydd Cyffredinol Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru, sy'n endidau cyfreithiol ar wahân â'u swyddogaethau cyfreithiol eu hunain, fel y disgrifir uchod. Nid yw Archwilio Cymru yn endid cyfreithiol.

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English. Corresponding in Welsh will not lead to delay.

Mae'r ddogfen hon ar gael yn Saesneg hefyd.

Dyddiad 8 Rhagfyr 2021

EITEMAU ER GWYBODAETH

1. **SELIO DOGFENNAU**

Mae'r dogfennau canlynol wedi cael eu selio ers y rhai hynny a adroddwyd yn yr adroddiad diwethaf dyddiedig 31 Mawrth 2021

Rhif Sêl

Natur y Ddogfen

246 + 247	Prydles Gorsaf Radio Llanddona (1) CHTh Gogledd Cymru (2) Ysgrifennydd Gwladol Tai, Cymunedau a Llywodraeth Leol yn ddyblyg
248 + 249	Cytundeb y Tribiwnlys Contractau ar y Cyd (JCT) yn ddyblyg (1) CHTh Gogledd Cymru (2) R.L Davies & Son Ltd parth: adeilad newydd Cyfleuster Hyfforddiant ym Maes Tanio Rhewl
250	Trosglwyddo rhwng (1) CHTh Gogledd Cymru (2) Wendy Whittle parth: hen orsaf heddlu Benllech
251-274	Cynlluniau – Prydles safle Gorsaf Radio Llanddona ar gyfer gosod offer telegyfathrebu (1) CHTh Gogledd Cymru (2) Ysgrifennydd Gwladol Tai a Llywodraeth Leol

2. **TRAFODION EIDDO**

Ers y rhai a adroddwyd yn yr adroddiad diwethaf ar 31 Mawrth 2021 mae dau bryniant eiddo wedi bod

Prydles safle yng Ngorsaf Radio Llanddona rhwng (1) CHTh Gogledd Cymru (2) Ysgrifennydd Gwladol Tai, Cymunedau a Llywodraeth Leol ar gyfer gosod offer telegyfathrebu dyddiedig 20 Awst 2021

Prydles lle swyddfa ym Mhrifysgol Cranfield, Swydd Bedford (a gafwyd gan y CHTh ar ran FCIN) rhwng (1) CHTh Gogledd Cymru (2) Prifysgol Cranfield dyddiedig 20 Medi 2021.

3. DOGFENNAU TENDRO

Mae'r Tendrau canlynol gyda gwerth dros £10,000 y mae gan y CHTH neu Prif Gwnstabl HGC ddiddordeb ynddynt fel a ganlyn:

<u>Rhif</u>	<u>Pwnc</u>	<u>Sawl sy'n Tendro</u>
151	Gwasanaethau Oedolion Priodol	(1) The Appropriate Adult Service Ltd
152	Gosod Cyflenwad Cypyrddau Clo	(1) Garran Lockers Ltd (2) Genesys Office Furniture (3) H Jenkinson & Co Limited (4) Viral Touch
153	Arfwisg Cudd	(1) Dim ymatebion
154	Gwasanaeth Rheoledig Casglu Cerbydau	(1) Automobile Association Developments Ltd (2) FMG Support Group Ltd (3) GRG Public Resources Ltd
155	Helmedau Uned Cymorth yr Heddlu (PSU)	(1) Deenside Ltd
156	Gwasanaeth Amnewid a Chynnal a Chadw CCC	(1) ADT Fire & Security (2) AjarTec Ltd (Ajar Technology) (3) Gwasanaethau Atal Trosedd (4) MSI Alarms Ltd (5) Northwest Security Services Ltd (6) Openview Security Solutions Ltd (7) Snowdonia Fire Protection Ltd
157	Gwasanaeth Amnewid CCC a Chynnal a Chadw	(1) ADT Fire & Security (2) AjarTec Ltd (Ajar Technology)

(3) Gwasanaethau Atal Trosedd

**158 Cais Plismona Symudol
44016**

- 1 Airpoint International Ltd**
- 2 Black Marble Ltd**
- 3 CGI IT UK Ltd**
- 4 Coeus Software Ltd t/a PoliceBox**
- 5 HCL Technologies UK Ltd**
- 6 Insight Direct (UK) Ltd**
- 7 MiG Security and Events Ltd**
- 8 Motorola Solutions Ltd**
- 9 Triple Ps Ltd**
- 10 Xenium Solutions Ltd**

**159 Cynnal a Chadw Adweithiol ac Arfaethedig
Gwaith Adeiladu**

- 1 Bodacc Ltd**
- 2 Gwilym Parry & Son Ltd**
- 3 R Roberts & Son**
- 4 W R Peters Ltd**

**160 Cynnal a Chadw Adweithiol ac Arfaethedig
Gwaith Trydanol**

- 1 Bebbington & Wilson Ltd**
- 2 Fred Western Electrical Contractors Ltd**
- 3 Lloyd Morris Electrical Ltd**
- 4 Owen & Palmer Ltd**

161 Ymestyn maes parcio ac adeilad VCC

- 1 Brenig Construction**
- 2 Elate Construction Ltd**
- 3 Housing Maintenance Solutions**
- 4 ParkCity Multitrade Ltd**
- 5 R L Davies & Son Ltd**

**162 Tendrau cyn cymhwyso TGCh
Gwasanaethau Gweithle a Reolir**

- 1 ATOS IT Services UK Ltd**
- 2 BT Plc**
- 3 Capita Business Solutions**
- 4 CDW Ltd**

		3	CGI IT UK Ltd
		6	Little Fish (UK) Ltd
		7	Risual Ltd
		8	Verdict Media PCC
		9	Vysion Ltd
163	Menter TGCh Cyn Cymhwyso Gwasanaethau Cyfathrebu	1	BT Plc
		2	Capita Business Services
		3	CGI IT UK Limited
		4	North PB Ltd
		5	Six Degrees Technology Group
		6	Telent Technology Services Ltd
		7	Verdict Media plc
		8	Virgin Media Business Ltd
164	Menter TGCh Cyn Cymhwyso Systems Services	1	Atos IT Services UK Ltd
		2	BT Plc
		3	CACI Ltd
		4	Capita Business Services
		5	CDW Ltd
		6	CGI IT UK Ltd
		7	Exponential-e Ltd
		8	Mobilise Cloud Services Ltd
		9	Risual Ltd
		10	Six Degrees Technology Group
		11	Vysion Ltd
165	Addasiadau i Adeilad VCC	1	Brenig Construction
		2	Elate Construction Ltd
		3	Housing Maintenance Solutions Ltd
		4	ParkCity Multitrade Ltd
		5	R L Davies & Son Ltd

166	Uned 31 Adnewyddu Ysgol Hyfforddiant	1	Elate Construction Ltd
		2	NWPS Construction Ltd
		3	ParkCity Multitrade Ltd
		4	RELM Group Ltd
167	Gorsaf Heddlu Dolgellau – Llwyfan newydd Liff	1	A1 Access Lifts Ltd

4. CYNIGION WEDI'U SELIO

Dim

5. HEPGOR RHEOLAU SEFYDLOG

Cymorth Swîr Power Apps

Sganwyr Laser

Uned ScenePro ar gyfer FCIN

Ers y rhai a adroddwyd yn yr adroddiad diwethaf ar 31 Mawrth 2021

Dylid nodi bod yr adroddiad hwn wedi'i gwblhau ar 30 Medi 2021 sef y dyddiad y cwblhawyd ef.

Hawliadau Sifil ac achosion Cyflogaeth ar gyfer y cyfnod 1 Ebrill – 30 Medi 2021

Mae Cyfreithiwr Cynorthwyol yr Heddlu, Sarah Hughes, yn ymdrin â'r holl hawliadau sifil Atebolrwydd Cyhoeddus ac Atebolrwydd Cyflogwyr a gyhoeddwyd yn erbyn Heddlu Gogledd Cymru.

1. CYFLWYNIAD

Diben yr adroddiad hwn yw rhoi

- 1) darparu manylion am nifer yr hawliadau Atebolrwydd Cyhoeddus ac Atebolrwydd Cyflogwyr a wnaed yn erbyn yr Heddlu ym mhob blwyddyn ariannol.
- 2) rhoi barn am unrhyw dueddiadau sy'n dod i'r amlwg.
- 3) darparu manylion yr arian a dalwyd mewn setliad ym mhob blwyddyn ariannol.

CEFNDIR

Mae'r Rheolau Gweithdrefn Sifil (CPR) yn berthnasol wrth gynnal achosion sifil yng Nghymru a Lloegr. O dan y Protocol Cyn Gweithredu a nodir yn y Rheolau, mae'n ofynnol i unrhyw ddarpar hawliwr gyflwyno llythyr hawlio ar Heddlu Gogledd Cymru fel ymatebydd sy'n nodi ei hawliad yn llawn. Yn unol â hynny, mae'r holl hawliadau a dderbynnir gan Heddlu Gogledd Cymru fel arfer yn cynnwys llythyr o hawliad yn honni niwed ac yn gofyn am iawndal. Mae'n torri'r rheolau gweithdrefnol i weithdrefnau gael eu cyhoeddi y tu allan i reolau'r protocol cyn gweithredu. Serch hynny nid yw'n anghyffredin.

Hawliadau Atebolrwydd Cyflogwyr

Hawliadau Atebolrwydd Cyflogwyr yw'r rhai a dderbynnir gan weithwyr yr Heddlu (swyddogion a staff) ac maent yn cynnwys hawliadau Anafiadau Personol sy'n deillio o golled neu anaf a gafwyd yn ystod dyletswydd neu gyflogaeth.

Hawliadau Atebolrwydd Cyhoeddus

Hawliadau a gyflwynir gan y cyhoedd yw hawliadau Atebolrwydd Cyhoeddus. Gall hawliadau o'r fath gynnwys honiadau o arestio anghyfreithlon, carchariad ffug, defnydd anghyfreithlon o rym, difrod i eiddo ac erlyniad maleisus.

Hawliadau Cerbydau

Ymdrinnir â hawliadau damweiniau cerbydau gan ein hyswirwyr a'r Adran Fflyd. Caiff unrhyw faterion wedi eu hymgyfreithio eu goruchwyllo gan Gyfreithiwr Cynorthwyol yr Heddlu o 1 Mawrth 2013.

Adran y Fflyd sy'n cadw data a gedwir mewn perthynas â hawliadau o'r fath.

Cydnheredd yr Adran Gyfreithiol

Atebolrwydd Cyflogwyr

Mae ein Hyswirwyr yn ymdrin â hawliadau o'r fath sy'n cael eu goruchwyllo gan Gyfreithiwr Cynorthwyol yr Heddlu. Caiff rhai hawliadau eu contractio allan gan Zurich a Gallagher Bassett os byddant yn cael eu hymgyfreithio. Fodd bynnag, bydd yr Adran Gyfreithiol yn ymdrin â phob digwyddiad sy'n digwydd ar ôl 1 Ebrill 2017 yn fewnol. Cytunwyd ar hyn gan ein hyswirwyr.

Atebolrwydd Cyhoeddus

Ymdrinnir â phob hawliad a'i reoli gan Gyfreithiwr Cynorthwyol yr Heddlu. Mae lleiafrif o'r hawliadau hyn yn cael eu contractio allan os byddant yn cael eu hymgyfreithio neu'n cynnwys mewnbwn arbenigol. Goruchwylir pob un gan Gyfreithiwr yr Heddlu.

MANYLION

O 1 Ebrill – 30 Medi 2021 derbyniwyd **22** o lythyrau hawliad Dyled Cyflogwyr. Roedd **un** yn hawliad Atebolrwydd Cyflogwyr ac roedd **21** yn hawliadau Atebolrwydd Cyhoeddus.

Mae'r tabl isod, lle mae wedi'i farcio'n goch, yn dangos cyfanswm nifer yr hawliadau a dderbyniwyd yn ystod y cyfnod 1 Ebrill – 30 Medi 2021. Mae trafodion wedi'u rhoi o ran un o'r hawliadau a dderbyniwyd yn ystod y chwe mis diwethaf.

(TABL 1) – CYFANSWM NIFER O HAWLIADAU A DDERBYNIWYD

Blwyddyn	Atebolrwydd Cyflogwyr	Atebolrwydd Cyhoeddus	Cyfanswm
2016/2017	3	50	53
2017/2018	5	52	57
2018/2019	5	49	54
2019/2020	7	41	48
2020/2021	6	43	49
2021/2022	1	21	22

Manylion yr hawliadau Atebolrwydd Cyhoeddus a dderbyniwyd yn ystod cyfnod 1 Hydref 2020 a 31 Mawrth 2021, yn dilyn ymlaen o gŵyn.
1 Ebrill – 30 Medi 2021 yn dilyn cwyn

Hawliadau dderbyniwyd dilyn cwyn	a yn	Canlyniadau cwynion	Canlyniadau Hawliad Sifil
9		1 cwyn wedi'i chadarnhau 3 cwyn wedi'u cadarnhau'n rhannol 4 cwyn heb eu cadarnhau 1 cwyn yn parhau	5 o hawliadau'n cael eu hamddiffyn 1 hawliad wedi'i setlo 3 hawliad yn cael eu hymchwilio

(TABL 2) CYFANSWM NIFER YR HAWLIADAU BYW

Ar hyn o bryd mae hawliadau byw parhaus yn cael eu hymdrin yn yr Adran Gyfreithiol.

Mae'r tabl isod yn dangos nifer yr hawliadau 'gweithredol' a osodwyd yn erbyn blwyddyn wirioneddol y digwyddiad. (Hawliad sy'n parhau'n fyw yw hawliad gweithredol ac nad yw wedi'i benderfynu eto).

Blwyddyn y Digwyddiad	Atebolrwydd Cyflogwyr	Atebolrwydd Cyhoeddus
1982/1983	0	1
1999/2000	0	1
2012/2013	0	2
2013/2014	1	2
2014/2015	1	1
2015/2016	0	0
2016/2017	0	0
2017/2018	0	1
2018/2019	3	4
2019/2020	2	10
2020/2021	1	11
2021/2022	0	7
CYFANSWM	8	40
CYFANSWM NIFER Y CYFLOGWYR BYW A HAWLIADAU ATEBOLRWYDD CYHOEDDUS:		48

Y SEFYLLFA BRESENNOL O RAN HAWLIADAU SIFIL BYW

	Atebolrwydd Cyflogwyr	Atebolrwydd Cyhoeddus
Trafodion a gyhoeddwyd	1	8
Hawliadau wedi'u gwrthbrofi'n llwyddiannus ond heb eu cau eto	0	15
Hawliadau heb eu datrys eto	7	13
Hawliadau'n dal i gael eu hymchwilio/cwynion yn parhau	1	12

(TABL 3) - HAWLIADAU ATEBOLRWYDD CYFLOGWYR

Mae'r tabl isod yn dangos y categorïau o hawliadau Atebolrwydd Cyflogwyr a dderbyniwyd yn ystod y chwe blynedd diwethaf.

Math o Hawliad a Dderbyniwyd	16/17	17/18	18/19	19/20	20/21	21/22
Llithriadau, bagladau a syrthiadau.	3	1	2	5	3	1
Straen/Bwlio	0	0	0	0	0	0
RSI	0	0	0	0	0	0
Colli clyw	0	0	0	0	0	0
Anaf ar gwrs hyfforddi	0	1	3	0	0	0
Arall	3	2	0	2	2	0
Anafiadau i fysedd/dwylo	0	1	0	0	1	0
Cyfanswm	6	5	5	7	6	1

Sylwadau

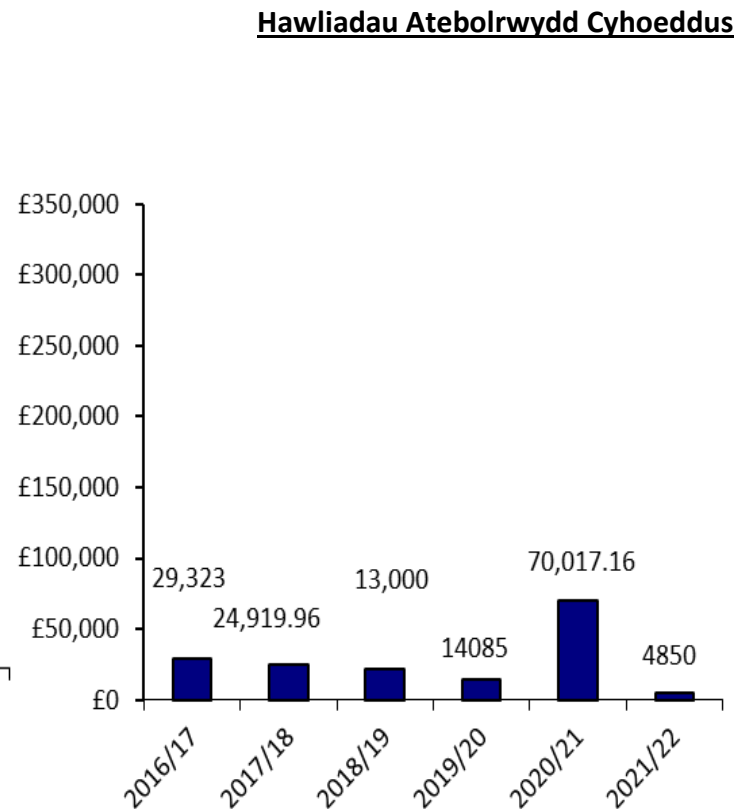
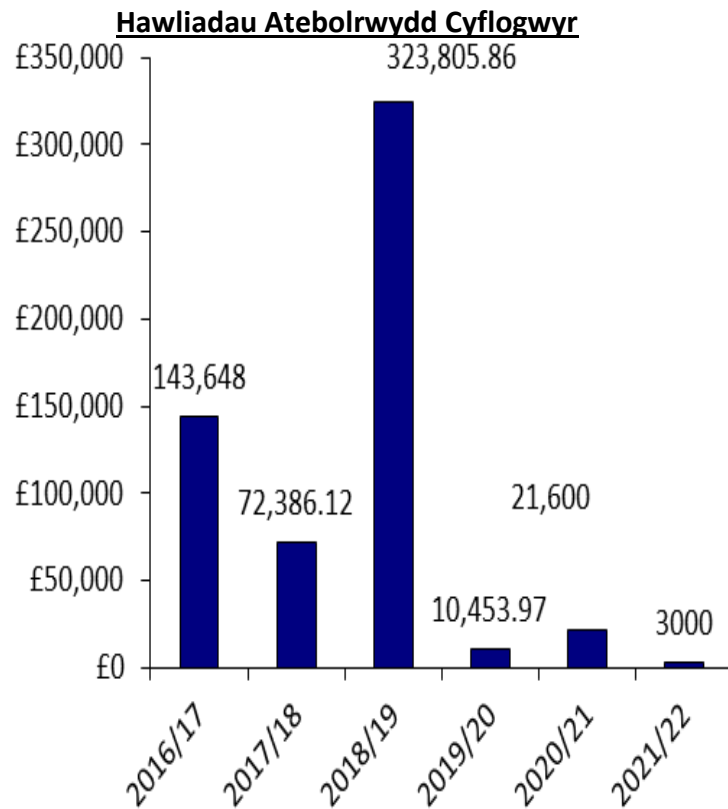
Y math mwyaf cyffredin o hawliadau a dderbyniwyd yn ystod y blynyddoedd uchod oedd achosion o lithro, baglu a disgyn.

(TABL 4) – HAWLIADAU ATEBOLRWYDD CYHOEDDUS

Mae'r tabl isod yn dangos y categorïau o niwed a hawliwyd amlaf mewn hawliadau Atebolrwydd Cyhoeddus a dderbyniwyd yn ystod y chwe blynedd diwethaf. Efallai y bydd un neu fwy o categorïau difrod mewn un hawliad felly nid yw'r ffigurau'n cynrychioli nifer yr hawliadau a dderbynnir fel yn Nhabl 1 (blaenorol).

Math o Hawliad a Dderbyniwyd	16/17	17/18	18/19	19/20	20/21	21/22
Ymosod a churo	11	5	4	3	9	7
Colled Ganlyniadol	1	3	0	2	0	1
Carcharu ar Gam	18	8	14	11	12	9
Erlyniad Maleisus	5	2	0	1	3	4
Esgeulustod	4	4	6	11	4	3
Arall	24	23	13	12	21	12
Difrod/atafaeliad Eiddo	17	21	24	18	14	4
Tresmasu i Unigolyn	0	3	2	2	4	4
Tresmasu i Eiddo	6	1	4	2	6	1
Arestio Anghyfreithlon	11	4	2	6	6	8
Cyfanswm	97	74	69	68	79	53

Iawndal a ddyfarnwyd i Hawlwyr rhwng 1 Ebrill – 30 Medi 2021



**Costau a dalwyd i Gyfreithwyr Hawlwyr mewn perthynas â hawliadau sefydlog
rhwng 1 Ebrill – 30 Medi 2021**

Hawliadau Atebolrwydd Cyflogwyr	Hawliadau Atebolrwydd Cyhoeddus
£2364.00	£1820.40

**Costau cyfreithiol Heddlu Gogledd Cymru mewn perthynas â hawliadau sifil sefydlog
a gadarnhawyd rhwng 1 Ebrill – 30 Medi 2021**

Hawliadau Atebolrwydd Cyflogwyr	Hawliadau Atebolrwydd Cyhoeddus
£0.00	£0.00

Taliadau CRU a GIG

Hawliadau Atebolrwydd Cyflogwyr	Hawliadau Atebolrwydd Cyhoeddus
£743.00	£0.00

Dadansoddiad o'r hawliadau a setlwyd rhwng 1 Ebrill a 30 Medi 2021

Categori	Hawliad	Niferoedd o hawliadau a setlwyd
Atebolrwydd Cyflogwyr	Anaf personol	1

Categori	Hawliad	Niferoedd o hawliadau a setlwyd
Atebolrwydd Cyhoeddus	Carcharu ar Gam	2
Atebolrwydd Cyhoeddus	Torri'r Ddeddf Hawliau Dynol	1
Atebolrwydd Cyhoeddus	Ddifrod i eiddo	2

CYFANSWM NIFER YR HAWLIADAU SIFIL A GAEWYD

Mae'r tabl isod yn rhoi manylion am nifer yr hawliadau sydd wedi'u 'cau' ers Ebrill 2015. Mae'r tabl yn rhoi manylion hawliadau a setlir a lle a setlwyd a lle nad oes setliad wedi'i dalu ynghyd â'r cyfanswm ar gyfer pob blwyddyn.

1 Ebrill - 31 Mawrth	Hawliadau wedi eu cytuno arnynt	Ni thalwyd unrhyw setliadau	Cyfanswm ar gau
2015/2016	13	40	53
2016/2017	10	24	34
2017/2018	20	42	62
2018/2019	15	53	68
2019/2020	16	39	55
2020/2021	20	38	58
2021/2022	6	21	27

Fel y gwelwch, mae nifer yr hawliadau sy'n cael eu "gwrthbrofi" lle nad oes arian wedi'i dalu fel arfer yn fwy na'r rhai lle mae arian wedi'i dalu. Mae'r ffigurau hyn yn adlewyrchu safbwynt cadarn yr Adran Gyfreithiol mewn perthynas ag amddiffyn hawliadau sifil yn gyffredinol.

Nifer yr Hawliadau Sifil ar contract allanol

Hawliadau Atebolrwydd Cyflogwyr

Blwyddyn	Nifer yr Hawliadau a Dderbyniwyd	Nifer yr Hawliadau sydd wedi'u Contractio Allan
2016/2017	6	1
2017/2018	5	0
2018/2019	5	0
2019/2020	7	0
2020/2021	6	0
2021/2022	1	0

Hawliadau Atebolrwydd Cyhoeddus

Blwyddyn	Nifer yr Hawliadau a Dderbyniwyd	Nifer yr Hawliadau sydd wedi'u Contractio Allan
2015/2016	33	3
2016/2017	50	0
2017/2018	52	2
2018/2019	49	0
2019/2020	41	0
2020/2021	43	0
2021/2022	21	0

Materion Cyflogaeth

Manylion Hawliadau Cyflogaeth Fyw

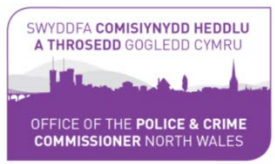
Derbyniwyd	Manylion Hawliadau Byw
2015/2016	499 x Gwahaniaethu ar sail Oedran (Pensiwn) Ymdrinnir â'r hawliadau hyn yn genedlaethol a rhagwelir y bydd y Swyddfa Gartref yn diwygio'r Rheoliadau i ddileu'r gwahaniaethu.
2018/2019	1 x Gwahaniaethu ar sail Hil Cyfredol.
2020/2021	2 x Gwahaniaethu ar sail anabledd Cyfredol. 1 x Gwahaniaethu ar sail Hil, Rhyw a Chyfeiriadedd Rhywiol Cyfredol.
2021/2022	1 Gwahaniaethu Rhywiol Anuniongyrchol a Chwythu Chwiban Cyfredol.



Cydbwyllgor Archwilio

Dyddiad y Cyfarfod: 8 Rhagfyr 2021

Teitl:	Bwrdd Cyd Lywodraethu
Awdur:	Kate Jackson, Prif Swyddog Cyllid
Diben yr adroddiad:	Diweddariad
Cyflwynir yr adroddiad i'r CA ar gyfer: (ticiwch un)	<input type="checkbox"/> Penderfyniad <input type="checkbox"/> Trafodaeth <input type="checkbox"/> Sicrwydd <input checked="" type="checkbox"/> X Gwybodaeth <input type="checkbox"/>
Crynodeb / Pwyntiau Allweddol:	<ul style="list-style-type: none">• Roedd dau aelod o'r CA yn bresennol yn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 28 Hydref 2021.• Derbyniodd y Bwrdd wybodaeth am y gwersi a ddysgwyd gan driwlynlysoedd cyflogaeth.• Cyflwynwyd astudiaeth achos: Proses Strwythur Llywodraethu i Benderfyniad – Strategaeth Cyrchu TG•
Argymhellion:	<ul style="list-style-type: none">• Bod aelodau'r Cyd Bwyllgor Archwilio yn nodi gwaith y Bwrdd Cyd Lywodraethu.• Aelodau o'r Cydbwyllgor Archwilio i fod yn ymwybodol fod ganddynt wahoddiad sefydlog i fynychu'r Bwrdd Cyd Lywodraethu, ac y darperir papurau a chofnodion cyfarfodydd iddynt ar gais.•
Effaith cofrestr risgiau:	Mae'r ffordd y rheolir risg yn rhan annatod o lywodraethu da a chaiff ei ystyried o fewn y Fframwaith Llywodraethu.
Goblygiadau sicrwydd:	Mae'r Bwrdd Cyd Lywodraethu yn goruchwyllo newidiadau i drefniadau sicrwydd yn dilyn yr Adolygiad Llywodraethu a ymgymerwyd yn 2019/20. Mae'r Bwrdd Cyd Lywodraethu yn goruchwyllo unrhyw newidiadau yn y dyfodol i'r Llawlyfr Llywodraethu.
Effaith Cydraddoldeb:	Dim
Gwybodaeth wedi'i heithrio o ddadleniad:	Dim



CYDBWYLLGOR ARCHWILIO

8 Rhagfyr 2021

Bwrdd Cyd Lywodraethu

Adroddiad gan Brif Swyddog Cyllid y Comisiynydd
Heddlu a Throstedd



1. Cefndir

- 1.1. Ffurfiwyd y Bwrdd Cyd Lywodraethu yn 2014 er mwyn dogfennu trefniadau llywodraethu Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throstedd a Heddlu Gogledd Cymru.
- 1.2. Bydd y Pwyllgor yn cyfarfod pedair gwaith y flwyddyn, ac mae rhaglen waith wedi'i pharatoi.
- 1.3. Estynnir gwahoddiad sefydlog i aelodau o'r Cydbwyllgor Archwilio i'r cyfarfod; mynychodd Cadeirydd y Cydbwyllgor ac un aelod ar 28 Hydref 2021, a chyfrannu i'r cyfarfod.

2. Argymhellion

- 2.1. Bod aelodau'r Cyd Bwyllgor Archwilio yn nodi gwaith y Bwrdd Cyd Lywodraethu.
- 2.2. Aelodau o'r Cydbwyllgor Archwilio i fod yn ymwybodol fod ganddynt wahoddiad sefydlog i fynychu'r Bwrdd Cyd Lywodraethu, ac y darperir papurau a chofnodion cyfarfodydd iddynt ar gais. Dyddiadau cyfarfodydd y dyfodol yw:
 - 1 Mawrth 2022 am 10am
 - 22 Mehefin 2022 am 10am
 - 7 Medi 2022 am 10am
 - 9 Tachwedd 2022 am 10am

3. Gwaith y Bwrdd Cyd Lywodraethu

- 3.1. Yn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 28 Hydref 2021, trafodwyd y canlynol:

3.1.1. Gwersi tribiwnlys cyflogaeth a ddysgwyd

- Dywedodd Cyfreithiwr yr Heddlu, er bod Heddlu Gogledd Cymru yn cymharu'n dda â heddluoedd eraill, y bu cynnydd diweddar mewn tribiwnlysoedd cyflogaeth, gyda chwech neu saith ar y gweill ar yr un pryd.

- Nodwyd bod nifer o hawliadau diweddar yn ymwneud â gwahaniaethu, ac o'r rhain roedd y rhan fwyaf yn gysylltiedig â gwahaniaethu ar sail anabled. Thema gyffredin gyda'r rhain oedd symudiadau swyddfa, lle nodwyd rhai diffygion yn y broses. Er mwyn datrys hyn, yn y dyfodol, bydd yr holl bartion perthnasol yn cael eu cynnwys i sicrhau bod goblygiadau'r cam arfaethedig yn cael eu deall.
- Roedd themâu eraill yn cynnwys perfformiad gwael, cadw cofnodion, ac adnewyddu meddalwedd a thrwyddedau. Sylwodd aelod y Cydbwyllgor Archwilio, ar adegau, efallai na fydd rheolwyr yn teimlo bod yn rhaid iddynt gywiro offer i ddelio â materion perfformiad, a gofynnodd pa fesurau a hyfforddiant y gellir eu rhoi ar waith er mwyn datrys materion yn gynharach fel na fyddai angen tribiwnlys cyflogaeth. Dywedodd Cyfreithiwr yr Heddlu bod hyfforddiant yn cael ei gyflwyno, ond mae angen monitro er mwyn sicrhau bod rheolwyr yn glir pryd y mae angen i Adnoddau Dynol ymdrin â mater.

3.2.2. Astudiaeth Achos: Proses strwythur llywodraethu at benderfyniad – strategaeth cyrchu TG

Gwnaeth y Pennaeth TG gyflwyniad i ddangos y llywodraethu ar y rhaglen hon.

Nododd y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau, unwaith y bydd y broses wedi'i chwblhau, ei bod yn ofynnol i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd gofnodi ac yna cyhoeddi'r canlyniad fel hysbysiad penderfynu, oherwydd natur sylweddol a sylweddol y penderfyniad hwn, a'i fod yn fater o ddiddordeb i'r cyhoedd.

3.2.2 Archwiliad mewnol ac allanol

Trafodwyd y cynnydd o ran argymhellion archwilio.

Nodwyd bod tri adroddiad archwilio mewnol yn cael eu hadolygu, a disgwyliad pum adroddiad drafft arall yn fuan.

3.2.3 Nodiadau briffio cleientiaid a rhybuddion twyll

Rhoddodd y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau wybodaeth am y rhain, ac esboniodd fod yr un camau a oedd yn dangos fel rhai agored yn yr adroddiad wedi dod i ben ar 28 Hydref 2021.

- 3.2 Bydd aelodau'r Cydbwyllgor Archwilio'n gallu cael mynediad at bapurau, gan gynnwys cofnodion a gweithrediadau o'r cyfarfod diweddaraf, drwy'r gyriant G. Cynhelir y cyfarfod nesaf ar 1 Mawrth 2022.

4. GOBLYGIADAU

4.1	Cydraddoldeb	Mae'r Prif Gwnstabl a'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd yn gweithredu gan dalu sylw i'r egwyddorion a sefydlwyd yn y Cynllun Cydraddoldeb ar y Cyd.
4.2	Ariannol	Mae'r ffordd y rheolir cyllid yn rhan annatod o lywodraethu da. Ystyrir polisiâu ariannol a monitro systemau ariannol a pherfformiad o fewn y Fframwaith Llywodraethu.
4.3	Cyfreithiol	Mae'n ofyniad cyfreithiol cyhoeddi Datganiadau Llywodraethu Blynyddol ar ran y Comisiynydd Heddlu a Throsedd a'r Prif Gwnstabl ochr yn ochr â'r Datganiadau Cyfrifon bob blwyddyn. Un o ddibenion y Bwrdd Cyd Lywodraethu yw cofnodi gweithgareddau llywodraethu corfforaethau undyn (a sicrhau y caiff unrhyw bryderon sylw) fel bod y Datganiadau Llywodraethu Blynyddol yn cael eu paratoi'n gywir ac yn amserol.
4.4	Cymunedol a Gwerth Cymdeithasol	Caiff polisiâu amgylcheddol, canlyniadau ac ymgysylltiad (a monitro'r rhain) eu hystyried o fewn y Fframwaith Llywodraethu. Mae hyn yn cynnwys Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2017.
4.5	Risg	Mae'r ffordd y rheolir risg yn rhan annatod o lywodraethu da a chaiff ei ystyried o fewn y Fframwaith Llywodraethu.
4.6	Cynllun Heddlu a Throsedd	Mae'r amcanion yn y Cynllun Heddlu a Throsedd yn sylfaenol bwysig i'r ddwy gorfforaeth undyn. Ystyrir y ffordd y caiff hyn ei fonitro o fewn y Fframwaith Llywodraethu.

Awdur yr Adroddiad

Kate Jackson

Prif Swyddog Cyllid, SCHTh

Cydbwyllgor Archwilio

Dyddiad y Cyfarfod: 8 Rhagfyr 2021

Teitl:	Adroddiad Dwywaith y Flwyddyn Rheoli'r Trysorlys 2021-22
Awdur:	Prif Swyddog Cyllid
Diben yr adroddiad:	Adrodd ar gyflawniad rheoli'r trysorlys
Cyflwynir yr adroddiad i'r CA ar gyfer: (ticiwch un)	<input type="checkbox"/> Penderfyniad <input type="checkbox"/> Trafodaeth <input type="checkbox"/> Sicrwydd <input type="checkbox"/> Gwybodaeth
Crynodeb / Pwyntiau Allweddol:	<ul style="list-style-type: none"> • Mae Cod Ymarfer Gwasanaethau Cyhoeddus Rheoli'r Trysorlys CIPFA yn gofyn i adroddiad ar gyflawniad Rheoli'r Trysorlys gael ei ystyried o leiaf ddwywaith y flwyddyn. • Mae'n cynnwys crynodeb o weithrediadau Rheoli'r Trysorlys a wnaed yn chwe mis cyntaf 2021-22. • Mae'n ymdrin â buddsoddi arian parod sy'n weddill ac unrhyw ofynion benthyca. • Mae'n tynnu sylw at a dorrwyd unrhyw gyfyngiadau neu ddangosyddion ai peidio. Yn y 6 mis sy'n berthnasol i'r adroddiad hwn, ni thorrwyd dangosyddion statudol. • Diwygiwyd geiriad yn Strategaeth Gyfalaf 2021-22 i ffurfioli'r polisi ynghylch toriadau bach i'r dangosydd hylifedd gwirfoddol (gweler Adran 9).
Argymhellion:	Cyflwynir yr adroddiad i'r CA am wybodaeth a sylwadau, ac i roi ei sicrwydd cyn cyflwyno i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd.
Effaith cofrestr risgiau:	Dim effaith – mae'r trefniadau wedi'u llunio i reoli'r risg o fuddsoddi a benthyg.
Goblygiadau sicrwydd:	Mae'r adroddiad yn amlinellu'r cyflawniad o ran rheolau a chyfyngiadau a gytunwyd ar gyfer buddsoddi a benthyg arian yn ôl y strategaeth Rheoli'r Trysorlys sydd mewn lle ar gyfer 2021-22
Effaith Cydraddoldeb:	Dim effaith.
Gwybodaeth wedi'i heithrio o ddadleniad:	Dim gwybodaeth wedi'i hesgusodi.

Adroddiad Alldro Rheoli'r Trysorlys o fis Ebrill 2021 i fis Medi 2021

1. Cyflwyniad

Cod Ymarfer: Rheoli'r Trysorlys yn y Gwasanaethau Cyhoeddus y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifyddu (y Cod CIPFA) sy'n gofyn i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd gymeradwyo adroddiadau rheoli'r trysorlys chwe-misol a blynyddol. Mae'r adroddiad chwarterol hwn yn cynnig diweddariad ychwanegol.

Mabwysiadwyd strategaeth rheoli'r trysorlys 2020/21 y Comisiynydd Heddlu a Throsedd yn ffurfiol fel rhan o'i Strategaeth Gyfalaf ar 31 Mawrth 2021 gan y Comisiynydd yn dilyn craffu gan y Cydbwyllgor Archwilio ar 30 Mawrth 2021. Mae'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd wedi benthycu a buddsoddi symiau sylweddol o arian. Mae felly'n agored i risgiau ariannol gan gynnwys colli cronfeydd a fuddsoddiwyd a'r effaith refeniw o newid cyfraddau llog. Mae llwyddo i nodi, monitro a rheoli risg yn parhau'n ganolog i strategaeth rheoli'r trysorlys y Comisiynydd Heddlu a Throsedd.

Ceir rhagor o wybodaeth am y rhagolygon economaidd a'r cyd-destun allanol yn Atodiad A.

2. Cyd-destun Lleol

Ar 31 Mawrth 2021, roedd gan y Comisiynydd Heddlu a Throsedd fuddsoddiadau net o £21.9m yn codi o'i refeniw ac incwm cyfalaf a gwariant. Mae'r angen sylfaenol i fenthycu at ddibenion cyfalaf yn cael ei fesur gan y Gofyn Cyllido Cyfalaf (GCC), tra mae cronfeydd wrth gefn defnyddiadwy a chyfalaf gweithio yn adnoddau sylfaenol sydd ar gael i'w buddsoddi. Crynhoir y ffactorau hyn yn Nhabl 1 isod.

Tabl 1: Crynodeb o'r Fantolen

	Presennol 31.3.21 £m	Meincnod 2020-21 £m
GCC Cronfa Gyffredinol	30.0	33.9
Llai: *Dyledion eraill	(9.1)	(9.1)
CFR Benthycu	20.9	24.8
Llai: Benthycu Allanol	(9.4)	# (14.8)
Benthycu mewnol	11.5	10.0
Llai: Cronfeydd wrth gefn defnyddiadwy	(33.0)	(20.2)
Ychwanegiad: Cyfalaf gweithio	(0.4)	0.2
Cyfanswm Buddsoddiadau	(21.9)	# (10.0)

* prydlesi cyllid, rhwymedigaethau PFI a dyled wedi'i throsglwyddo sy'n ffurfio rhan o gyfanswm dyled y Comisiynydd Heddlu a Throsedd

i gynnal meincnod o isafswm buddsoddiad o £10m

Mae cyfraddau llog swyddogol is wedi gostwng cost benthyciadau tymor byr, dros dro ac enillion buddsoddi o asedau arian parod y gellir eu defnyddio yn lle benthycu. Dilynodd y Comisiynydd Heddlu a Throsedd ei strategaeth o barhau i gadw benthycu a buddsoddiadau o dan eu lefelau sylfaenol. Adwaenir hwy weithiau fel benthycu mewnol, er mwyn lleihau risg.

Mae sefyllfa rheoli'r trysorlys ar 30 Medi 2021 a'r newid dros y chwe mis yn cael ei ddangos yn Nhabl 2 isod.

Tabl 2: Crynodeb Rheoli'r Trysorlys

	Balans 31.3.21 £m	Symudiad £m	Balans 30.9.21 £m	Cyfradd 30.9.21 %
Benthyciadau tymor hir	9.4	(0.3)	9.1	1.25
Benthyciadau tymor byr	0.0	0.0	0.0	0
Cyfanswm benthycia	9.4	(0.3)	9.1	1.25
Buddsoddiadau tymor hir	0.0	0.0	0.0	0
Buddsoddiadau tymor byr	(6.0)	(20.0)	(26.0)	(0.01)
Arian parod ac arian parod cyfwerth	(15.9)	(0.2)	(16.1)	(0.03)
Cyfanswm Buddsoddiadau	(21.9)	(20.2)	(42.1)	(0.02)
Benthycia net / (buddsoddiadau)	(12.5)	(20.5)	(33.0)	1.23

Mae llif arian parod yn ddrwg-enwog o anghyfartal drwy gydol y flwyddyn ariannol oherwydd y cyfraniad gan y Swyddfa Gartref tuag at Bensiynau'r Heddlu'n cael eu talu'n un cyfandaliad ym mis Gorffennaf (oddeutu £20m).

3. Diweddariad Benthycia

Gall Comisiynwyr Heddlu a Throsedd fenthyg gan y Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus ar yr amod y gallent gadarnhau nad ydynt yn cynllunio prynu 'asedau buddsoddi yn bennaf am arenillion' yn y flwyddyn ariannol bresennol neu'r ddwy flynedd nesaf, gyda chadarnhad o ddiben gwariant cyfalaf gan y Swyddog Adran 151. Ni fydd Comisiynwyr Heddlu a Throsedd sy'n prynu neu sy'n bwriadu prynu asedau buddsoddi'n bennaf am arenillion yn gallu cael mynediad at y Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus oni bai er mwyn ail-gyllido benthyciadau presennol neu allanoli benthycia mewnol.

Mae defnydd derbyniol o fenthyca'r Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus yn cynnwys cyflawni gwasanaeth, tai, adfywio, gweithredu ataliol, ail-gyllido a rheoli'r trysorlys.

Gall dewisiadau marchnad cystadleuol fod ar gael i Gomisiynwyr Heddlu a Throsedd gyda neu heb fynediad at y Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus. Fodd bynnag, craffir ar gryfder ariannol y Comisiynydd Heddlu a Throsedd unigol a diben benthycia gan fenthycwyr masnachol. Mae newidiadau pellach i God Darbodus CIPFA, a ddisgwyllir ym mis Rhagfyr 2021, yn debygol o wahardd benthycia ar gyfer y prif ddiben o ddychweliad masnachol hyd yn oed os nad y ffynhonnell benthycia ydy'r Bwrdd Benthyciadau Bwrdd Cyhoeddus.

Nid yw'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd yn cynllunio prynu unrhyw asedau buddsoddi yn bennaf am arenillion o fewn y tair blynedd nesaf. Mae felly'n gallu cael mynediad llawn at y Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus.

4. Strategaeth Fenthyca yn ystod y cyfnod

Ar 30 Medi 2021 cynhaliodd y Comisiynydd Heddlu a Throsedd £9.1m o fenthyciadau (gostyngiad o £0.3m i 31 Mawrth 2021), fel rhan o'i strategaeth ar gyfer ariannu rhaglenni cyfalaf y blynyddoedd blaenorol a'r blynyddoedd presennol. Crynhoir benthyciadau dros ben ar 30 Medi yn Nhabl 3 isod.

Tabl 3: Sefyllfa Fenthyca

	Balans 31.3.21 £m	Symudiad Net £m	Balans 30.9.21 £m	Cyfartaledd Pwysol Cyfradd 30.9.21 %	Cyfartaledd Pwysol Aeddfedrwydd 30.9.21 (blynyddoedd)
Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus	9.4	(0.3)	9.1	1.25	17.0
Awdurdodau Lleol (tymor byr)	0.0	0.0	0.0	-	-
Cyfanswm benthyca	9.4	(0.3)	9.1	1.25	17.0

Prif nod y Comisiynydd Heddlu a Throsedd wrth fenthyca yw taro cydbwysedd risg isel priodol rhwng sicrhau costau llog isel a chyflawni sicrwydd y costau hynny dros y cyfnod y mae angen cronfeydd. Ceir hyblygrwydd i ail-drafod benthyciadau fel amcan eilradd os yw cynlluniau tymor hir y Comisiynydd Heddlu a Throsedd yn newid.

Mae gan y Comisiynydd Heddlu a Throsedd GCC cynyddol oherwydd y rhaglen gyfalaf a gofyniad benthyca tybiedig fel y penderfynir gan y Meincnod Dyledion sydd hefyd yn ystyried cronfeydd defnyddiadwy wrth gefn a chyfalaf ymarferol. Gwnaeth Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd fenthyg £10m o fenthyciadau cyfradd sefydlog, ceir manylion isod. Mae'r benthyciadau hyn yn cynnig sicrwydd tymor-hir a sefydlogrwydd i bortffolio dyled.

Benthyciadau hir-ddyddiedig a fenthycwyd:	Swm £m	Cyfradd %	Cyfnod (Blynyddoedd)
Benthyciad PWLB EIP 1 dyddiedig 16.8.19	5.00	1.25	20
Benthyciad PWLB EIP 2 dyddiedig 3.10.19	5.00	1.25	20

Bu elw ariannu y Bwrdd Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus yn eithaf sylweddol ac mae dadl gref o hyd dros arallgyfeirio ffynonellau ariannu, yn enwedig os gellir cyflawni cyfraddau ar ddewisiadau amgen sy'n is na chynnyrch gilt ynghyd â 0.80%. Bydd y Comisiynydd Heddlu a Throsedd yn gwerthuso ac yn mynd ar drywydd yr atebion a'r cyfleoedd cost is hyn gyda'i gynghorydd Arlingclose.

5. Gweithgarwch dyled arall

Er nad ystyrir fel benthyca, mae gan y Comisiynydd Heddlu a Throsedd gytundeb tymor hir o dan PFI (Menter Gyllid Breifat). Ar 31 Mawrth 2021 arhosodd cyfanswm dyled oni bai am fenthyca ar £9.1m, gan fynd â chyfanswm dyled i £18.5m. Amcangyfrifir mai cyfanswm y ddyled ar 30 Medi 2021 ydy

£17.8m.

6. Gweithgarwch Buddsoddiadau'r Trysorlys

Mae'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd yn cadw cronfeydd wedi'u buddsoddi, gan gynrychioli incwm a dderbynnir o flaen gwariant ynghyd â balansau a chronfeydd wrth gefn. Yn ystod y cyfnod o chwe mis, roedd balansau buddsoddiadau'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd rhwng £14.9m a £47.0m oherwydd gwahaniaethau amseru rhwng incwm a gwariant. Gweler y sefyllfa fuddsoddi yn nhabl 4 isod.

Tabl 4: Sefyllfa Buddsoddiadau'r Trysorlys

	Balans 31.3.21 £m	Net Symudiad £m	Balans 30.9.21 £m	Cyfradd Elw 30.9.21 %	Dyddiau Aeddfedrwydd Cyfartaledd Pwysol 30.9.21 dyddiau
Banciau a chymdeithasau adeiladu (anwarantedig) – yn cynnwys cyfrif rhybudd 31 diwrnod gyda HSBC	15.9	0.2	16.1	0.03	0.19
Llywodraeth (yn cynnwys awdurdodau lleol)	6.0	20.0	26.0	0.01	17.22
Cyfanswm Buddsoddiadau	21.9	20.2	42.1	0.02	17.42

Mae Cod CIPFA a chanllaw'r llywodraeth yn gofyn i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd fuddsoddi ei gronfeydd yn ddarvoudus, ac ystyried diogelwch a hylifedd ei fuddsoddiadau cyn ceisio'r gyfradd orau o elw, neu arenillion. Prif nod y Comisiynydd Heddlu a Throsedd wrth fuddsoddi arian yw taro cydbwysedd priodol rhwng risg ac elw, gan leihau'r risg o dynnu colledion o ddiffygion a'r risg o dderbyn incwm buddsoddi isel anaddas.

Mae cyfraddau arian parod byr-ddyddiedig isel iawn, sydd wedi'u cynnwys ers mis Mawrth 2020 pan dorrwyd y Gyfradd Fanc i 0.1% wedi arwain at elw ar gronfeydd marchnad arian gwerth asedau net ansefydlogrwydd isel sterling (MMFs LVNAV) i fod yn agos at sero hyd yn oed ar ôl i rai rheolwyr ostwng eu ffioedd dros dro. Ar hyn o bryd, nid yw elw negyddol net yn achos canolog y rhan fwyaf o reolwyr MMF dros y tymor byr, a dylai torri a hepgor ffioedd arwain at arenillion net MMF fod yn sero, ond ni ellir diystyru'r posibilrwydd.

Mae'r cyfraddau adneuo gyda Chyfleuster Adneuo'r Cyfrif Rheoli Dyledion (DMADF) hefyd o amgylch sero'n bennaf.

Dangosir cynnydd metrigau risg ac elw yn y darnau o feincnodi buddsoddiadau chwarterol Arlingclose yn Nhabl 5 isod.

Tabl 5: Meincnodi Buddsoddiadau – buddsoddiadau'r Trysorlys wedi'u rheoli'n fewnol

	Sgôr Credyd	Gradd Gredyd	Dadleniad Achub Croen	Aeddfedrwydd Cyfartaledd Pwysol (dyddiau)	Cyfradd Elw %
31.03.2021	4.45	AA-	74%	5	0.02%
30.09.2021	4.22	AA-	45%	12	0.02%
LAs Tebyg	4.45	AA-	75%	22	0.73%
Holl LAs	4.69	A+	69%	10	2.35%

Mae'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd wedi cyllidebu £100k o incwm o'r buddsoddiadau hyn mewn blynyddoedd diweddar. Fodd bynnag, mae'r amcanestyniad presennol ar gyfer incwm buddsoddi yn £6k yn 2021/22, sydd fel y lefel o incwm buddsoddi presennol a dderbyniwyd yn 2020/21.

7. Buddsoddiadau Ddim yn y Trysorlys

Mae diffiniad buddsoddiadau yn y Cod Rheoli'r Trysorlys diwygiedig bellach yn cwmpasu holl asedau ariannol yr Awdurdod ynghyd ag asedau anariannol eraill y mae'r Awdurdod yn ei gadw am elw ariannol. Ailadroddir hyn yn y Canllawiau Buddsoddi a gyhoeddwyd gan y Weinyddiaeth Dai, Cymunedau a Llywodraeth Leol (MHCLG) a Llywodraeth Cymru, lle ehangir y diffiniad o fuddsoddiadau ymhellach er mwyn cynnwys holl asedau tebyg a gedwir yn rhannol am elw ariannol.

Nid oes gan y Comisiynydd Heddlu a Throsedd unrhyw fuddsoddiadau nad oedd yn y trysorlys yn 6 mis cyntaf 2021/22.

8. Cydymffurfiaeth

Dywed y Prif Swyddog Cyllid fod holl weithgareddau rheoli'r trysorlys a gynhaliwyd yn ystod y chwarter yn cydymffurfio'n llawn â Chod Ymarfer CIPFA a Strategaeth Rheoli'r Trysorlys cymeradwy Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd. Gwelir cydymffurfiaeth gyda chyfyngiadau buddsoddi penodol yn nhabl 7 isod.

Dangosir cydymffurfiaeth gyda'r terfyn awdurdodedig a ffin weithredol ar gyfer dyled allanol yn nhabl 7 isod.

Tabl 7: Terfynau Dyled

	Uchafswm H1 £m	Presennol 30.9.21 £m	Ffin Weithredol 2021/22 £m	Terfyn Awdurdodedig 2021/22 £m	Yn cydymffurfio? Ydy/Nac ydy
Benthycia	9.4	9.1	25.9	27.9	-
PFI a Phrydlesoedd Cyllid	9.1	8.7	# 8.2	# 8.2	-
Cyfanswm dyled	18.5	17.8	34.1	36.1	Ydy

yn seiliedig ar y sefyllfa diwedd blwyddyn

Gan fod y ffin weithrediadol yn offeryn rheoli ar gyfer monitro blwyddyn, nid yw'n arwyddocaol os torrir y ffin weithrediadol ar brydiau oherwydd amrywiadau mewn llif arian parod. Ni chyfrifir hyn fel methiant cydymffurfiaeth.

Tabl 8: Terfynau buddsoddiad

	Uchafswm H1 £m	Presennol 30.9.21 £m	Terfyn 2021/22 £m	Yn cydymffurfio? Ydy/Nac ydy
Unrhyw sefydliad unigol, oni bai am Lywodraeth y DU	4.0	4.0	7.0	Ydy
HSBC (bancwyr y Comisiynydd)	9.8	8.1	10.0	Ydy

9. Dangosyddion Rheoli'r Trysorlys

Mae'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd yn mesur a rheoli ei ddadleniadau at risgiau rheoli'r trysorlys gan ddefnyddio'r dangosyddion canlynol.

Gwarantiad: Mae'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd wedi mabwysiadu mesur gwirfoddol o'i amlygiad i risg credyd drwy fonitro'r cyfradd credyd cyfartalog a bwysa'r gwerth o'i bortffolio buddsoddiadau.

	Presennol 30.9.21	Targed 2021/22	Yn cydymffurfio?
Statws credyd gyfartalog portffolio	AA-	A-	Ydy

Hylifedd: Mae'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd wedi mabwysiadu mesur gwirfoddol o'i amlygiad i risg hylifedd drwy fonitro maint yr arian parod sydd ar gael i fodloni taliadau annisgwyl o fewn cyfnod o ddeuddeg mis treiglol. Gosodwyd cyfyngiad gweithredol is o £7.5 miliwn am uchafswm o 14 diwrnod at ddibenion ymarferol er mwyn osgoi benthycu tymor byr diangen.

	Sylfaenol H1	Presennol 30.9.21	Targed 2021/22	Yn cydymffurfio?
Lleiafswm arian parod sydd ar gael dros nos	-	£16.1m	£10m	Ydy
Terfyn is am uchafswm o 14 diwrnod	£10.0m	-	£7.5m	Ydy

Strwythur Aeddfedrwydd Benthycu: Mae'r dangosydd hwn wedi'i osod er mwyn rheoli amlygiad y Comisiynydd Heddlu a Throsedd i risg ail-ariannu. Roedd terfynau uchaf ac isaf ar y strwythur aeddfedrwydd benthycu yn:

	30.9.21 Presennol	Terfyn uchaf	Terfyn isaf	Yn cydymffurfio?
O dan 12 mis	3.87%	100%	0%	Ydy
12 mis ac o fewn 24 mis	8.16%	100%	0%	Ydy
24 mis ac o fewn 5 mlynedd	27.34%	100%	0%	Ydy
5 mlynedd ac o fewn 10 mlynedd	36.04%	100%	0%	Ydy

10 mlynedd a mwy	24.59%	100%	0%	Ydy
------------------	--------	------	----	------------

Mae cyfnodau amser yn dechrau ar ddiwrnod cyntaf bob blwyddyn ariannol. Dyddiad aeddfedrwydd benthycia yw'r dyddiad cynharaf y gall y benthyciwr fynnu ad-daliad.

Prif Symiau Fuddsoddwyd am gyfnodau hirach na blwyddyn: Diben y dangosydd hwn yw rheoli amlygiad y Comisiynydd Heddlu a Throsedd i risg colledion drwy geisio ad-dalu ei fuddsoddiadau'n gynnar. Y terfynau ar y prif swm tymor hir a fuddsoddwyd i aeddfedrwydd terfynol tu hwnt i ddiwedd y cyfnod oedd:

	2021/22	2022/23	2023/24
Prif swm presennol a fuddsoddwyd tu hwnt i ddiwedd y flwyddyn	£0m	£0m	£0m
Terfyn ar y prif swm a fuddsoddwyd tu hwnt i ddiwedd y flwyddyn	£5m	£3m	£1m
Yn cydymffurfio?	Ydy	Ydy	Ydy

10. Adolygiadau i'r Codau CIPFA

Ym mis Chwefror 2021 gwnaeth CIPFA lansio dau ymgynghoriad ar newid i'w God Darbodus a Chod Ymarfer Rheoli'r Trysorlys. Roedd y rhain yn dilyn argymhelliad y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus y dylai'r fframwaith darbodus gael ei dynhau ymhellach yn dilyn benthycia parhaus gan rai awdurdodau at ddibenion buddsoddi. Ym mis Mehefin, rhoddodd CIPFA adborth o'r ymgynghoriad hwn.

Ym mis Medi gwnaeth CIPFA gyhoeddi'r Codau a'r Nodiadau Canllaw ar ffurf drafft ac agorodd y broses ymgynghori ddiweddaraf ar eu newidiadau arfaethedig. Mae'r newidiadau'n cynnwys:

- Eglurhad (a) na ddylai awdurdodau lleol fenthyg i fuddsoddi'n bennaf ar gyfer elw ariannol (b) nad yw'n ddarbodus i awdurdodau wneud unrhyw benderfyniadau ar fuddsoddi neu wario a wnaiff gynyddu'r Gofyniad Ariannu Cyfalaf, ac y gall arwain at fenthyca newydd, oni bai ei fod yn berthnasol yn uniongyrchol neu'n bennaf i swyddogaethau'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd.
- Categoriadau buddsoddiadau fel y rhai hynny (a) at ddibenion rheoli'r trysorlys, (b) at ddibenion gwasanaeth a (c) at ddibenion masnachol.
- Diffinio rhesymau derbyniol i fenthyca arian: (i) ariannu gwariant cyfalaf sy'n bennaf yn berthnasol i gyflawni swyddogaethau Comisiynydd Heddlu a Throsedd Lleol, (ii) rheolaeth dros dro o lif arian parod o fewn cyd-destun cyllideb gytbwys, (iii) sicrhau fforddiadwyedd drwy dynnu amlygiad i gynnydd yn y gyfradd log yn y dyfodol ac (iv) ail-ariannu benthycia presennol, gan gynnwys disodli benthycia mewnol.
- Ar gyfer buddsoddiadau gwasanaeth a masnachol, ar ben asesiadau fforddiadwyedd a darbodaeth, asesiad o gymesuredd o ran gallu ariannol cyffredinol y Comisiynydd Heddlu a Throsedd (h.y. a ellid amgyffred colledion credadwy mewn cyllidebau neu gronfeydd wrth gefn heb anfantais na ellir ei reoli i wasanaethau lleol).
- Dangosyddion Darbodus
 - Dangosydd newydd ar gyfer incwm net o fuddsoddiadau masnachol a gwasanaeth i'r llyfrefeniw net wedi'i gyllidebu.

- Cynnwys y meincnod dyled fel dangosydd darbodus rheoli'r trysorlys gorfodol. Mae CIPFA yn argymhell y cyflwynir hyn fel siart o bedwar balans – dyled benthyciad presennol sy'n weddill; GCC benthyciadau, gofyniad benthyciadau net, meincnod dyled – dros o leiaf 10 mlynedd ac yn ddelfrydol yn gofalu am broffil aeddfedrydd dyled llawn y Comisiynydd Heddlu a Throsedd.
- Eithrio incwm buddsoddiad o ddiffinio costau cyllido.
- Ymgorffori materion ESG fel ystyriaeth o fewn Rheoli Risg TMP 1.
- Ffocws ychwanegol ar wybodaeth a sgiliau swyddogion ac aelodau etholedig sydd ynghlwm mewn gwneud penderfyniadau

Rhagolwg Economaidd Arlingclose ar gyfer gweddill 2021/22 (ar sail rhagolwg cyfradd llog mis Hydref 2021)

	Dec-21	Mar-22	Jun-22	Sep-22	Dec-22	Mar-23	Jun-23	Sep-23	Dec-23	Mar-24	Jun-24	Sep-24	Dec-24
Official Bank Rate													
Upside risk	0.00	0.15	0.00	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25
Arlingclose Central Case	0.10	0.10	0.25	0.25	0.25	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Downside risk	0.00	0.00	0.15	0.15	0.15	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40	0.40

Mae Arlingclose yn disgwyl i'r Gyfradd Banc godi yn Ch2 2022. Rydym yn credu y cymhellir hyn cymaint gan ddyhead Banc Lloegr i symud o lefelau argyfwng â gan ofnau o bwysau chwyddiant.

Mae buddsoddwyr wedi prasio mewn codiadau lluosog yn y Gyfradd Fanc i 1% erbyn 2024. Tra creda Arlingclose y gwnaiff y Gyfradd Fanc godi, mae i raddau llai na'r disgwyl gan farchnadoedd.

Mae'r economi fyd-eang yn parhau i wella o'r pandemig ond mae wedi mynd i gyfnod mwy heriol. Mae atgyfodiad galw wedi arwain at y cynnydd disgwylidig mewn pwysau chwyddiant, ond mae ffactorau amharedig cyflenwi'n ymhelaethu'r effeithiau, gan gynyddu'r tebygolrwydd o gyfraddau twf is i ddod. Mae hyn yn hynod amlwg yn y DU oherwydd effaith Brexit.

Tra ehangodd GDP y DU yn Ch2 yn gyflymach nag a feddylwyd i ddechrau, bydd y 'pingdemig' ac amhariad i gyflenwadau yn ddiweddar iawn yn gadael GDP Ch3 yn farwaid yn fras. Mae'r rhagolwg hefyd yn ymddangos yn wannach. Mae gwariant tŷ, sef cymhellwr yr adferiad hyd yma, o dan bwysau o gyfuniad o gynnydd mewn prisiau ynni manwerthu, diwedd rhaglenni cymorth y llywodraeth a chodiadau treth yn fuan. Bydd gwariant y llywodraeth, sef cymhellwr arall adferiad, yn arafu'n sylweddol wrth i'r economi adfer.

Cododd chwyddiant i 3.2% ym mis Awst. Bydd cyfuniad o ffactorau yn cymhell hyn i dros 4% yn y tymor agos. Tra disgwylir i ffactorau dros dro sy'n effeithio chwyddiant, gan gynnwys effaith sylfaen isel 2020, ddad-ddirwyn dros amser, mae'r MPC wedi trosglwyddo ofnau'n ddiweddar y bydd y ffactorau dros dro hyn yn bwydo disgwyliadau chwyddiant tymor hirach sydd angen polisi ariannol tynnach i'w reoli. Mae hyn wedi cymhell disgwyliadau cyfradd llog yn sylweddol uwch.

Mae'r anghydbwysedd cyflenwad yn amlwg yn y farchnad lafur. Tra mae twf cyflogau yn codi ar hyn o bryd oherwydd ffactorau cyfansoddiadol a sylfaenol, straeon yn llawn o gyflogau uwch ar gyfer sectorau penodol, gan gymhell disgwyliadau chwyddiant. Mae'n ansicr a ydy cynnydd eang ei sail mewn cyflogau yn bosibl o ystyried y pwysau ar fusnesau.

Cynyddodd arenillion bondiau'r llywodraeth yn gyflym yn dilyn cofnodion FOMC a MPC mis Meddi, lle gwnaeth banciau canolog drosglwyddo goddefgarwch is am chwyddiant uwch nag a feddylwyd yn flaenorol. Mae'r MPC wedi cryfhau'r signalau hyn er data economaidd meddalach. Mae

buddsoddwyr bondiau yn disgwyl cyfraddau llog tymor agos uwch ond maent hefyd yn amlwg yn ansicr ynghylch polisi banc canolog.

Ymddengys fod yr MPC yn chwarae'r ddwy ochr, ond mae wedi ei gwneud hi'n glir o'i fwriadau i dynhau polisi, o bosib wedi'i gymell gan ddyhead i symud i ffwrdd o lefelau brys. Tra bydd y rhagolwg economaidd yn heriol, mae'r signalau gan wneuthurwyr polisi yn awgrymu y bydd y Gyfradd Fanc yn codi oni bai fod data'n dangos arafwch mwy difrifol.

External Context

Economic background: The economic recovery from coronavirus pandemic continued to dominate the first half of the financial year. By the end of the period over 48 million people in the UK had received their first dose of a COVID-19 vaccine and almost 45 million their second dose.

The Bank of England (BoE) held Bank Rate at 0.1% throughout the period and maintained its Quantitative Easing programme at £895 billion, unchanged since the November 2020 meeting. In its September 2021 policy announcement, the BoE noted it now expected the UK economy to grow at a slower pace than was predicted in August, as the pace of the global recovery had shown signs of slowing and there were concerns inflationary pressures may be more persistent. Within the announcement, Bank expectations for GDP growth for the third (calendar) quarter were revised down to 2.1% (from 2.9%), in part reflecting tighter supply conditions. The path of CPI inflation is now expected to rise slightly above 4% in the last three months of 2021, due to higher energy prices and core goods inflation. While the Monetary Policy Committee meeting ended with policy rates unchanged, the tone was more hawkish.

Government initiatives continued to support the economy over the quarter but came to an end on 30th September 2021, with businesses required to either take back the 1.6 million workers on the furlough scheme or make them redundant.

The latest labour market data showed that in the three months to July 2021 the unemployment rate fell to 4.6%. The employment rate increased, and economic activity rates decreased, suggesting an improving labour market picture. Latest data showed growth in average total pay (including bonuses) and regular pay (excluding bonuses) among employees was 8.3% and 6.3% respectively over the period. However, part of the robust growth figures is due to a base effect from a decline in average pay in the spring of last year associated with the furlough scheme.

Annual CPI inflation rose to 3.2% in August, exceeding expectations for 2.9%, with the largest upward contribution coming from restaurants and hotels. The Bank of England now expects inflation to exceed 4% by the end of the calendar year owing largely to developments in energy and goods prices. The Office of National Statistics' (ONS') preferred measure of CPIH which includes owner-occupied housing was 3.0% year/year, marginally higher than expectations for 2.7%.

The easing of restrictions boosted activity in the second quarter of calendar year, helping push GDP up by 5.5% q/q (final estimate vs 4.8% q/q initial estimate). Household consumption was the largest contributor. Within the sector breakdown production contributed 1.0% q/q, construction 3.8% q/q and services 6.5% q/q, taking all of these close to their pre-pandemic levels.

The US economy grew by 6.3% in Q1 2021 (Jan-Mar) and then by an even stronger 6.6% in Q2 as the recovery continued. The Federal Reserve maintained its main interest rate at between 0% and 0.25% over the period but in its most recent meeting made suggestion that monetary policy may start to be tightened soon.

The European Central Bank maintained its base rate at 0%, deposit rate at -0.5%, and asset purchase scheme at €1.85 trillion.

Financial markets: Monetary and fiscal stimulus together with rising economic growth and the ongoing vaccine rollout programmes continued to support equity markets over most of the period,

albeit with a bumpy ride towards the end. The Dow Jones hit another record high while the UK-focused FTSE 250 index continued making gains over pre-pandemic levels. The more internationally focused FTSE 100 saw more modest gains over the period and remains below its pre-crisis peak.

Inflation worries continued during the period. Declines in bond yields in the first quarter of the financial year suggested bond markets were expecting any general price increases to be less severe, or more transitory, than was previously thought. However, an increase in gas prices in the UK and EU, supply shortages and a dearth of HGV and lorry drivers with companies willing to pay more to secure their services, has caused problems for a range of industries and, in some instances, led to higher prices.

The 5-year UK benchmark gilt yield began the financial year at 0.36% before declining to 0.33% by the end of June 2021 and then climbing to 0.64% on 30th September. Over the same period the 10-year gilt yield fell from 0.80% to 0.71% before rising to 1.03% and the 20-year yield declined from 1.31% to 1.21% and then increased to 1.37%.

The Sterling Overnight Rate (SONIA) averaged 0.05% over the quarter.

Credit review: Credit default swap spreads were flat over most of the period and are broadly in line with their pre-pandemic levels. In late September spreads rose by a few basis points due to concerns around Chinese property developer Evergrande defaulting but are now falling back. The gap in spreads between UK ringfenced and non-ringfenced entities continued to narrow, but Santander UK remained an outlier compared to the other ringfenced/retail banks. At the end of the period Santander UK was trading the highest at 53bps and Lloyds Bank Plc the lowest at 32bps. The other ringfenced banks were trading between 37-39bps and Nationwide Building Society was 39bps.

Over the period Fitch and Moody's upwardly revised to stable the outlook on a number of UK banks and building societies on our counterparty list, recognising their improved capital positions compared to last year and better economic growth prospects in the UK.

Fitch also revised the outlooks for Nordea, Svenska Handelsbanken and Handelsbanken plc to stable from negative. The rating agency considered the improved economic prospects in the Nordic region to have reduced the baseline downside risks it previously assigned to the lenders.

The successful vaccine rollout programme is credit positive for the financial services sector in general and the improved economic outlook has meant some institutions have been able to reduce provisions for bad loans. While there is still uncertainty around the full extent of the losses banks and building societies will suffer due to the pandemic-related economic slowdown, the sector is in a generally better position now compared to earlier this year and 2020.

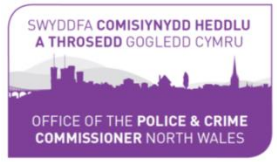
At the end of the period Arlingclose had completed its full review of its credit advice on unsecured deposits. The outcome of this review included the addition of NatWest Markets plc to the counterparty list together with the removal of the suspension of Handelsbanken plc. In addition, the maximum duration for all recommended counterparties was extended to 100 days.

As ever, the institutions and durations on the Police and Crime Commissioner's counterparty list recommended by treasury management advisors Arlingclose remain under constant review.

Cydbwyllgor Archwilio

Dyddiad y Cyfarfod: 8 Rhagfyr 2021

Teitl:	Cydymffurfiaeth â'r Cod Rheolaeth Ariannol
Awdur:	Pennaeth Cyllid
Diben yr adroddiad:	Rhoi cefndir y Cod Rheolaeth Ariannol a'r gwaith a gyflawnwyd i asesu cydymffurfiaeth.
Cyflwynir yr adroddiad i'r CA ar gyfer: (ticiwch un)	Penderfyniad Trafodaeth X Sicrwydd X Gwybodaeth
Crynodeb / Pwyntiau Allweddol:	<ul style="list-style-type: none">• Nodi cefndir a gofyniad CIPFA i gydymffurfio erbyn 21-22• Nodi'r broses a ddilynrir am adolygiad o hunan asesiad<ul style="list-style-type: none">• Nodi bod yr hyn a asesir yn cydymffurfio gyda'r cod• Meysydd sy'n cael eu datblygu o'r llynedd wedi'u diweddarau a meysydd newydd wedi'u hamlygu
Argymhellion:	Nodi bod hunan asesiad wedi dod i ben a bod Heddlu Gogledd Cymru yn cydymffurfio gyda'r Cod Rheolaeth Ariannol
Effaith cofrestr risgiau:	Dim
Goblygiadau sicrwydd:	Sicrwydd yn erbyn y safonau a osodwyd yn y Cod Rheolaeth Ariannol sy'n amlinellu egwyddorion a safonau i asesu rheolaeth ariannol dda.
Effaith Cydraddoldeb:	Dim
Gwybodaeth wedi'i heithrio o ddadleniad:	Na



CYDBWYLLGOR ARCHWILIO

8 RHAGFYR 2021

Cydymffurfiaeth â Chod Rheolaeth Ariannol CIPFA

Adroddiad gan y Pennaeth Cyllid

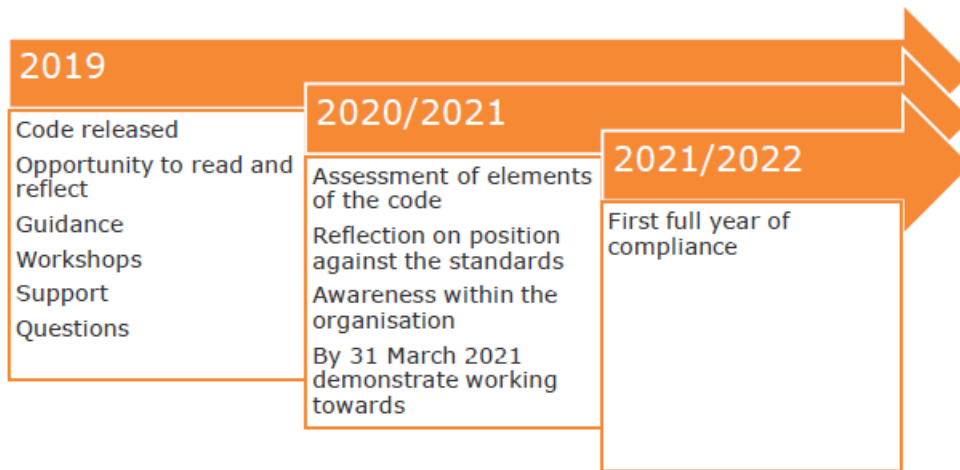


1. Cyflwyniad

- 1.1 Cyhoeddwyd Cod Rheolaeth Ariannol CIPFA ym mis Hydref 2019. Mae'r Cod Rheolaeth Ariannol wedi'i lunio i gynorthwyo arfer da mewn rheolaeth ariannol a chynorthwyo awdurdodau lleol mewn arddangos eu cynaliadwyedd ariannol. Am y tro cyntaf, mae'r Cod Rheolaeth Ariannol yn amlinellu safonau rheolaeth ariannol awdurdodau lleol. Llywodraethir cyllid llywodraeth leol yn y DU gan ddeddfwriaeth, rheoliadau a safonau proffesiynol sylfaenol fel y cefnogir gan ddarpariaeth statudol. Fodd bynnag, nid yw rheolaeth ariannol gyffredinol awdurdod lleol wedi'i gefnogi gan god proffesiynol tan rŵan. Mae'r Cod Rheolaeth Ariannol wedi'i gyflwyno oherwydd bod yr amgylchiadau ariannol eithriadol a wynebwr gan awdurdodau lleol wedi datgelu pryderon am wendidau sylfaenol mewn rheolaeth ariannol. Mae hyn yn benodol o ran sefydliadau a all fethu cynnal gwasanaethau yn y dyfodol. Felly, er nad oes gan y Cod Rheolaeth Ariannol gefnogaeth ddeddfwriaethol, mae'n berthnasol i holl awdurdodau lleol, gan gynnwys yr heddlu, yr awdurdodau tân, cyfun ac eraill. Mae'n gosod egwyddorion a safonau sy'n ofynnol ar gyfer rheolaeth ariannol dda.
- 1.2 Mae'r egwyddorion sylfaenol sy'n hysbysu'r Cod Rheolaeth Ariannol wedi'u datblygu mewn ymgynghoriad ac uwch ymarferwyr o awdurdodau lleol a rhanddeiliaid cysylltiedig. Mae'r egwyddorion wedi'u llunio i ganolbwyntio ar ymdriniaeth a wnaiff gynorthwyo i benderfynu a yw awdurdod lleol yn gynaliadwy'n ariannol wrth gymhwyso safonau rheolaeth ariannol. Yr egwyddorion yw:
- **Arweinyddiaeth** sefydliadol – yn arddangos cyfeiriad strategol eglur yn seiliedig ar weledigaeth lle gosodir rheolaeth ariannol i ddiwylliant sefydliadol.
 - **Atebolrwydd** – yn seiliedig ar gynllunio ariannol tymor canolig sy'n cymell y broses cyllideb flynyddol a gynorthwyr gan reolaeth risg effeithiol, data ategol o ansawdd a chostau oes gyfan.
 - Ymglymerir â rheolaeth ariannol gyda **thryloywder** yn greiddiol gan ddefnyddio data cyson, ystyrion a dealladwy, a hysbysir yn gyson gyda thystiolaeth o weithrediadau swyddog cyfnodol a phenderfyniadau gan aelod etholedig.
 - Hyrwyddir glynu at **safonau** proffesiynol gan y tîm arweinyddiaeth a cheir tystiolaeth o hynny.
 - Cydnabyddir ffynonellau **sicrwydd** fel offeryn effeithiol sy'n ganolog i reolaeth ariannol, gan gynnwys craffu gwleidyddol a chanlyniadau archwilio allanol, archwilio mewnol ac arolwg.
 - Mae **cynaliadwyedd** tymor hir gwasanaethau lleol wrth galon holl brosesau rheolaeth ariannol a dangosir hyn drwy ddefnydd darbodus o adnoddau cyhoeddus.
- 1.3 Asesir yr egwyddorion hyn yn erbyn 17 o safonau, gyda phob safon yn cael set o gwestiynau allweddol (Atodiad A, 68 i gyd). Mae'r siart isod yn amlinellu sut mae'r safonau'n gysylltiedig â'r egwyddorion.



1.4 Amlinellir bwriad CIPFA o ran gweithredu isod a disgwyllir i 2021-22 fod y flwyddyn lawn gyntaf o gydymffurfio. Mae Heddlu Gogledd Cymru wedi hunanasesu o ran y safonau yn 2020-21 ac wedi asesu fod cydymffurfiaeth eisoes mewn lle cyn 2021-22. Aseswyd bob safon gan y Pennaeth Cyllid, y Cyfrifydd Ariannol a'r Rheolwr Busnes Adnoddau. Adolygwyd gan y Cyfarwyddwr Cyllid ac Adnoddau a Phrif Swyddog Cyllid y CHTH.



1.5 Mae sail y cod yr un fath ar gyfer 2021-22 ag yr oedd ar gyfer llynedd. Diweddarwyd yr asesiad er mwyn sicrhau roedd cydymffurfiaeth yn dal mewn lle ac i ddiweddarau neu sicrhau fod y ddogfennaeth berthnasol ar gael. I ddechrau, disgwyliwyd y byddai cydymffurfiaeth yn cael ei graffu'n allanol. Nid fel hyn y mae hi ar hyn o bryd, ond cynhaliwyd yr adolygiad ar sail hyn gyda chasgliadau ar safonau'n cael eu cefnogi gan dystiolaeth wedi'i dogfennu (wedi'i choladu neu ei chyfeirio). Mae'r dystiolaeth yn gorgyffwrdd yn naturiol gydag adolygiad Gwerth am Arian Archwilio Cymru.

1.6 Mae matrices taenlen fanwl yn crynhoi atebion yn erbyn cwestiynau wedi'i greu. Bydd yr adrannau canlynol yn crynhoi canlyniadau bob safon.

2. Crynodeb o gydymffurfiaeth gyda safonau

2.1 A. Mae'r tîm arweinyddiaeth yn gallu arddangos bod y gwasanaethau a roddir gan yr awdurdod yn rhoi gwerth am arian.

Mae Gwerth am Arian yn llifo drwy holl weithgarwch HGC. Mae hwn yn un safon mae Archwilio Cymru yn rhoi sylw penodol iddo'n flynyddol. Maent wedi cadarnhau eu bod yn fodlon bod trefniadau penodol mewn lle er mwyn sicrhau Gwerth am Arian (i'w gadarnhau). Gwnaed cyflwyniad manwl i'r CA yn canolbwyntio ar yr HMICFRS ym mis Hydref 2021.

Prif Dystiolaeth:

Cynllun Heddlu a Throsedd a Chynllun Cyflawni a Drafft o'r Cynllun diwygiedig
 Cynllun Cyflawni'r Heddlu
 Dogfen Cylch Cynllunio Blynyddol/Gosod Cyllideb
 Llythyr Archwilio Blynyddol
 Fframwaith Gwerth am Arian
 Cyflwyniad y CA gyda manylion pellach

2.2 B. Mae'r awdurdod yn cydymffurfio gyda Datganiad CIPFA ar Rôl Prif Swyddog Cyllid y Comisiynydd Heddlu a Throsedd a Phrif Swyddog Cyllid y Prif Gwnstabl.

Mae'r ddau Brif Swyddog Cyllid yn cydymffurfio â gofyniad Datganiad CIPFA o ran cymhwyster a phrofiad. Adlewyrchir cydymffurfiaeth yn y Proffiliau Rôl. Bodlonir y gofyniad o gael Staff Cyllid cymwys addas fel adnodd hefyd. Mae galw cynyddol wedi arwain at yr Adran Gyllid yn cyflwyno twf o un swydd fel rhan o broses gynllunio 2022-23.

Prif Dystiolaeth:

Cadarnhad o gymhwyster ar benodiad

Proffiliau Rôl

Amlinellir y Strategaeth Ariannol fel rhan o Gynllun Ariannol Tymor Canolog y Prif Gwnstabl a'r CHTh.

Lefelau a chymwysterau staff cyllid

2.3 C. Mae'r tîm arweinyddiaeth yn dangos cyfrifoldeb am lywodraethu a rheolaeth fewnol yn ei weithrediadau a'i ymddygiadau .

Mae llywodraethu a rheolaethau mewnol cadarn mewn lle. Maent yn cael eu hadolygu'n rheolaidd ac yn cael eu hamlinellu yn y Llawlyfr Llywodraethu. Adolygwyd gweithdrefnau llywodraethu'r Heddlu yn 2019 a gweithredwyd yr argymhellion. Mae'r Bwrdd Cyd Lywodraethu mewn lle er mwyn sicrhau bod llywodraethu iawn o fewn y sefydliad a bod y Datganiad Llywodraethu Blynyddol yn cofnodi bod y Llywodraethu wedi bod mewn lle ar gyfer bob blwyddyn ariannol. Adolygir Rheolaethau Mewnol gan Archwilio Mewnol ac Allanol. Mae'r tîm arweinyddiaeth ynghlwm â'r holl weithgarwch hwn yn llawn.

Prif Dystiolaeth:

Llawlyfr Llywodraethu

Agendau'r Bwrdd Cyd Lywodraethu

Datganiad Llywodraethu Blynyddol 2020-21

Adolygiad Llywodraethu 2019 ac Adroddiadau dilynol

2.4 D. Mae'r awdurdod yn cymhwyso Cyflawni Llywodraethu Da CIPFA/SOLACE mewn Llywodraeth Leol: Fframwaith (2016).

Roedd yr adolygiad Llywodraethu yn seiliedig ar y Fframwaith, ac mae'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol wedi'i strwythuro'n ôl y Fframwaith.

Prif Dystiolaeth:

Agendau'r Bwrdd Cyd Lywodraethu

Datganiad Llywodraethu Blynyddol

Adolygiad Llywodraethu 2019 ac Adroddiadau dilynol

2.5 E. Mae arddull rheolaeth ariannol yr awdurdod yn cynorthwyo cynaliadwyedd ariannol.

Mae'r safon yn seiliedig ar gyflawni atebolrwydd, cynorthwyo cyflawniad a galluogi trawsnewidiad, sydd yn ei dro yn arwain at gynorthwyo cynaliadwyedd ariannol. Gofelir am y rhain o fewn Amcanion y Strategaeth Ariannol. Mae'r Llawlyfr Llywodraethu a dogfennau perthnasol yn amlinellu'r rheoliadau i'w dilyn er mwyn sicrhau atebolrwydd. Hysbysir am gyflawniad yn rheolaidd ar bob lefel gan gynnwys ar lefel weithredol. Fe'i cofnodir yng ngherdyn Sgôr Cytbwys yr Heddlu. Mae'r cylch cynllunio blynyddol ac allbynnau perthnasol yn cynorthwyo'r trawsnewidiad. Cynorthwyir prosiectau mawr gan y Swyddfa Rheoli Prosiectau a Byrddau Llywodraethu penodol.

Prif Dystiolaeth:

Rheoliadau Ariannol a Pholisi Caffael o fewn y Llawlyfr Llywodraethu
Adroddiadau Cyflawniad i'r Bwrdd Gweithredol Strategol (BGS) a'r Bwrdd Rheoli Strategol (BRHS)
/ Cerdyn Sgorio Cytbwys
Cynlluniau Busnes ac Achosion Busnes
Agendau Byrddau Llywodraethu Prosiectau

2.6 F. Mae'r awdurdod wedi cyflawni asesiad gwytnwch ariannol credadwy a thryloyw.

Adolygir y Cynllun Ariannol Tymor Canolig yn flynyddol ac yn rhychwantu 5 mlynedd. Mae'n cynnwys adrannau ar ddadansoddi sensitifrwydd, asesiad risg a digonoldeb cronfeydd wrth gefn. Clustnodir cronfeydd wrth gefn penodol am gadernid ariannol (gan gynnwys, er enghraifft, Cronfa wrth Gefn Digwyddiadau Difrifol, Cronfa wrth Gefn Pensiynau Afiechyd a Chronfa wrth Gefn Yswiriant). Nodir a chynhwysir risgiau ar y Gofrestr Risg a dyrennir cronfeydd wrth gefn os yn bosibl. Mae cronfeydd wrth gefn wedi'u sefydlu ar gyfer Hyfforddiant (dal i fyny wedi COVID), y Rhwydwaith Gwasanaethau Brys (ESN) ac adferiad COVID.

Prif Dystiolaeth:

Cynllun Ariannol Tymor Canolig a dogfennau Cylch Cynllunio ategol
Cofrestr Risg

2.7 G. Mae'r awdurdod yn deall ei ddisgwyliadau am gynaliadwyedd ariannol yn y tymor hirach ac wedi adrodd hyn yn glir wrth aelodau.

Mae'r Gofrestr Risg yn cynnwys risg gyffredinol y bydd 'Adnoddau ariannol annigonol i gyflawni cynlluniau gwasanaeth', ynghyd â risgiau penodol perthnasol. Mae llawer iawn o ansicrwydd ynghylch yn y dyfodol, ac mae hyn wedi bod yn y gorffennol hefyd. Trafodwyd y sensitifrwydd ynghylch hyn yn hir yn ystod y cylch cynllunio. O ganlyniad gosodwyd dwy lefel arbedion fel targedau gwasanaeth a Chynlluniau Busnes Swyddogaethol. Mae Prif Swyddogion yn cymryd rhan lawn yn y trafodaethau hyn a gofelir am gynaliadwyedd a sensitifrwydd o fewn y Cynllun Ariannol Tymor Canolig.

Mae'r PSG yn aelod o Is-grŵp Rheolaeth Ariannol Cyllid y Gwasanaeth Heddlu sy'n edrych ar ddatblygu Pecyn Cymorth Hunanasesu Cadernid Ariannol. Mae drafft y pecyn cymorth wedi'i asesu ac mae'r gofynion mewn lle.

Prif Dystiolaeth:

Cofrestr Risg Gorfforaethol
Cynllun Ariannol Tymor Canolig a dogfennau Cylch Cynllunio ategol
Adroddiadau Blynyddol y Panel Heddlu a Throsedd

Maes i'w ddatblygu

Cwblhau'r Pecyn Cymorth Hunanasesu Cadernid Ariannol a'i ddefnyddio unwaith mae ar gael

2.8 H. Mae'r awdurdod yn cydymffurfio gyda Chod Darbodus CIPFA am Gyllid Cyfalaf mewn Awdurdodau Lleol.

Mae'r CHTh yn cydymffurfio â Chod Darbodus CIPFA am Gyllid Cyfalaf fel yr amlinellir yn y ddogfen Strategaeth Gyfalaf flynyddol. Creffir hyn gan y Cydbwyllgor Archwilio (CA) ac fe'u cytunir wedi hynny gan y CHTh. Gosodir Dangosyddion Darbodus fel rhan o'r ddogfen hon yn y Strategaeth Rheoli'r Trysorlys. Eir ag adroddiadau canol blwyddyn a diwedd blwyddyn ar gyflawniad yn erbyn y Dangosyddion Darbodus i'r CA, a hysbysir y BRhS a'r BGS drwy eithriad. Cynhelir cyfarfodydd rheolaidd gydag ymgynghorwyr Rheoli'r Trysorlys i gynorthwyo cydymffurfiaeth gyda'r cod. Cynhelir archwiliad blynyddol Rheoli'r Trysorlys blynyddol gan TIAA (Archwiliad Mewnol) gyda'r archwiliadau mwyaf diweddar a blaenorol yn derbyn y raddfa sylweddol uchaf posibl.

Un maes i'w ddatblygu sydd wedi'i nodi ydy cyflwyno'r Rhaglen Gyfalaf yn raddol ac mae oedi wedi bod yn y gwariant disgwylidig am sawl rheswm.

Prif Dystiolaeth:

Strategaeth Gyfalaf Flynyddol

Adroddiadau canol a diwedd blwyddyn

Cofnodion cyfarfodydd Rheoli'r Trysorlys gydag ymgynghorwyr

Adroddiad Archwilio Rheoli'r Trysorlys

Maes newydd i'w ddatblygu:

Cyflwyno'r Rhaglen Gyfalaf yn raddol

2.9 I. Mae gan yr awdurdod gynllun ariannol tymor canolig aml-flwyddyn treigl sy'n gyson â chynlluniau gwasanaeth cynaliadwy.

Mae'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig yn gynllun treigl pum mlynedd gydag amcanestyniad o gronfa wrth gefn 10 mlynedd. Mae'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig ar sail y cynlluniau maes Gwasanaeth a gytunwyd yn y cylch cynllunio. Cynorthwyir y cynlluniau swyddogaethol gan y Strategaeth Trawsnewidiad Digidol, y Strategaeth Stadau, y Strategaeth Fflyd a'r Strategaeth Gyfalaf.

Prif Dystiolaeth:

CYNLLUN ARIANNOL TYMOR CANOLIG

Cynlluniau Lefel Gwasanaeth

Cynlluniau Busnes

Strategaethau swyddogaethol

Dogfennaeth cylch cynllunio

Maes i'w ddatblygu:

Adolygu cylch cynllunio 2020-21 a chytuno ar broses ar gyfer 2021-22

Adolygu a chytuno ar y broses a dilyn proses debyg yn 2022-23 gan ganolbwyntio hefyd ar gyflawni buddsoddiadau a gytunwyd ac asesu'r rhai hynny am effeithlonrwydd yn y dyfodol. Wedi trafod gyda Thîm yr Uwch Arweinwyr ym mis Mawrth/Ebrill a gweithredwyd y broses

Maes i'w ddatblygu: (datblygiad parhaus newydd)

Adolygu cylch cynllunio 2021-22 a chytuno ar broses ar gyfer 2022-23

2.10 J. Mae'r awdurdod yn cydymffurfio a'i rwymedigaethau statudol o ran y broses gosod cyllideb.

Mae'r CHTH yn cydymffurfio â rhwymedigaethau statudol a llinellau amser yn y broses gyllideb. Mae PSC y CHTH yn bresennol mewn cyfarfodydd gosod cyllideb mewn rôl arsylwi/ymgyngori. Mae'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig yn cadarnhau cyllideb gytbwys ac mae'r PSC yn cadarnhau cydymffurfiaeth yn ffurfiol fel rhan o adroddiad y Panel Heddlu a Throsedd.

Prif Dystiolaeth:

CYNLLUN ARIANNOL TYMOR CANOLIG

Adroddiad gosod praesept y Panel Heddlu a Throsedd

2.11 K. Mae adroddiad y gyllideb yn cynnwys datganiad gan y prif swyddog cyllid ar gadernid yr amcangyfrifon a datganiad ar ddigonoldeb y cronfeydd ariannol wrth gefn arfaethedig.

Mae adran benodol o fewn cyllideb ac adroddiad gosod praesept y Panel Heddlu a Throsedd yn cadarnhau digonoldeb cronfeydd wrth gefn a chadernid yr amcangyfrifon. Darperir gosod cyllideb ac adroddiadau eraill yn flynyddol i archwilwyr mewnol ac allanol fel rhan o adolygiadau amrywiol.

Prif Dystiolaeth:

Adroddiad gosod praesept y Panel Heddlu a Throsedd

2.12 L. Mae'r awdurdod wedi ymgysylltu â rhanddeiliaid allweddol, lle bo hynny'n briodol, i ddatblygu ei strategaeth ariannol tymor hir, ei gynllun ariannol tymor canolig a'i gyllideb flynyddol.

Rhanddeiliaid allanol - mae'r CHTH yn ymgysylltu â rhanddeiliaid allweddol drwy arolwg cyllideb flynyddol, a chydag Awdurdodau Lleol drwy'r Panel Heddlu a Throsedd yn y cyfarfod chwarterol. Mae hyn ar ben ymgysylltu gyda'r cyhoedd yn 2021 yn ystod etholiad y CHTH. Cyflwynir achos mewn Cynghorau Cymuned a chyfarfodydd lleol eraill gan swyddogion HGC. Cynhelir ymgysylltiad cymdeithasol yn rheolaidd. Ymgymerir ag arolygon boddhad yn annibynnol a hysbysir y Byrddau gweithredol.

Mae problemau wedi codi gyda chostau cynyddol ac ychwanegol newydd cydweithredu a phrosiectau cenedlaethol a rhanbarthol.

Rhanddeiliaid mewnol – mae Arweinwyr Gwasanaeth ac Arweinwyr Swyddogaeth yn cymryd rhan lawn yn y broses Cynllunio Sefydliadol flynyddol (gan gyfrannu at gynlluniau twf ac arbedion). Arweinir y broses hon gan y Gwasanaethau Corfforaethol ac fe'i cynorthwyir gan yr Adran Gyllid, sy'n sicrhau ei bod yn cael ei harwain yn weithredol a gan alw. Mae Uwch Arweinwyr yn ymgysylltu'n llawn â phlisma Rhanbarthol a Chenedlaethol a grwpiau eraill.

Prif Dystiolaeth:

Adroddiad Arolwg

Agendau a chofnodion y cyfarfodydd Panel

Agendau BGS a BRhS
Gwefannau a gwefannau cyfryngau cymdeithasol eraill
Adroddiadau Hyder y Cyhoedd ac arolygon boddhad

Maes i'w ddatblygu:

Deall a herio costau cydweithrediadau a chyfraniadau Rhanbarthol a Chenedlaethol sydd wedi cynyddu mewn blynyddoedd diweddar.

Cedwir amserlen ganolog o'r holl gydweithredu a chyfraniadau sy'n cynnwys dogfennau ffynonellau i dystiolaethu cytundebau. Trafodir costau newydd yn y Byrddau perthnasol ac maent yn cael eu herio lle mae angen. Mae'r gyllideb bellach yn cyfateb i gostau gyda dim angen cynnydd sylweddol ar gyfer 2022-23.

2.13 M. Mae'r awdurdod yn defnyddio methodoleg gwerthuso opsiynau wedi'i dogfennu'n briodol i ddangos gwerth am arian ei benderfyniadau.

Mae'r templed Achos Busnes yn seiliedig ar y Pum Model Achos fel yr amlinellir yng Nghanllawiau Trysorlys EM i Ddatblygu Achos Busnes y Prosiect. Mae'r templed hefyd yn cynnwys adran risg a rhestr wirio caffael. Mae Bwrdd Gweithle a Newid Digidol (sy'n is-grŵp y Bwrdd Newid a Chydweithrediad Strategol) wedi'i sefydlu i asesu 'Mynegiannau o Ddiddordeb' a hysbysu ar ddatblygu achosion busnes llawn lle cymeradwyir nhw.

Prif Dystiolaeth:

Templed Achos Busnes

Achosion Busnes - Amlygwyd y Cynllun Gwelliant Gweithredol fel arfer da yn llythyr Archwiliad Blynyddol 2019-20

Maes i'w ddatblygu: (wedi'i gario ymlaen i 2022-23)

Parhau i hyrwyddo a chynorthwyo datblygiad Achosion Busnes

Fel rhan o Gyflawni Rhagoriaeth Cyllid mewn Plismona mae gan Heddlu Gogledd Cymru fynediad at 5 diwrnod ymgynghori. Mae'r rhain yn cael eu defnyddio i adolygu'r broses achos busnes gan ganolbwyntio ar alluogi a chofnodi buddion busnes. Mae'r gwaith hwn i fod i'w gwblhau erbyn diwedd mis Ionawr ac mae'n bwydo i waith Byrddau Cynhyrchiant ac Effeithlonrwydd Lleol a Chymru Gyfan sydd newydd eu creu. Mae'n bwydo hefyd i waith y Rheolwr Gwireddu Buddion sydd newydd eu penodi.

2.14 N. Mae'r tîm arweinyddiaeth yn gweithredu gan ddefnyddio adroddiadau sy'n ei alluogi i nodi a chywiro risgiau sy'n dod i'r amlwg i'w strategaeth gyllidebol a chynaliadwyedd ariannol.

Cyflwynir Cyllid chwarterol i'r BGS a'r BRhS sy'n amlygu unrhyw risgiau sy'n dod i'r golwg. Mae meysydd Gwasanaeth a Swyddogaeth yn monitro bob mis ac yn hysbysu drwy eu Rheolwyr Busnes a Chyfrifyddion Cymorth. Mae'r PSC, y CCA a'r Pennaeth Cyllid yn cyfarfod yn fisol i drafod materion sy'n dod i'r amlwg. Rhagwelir holl feysydd gwariant ac incwm gan yr Adran Gyllid, gan gynnwys

amcanestyniadau cyflogres manwl, bob mis. Paratoir Adroddiadau Cyflawniad Gweithredol gan y Tîm Rheoli Gwybodaeth a Chudd-wybodaeth Busnes, ac fe hysbysir y BRhS a'r BGS yn chwarterol. Cyfeirir at ddata meincnodi pan mae ar gael.

Enghraifft yn 2021-22 oedd y galw ychwanegol a ragwelwyd dros fisoedd yr haf (uwch a hirach na blynyddoedd blaenorol) a drafodwyd yn gynnar yn y flwyddyn mewn sawl Bwrdd a'r Fforwm Uwch Arweinwyr. Dyrannwyd goramser ychwanegol er mwyn caniatáu cynllunio adnoddau ychwanegol yn hytrach na bod yn adweithiol.

Prif Dystiolaeth:

Agenda a dogfennaeth FfUA a TUA
Adroddiadau Cyllid a Chyflawniad y BGS a'r BRhS
Adroddiadau Cyllideb Maes Gwasanaeth

Maes i'w ddatblygu:

Ymgysylltu gyda HMICFRS (Arolygaeth Heddluoedd a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Mawrhydi), CIPFA a CCPSH (Cyngor Cenedlaethol Prif Swyddogion Heddlu) er mwyn datblygu data meincnodi ystyrlon.

Aseswyd proffiliau Gwerth am Arian HMICFRS a hysbyswyd y CA. Mae ymgysylltu'n parhau gyda CIPFA ac eraill ar ddatblygu data meincnodi.

2.15 O Mae'r tîm arweinyddiaeth yn monitro elfennau ei fantolen sy'n peri risg sylweddol i'w gynaliadwyedd ariannol.

Adolygir Cronfeydd wrth Gefn sydd wedi'u Clustnodi a rhai Cyffredinol fel rhan o'r Cylch Cynllunio sydd wedi'i amlinellu yn y Cynllun Ariannol Tymor Canolig, sydd yna'n penderfynu'r strategaeth cronfeydd wrth gefn fanwl. Hysbysir am y defnydd o gronfeydd wrth gefn mewn adroddiadau Cyllid chwarterol. Cânt eu hadolygu a'u dyrannu hefyd fel rhan o'r adroddiad alldro terfynol. Hysbysir am Bensiynau, Darpariaethau a Rhwymedigaethau wrth Gefn ar wahân o fewn y Datganiad o Gyfrifon.

Crëwyd cronfeydd wrth gefn newydd a dyrannwyd cronfeydd wrth gefn ar gyfer 'penllanw' cost yn y dyfodol ar ddiwedd y flwyddyn fel rhan o'r Cynllun Ariannol Tymor Canolig a'r broses diwedd blwyddyn (Hyfforddiant, Uplift, ESN, Covid ac adferiad Covid, PEQF)

Prif Dystiolaeth:

CYNLLUN ARIANNOL TYMOR CANOLIG
Datganiad o Gyfrifon ac adroddiadau alldro
Strategaeth Gyfalaf
Adroddiadau'r Gronfa Bensiwn
Adroddiadau Cyllid Chwarterol

2.16 P. Mae gan y prif swyddog cyllid gyfrifoldeb personol a statudol am sicrhau bod y datganiad o gyfrifon a grëir gan yr awdurdod lleol yn cydymffurfio â gofynion hysbysu'r Cod Ymarfer ar Gyfrifyddu Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig.

Mae PSC a CCA y CHTh yn cymryd rhan weithredol wrth baratoi'r Datganiad o Gyfrifon, ac yn paratoi Cyflwyniadau i'r Cyfrifon unigol, ynghyd â chymeradwyo'r dogfennau terfynol. Amlinellir y cyfrifoldeb hwn yn eu proffiliau swydd. Derbyniodd cyfrifon 2020-21 farn ddiamed gan yr archwilwyr allanol.

Prif Dystiolaeth:

Datganiad Cyfrifon
Barn Archwiliad Blynyddol a llythyr blynyddol
Proffiliau swydd

2.17 Q. Mae cyflwyno'r ffigurau alldro terfynol ac amrywiadau o'r gyllideb yn caniatáu i'r tîm arweinyddiaeth wneud penderfyniadau ariannol strategol.

Crëir ffigurau alldro terfynol yn flynyddol cyn diwedd mis Mai yn dilyn y flwyddyn ariannol berthnasol (12 Mai 2021 ar gyfer 2021-22). Maent yn cynnwys eglurhad am amrywiadau a symudiad arfaethedig mewn cronfeydd wrth gefn ar ddiwedd y flwyddyn. Dros nifer o flynyddoedd nid yw'r ffigurau alldro terfynol a hysbyswyd ar ddiwedd mis Mai wedi newid yn dilyn archwiliad. Gwneir a dogfennir penderfyniadau fel rhan o'r adroddiad alldro a gyflwynir i'r BGS a'r BRhS. Os nad oes cyfarfodydd ym mis Mai cânt eu cyflwyno i'r Byrddau Rheoli. Nid oedd unrhyw newidiadau i ffigurau'r gronfa wrth gefn ddefnyddiadwy gan y rhai hynny a hysbyswyd ym mis Mai 2021 i'r cyfrifon llofnodedig.

Prif Dystiolaeth:

Adroddiadau Alldro BGS a BRhS
Datganiad Cyfrifon

3. Crynodeb a chasgliad

3.1 Mae'r adroddiad yn dangos bod Comisiynydd Heddlu a Throsedd a Phrif Gwnstabl Gogledd Cymru yn cydymffurfio'n gyfan gwbl â'r Cod Rheolaeth Ariannol. Disgwylid hyn gan sefydliad aeddfed gyda'r meysydd sy'n cael eu cynnwys yn yr adolygiad wedi'u harchwilio a'u harolygu gan Archwilio Cymru, Archwilio Mewnol a HMICFRS dros nifer o flynyddoedd. Fodd bynnag, mae lle i ddatblygu bob amser, ac mae meysydd penodol wedi'u hamlygu. Ceir diweddariadau hefyd ar feysydd gwella y flwyddyn flaenorol.

3.2 Y gofyniad sylfaenol ar gyfer yr adolygiad yw dangos bod cynaliadwyedd tymor hir y sefydliad wrth galon y broses rheolaeth ariannol. Fel hyn mae wedi bod dros y 10 mlynedd diwethaf yn enwedig, lle mae arbedion o dros £38m wedi'u gweithredu, wrth gynnal cyllideb gynaliadwy a sefydlog sy'n cynorthwyo cyflawni gwasanaeth. Mae hyn wedi arwain at fantolen iach sy'n cael ei defnyddio i gynorthwyo datblygiadau a rheoli risg. Mae prosesau cynllunio, monitro a rheoli wedi'u datblygu yn cynnwys arweinwyr drwy gydol y sefydliad, gyda chymorth safonau proffesiynol a gwybodaeth ddibynadwy ac ystyrlon. Bydd angen cynnal a datblygu'r holl egwyddorion hyn er mwyn bodloni'r heriau yn yr hyn sy'n ddyfodol ansicr o ran nawdd a chyflawni gwasanaeth.

4 GOBLYGIADAU

Amrywiaeth	Dim goblygiadau cydraddoldeb ar wahân
------------	---------------------------------------

Ariannol	Mae'r adroddiad yn amlinellu sut mae'r CHTh a'r PG yn cydymffurfio â'r Cod Rheolaeth Ariannol
Cyfreithiol	Nid oes gofyniad deddfwriaethol penodol er mwyn cydymffurfio gyda'r cod, ond mae'r Cod yn amlinellu safonau disgwylidig Rheolaeth Ariannol.
Risg	Ystyrir Rheoli Risg Ariannol fel rhan o'r adroddiad.
Cynllun Heddlu a Throsedd	Mae sut mae'r Cynllun Heddlu a Throsedd yn cael ei ariannu'n ganolog i'r Cod Rheolaeth Ariannol.

Section 1 The Responsibilities of the Chief Finance Officer and Leadership Team

A The leadership team is able to demonstrate that the services provided by the authority provide value for money

Key Questions

- Does the authority have a clear and consistent understanding of what value for money means to it and to its leadership team?
- Does the authority have suitable mechanisms in place to promote value for money at a corporate level and at the level of individual services?
- Is the authority able to demonstrate the action that it has taken to promote value for money and what it has achieved?

B The authority complies with the CIPFA Statement on the Role of the Chief Finance Officer in Local Government

Key Questions

- Is the authority's CFO a key member of the leadership team, involved in, and able to bring influence to bear on, all material business decisions?
- Does the CFO lead and champion the promotion and delivery of good financial management across the authority?
- Is the CFO suitably qualified and experienced?
- Is the finance team suitably resourced and fit for purpose?

Section 2 Governance and Financial Management Style

C The leadership team demonstrates in its actions and behaviours responsibility for governance and internal control

Key Questions

- Does the leadership team espouse the Nolan principles?
- Does the authority have in place a clear framework for governance and internal control?]
- Has the leadership put in place effective arrangements for assurance, internal audit and internal accountability?
- Does the leadership team espouse high standards of governance and internal control?
- Does the leadership team nurture a culture of effective governance and robust internal control across the authority?

D The authority applies the CIPFA/SOLACE Delivering Good Governance in Local Government: Framework (2016)

Key Questions

- Has the authority sought to apply the principles, behaviour and actions set out in the Framework to its own governance arrangements?
- Does the authority have in place a suitable local code of governance?
- Does the authority have a robust assurance process to support its AGS ?

E The Financial Management Style of the authority supports financial sustainability

Key Questions

- Does the authority have in place an effective framework of financial accountability?
- Is the authority committed to continuous improvement in terms of the economy, efficiency, effectiveness and equity of its services?
- Does the authority's finance team have appropriate input into the development of strategic and operational plans?
- Do managers across the authority possess sufficient financial literacy to deliver services cost-effectively and to be held accountable for doing so?
- Has the authority sought an external view on its financial style, for example through a process of peer review?
- Do individuals with governance and financial management responsibilities have suitable delegated powers and appropriate skills and training to fulfil these responsibilities?

Section 3 Long to Medium Term Financial Management

F The authority has carried out a credible and transparent Financial Resilience Assessment

Key Questions

- Has the authority undertaken a Financial Resilience Assessment?
- Has the Assessment tested the resilience of the authority's financial plans to a broad range of alternative scenarios?
- Has the authority taken appropriate action to address any risks identified as part of the Assessment?

G The authority understands its prospects for financial sustainability in the longer term and has reported this clearly to Members

Key Questions

- Does the authority have a sufficiently robust understanding of the risks to its financial sustainability?
- Does the authority have a strategic plan and long-term financial strategy that address adequately these risks?
- Has the authority sought to understand the impact on its future financial sustainability of the strategic, operational and financial challenges that it might face (e.g. using a technique such as scenario planning)?
- Has the authority reported effectively to the leadership team and to members its prospects for long-term financial sustainability, the associated risks and the impact of these for short- and medium-term decision making?

H The authority complies with the CIPFA Prudential Code for Capital Finance in Local Authorities

Key Questions

- Has the authority prepared a suitable capital strategy?
- Has the authority set prudential indicators in line with the Prudential Code?
- Does the authority have in place suitable mechanisms for monitoring its performance against the prudential indicators that it has set?

I The authority has a rolling multi-year Medium Term Financial Plan consistent with sustainable service plans

Key Questions

- Does the authority have in place an agreed medium-term financial plan?
- Is the medium-term financial plan consistent with and integrated into relevant service plans and its capital strategy?
- Has the medium-term financial plan been prepared on the basis of a robust assessment of relevant drivers of cost and demand?
- Has the medium-term financial plan been tested for resilience against realistic potential variations in key drivers of cost and demand?
- Does the authority have in place a suitable asset management plan that seeks to ensure that its property, plant and equipment including infrastructure assets contribute effectively to the delivery of services and to the achievement of the authority's strategic aims?

Section 4 The Annual Budget

J The authority complies with its statutory obligations in respect of the budget setting process

Key Questions

- Is the authority aware of its statutory obligations in respect of the budget-setting process?
- Has the authority set a balanced budget for the current year?
- Is the authority aware of the circumstances under which it should issue a Section 114 notice and how it would go about doing so?

K The budget report includes a statement by the Chief Finance Officer on the robustness of the estimates and a statement of the adequacy of the proposed financial reserves

Key Questions

- Does the authority's most recent budget report include a statement by the CFO on the robustness of the estimates and a statement of the adequacy of the proposed financial reserves?
- Does this report accurately identify and consider the most significant estimates used to prepare the budget, the potential for these estimates being incorrect and the impact should this be the case?
- Does the authority have sufficient reserves to ensure its financial sustainability for the foreseeable future?
- Does the report set out the current level of the authority's reserves, whether these are sufficient to ensure the authority's ongoing financial sustainability and the action that the authority is to take to address any shortfall?

Section 5 Stakeholder Engagement and Business Plans

L The authority has engaged where appropriate with key stakeholders in developing its long term financial strategy, medium term financial plan and annual budget

Key Questions

- How has the authority sought to engage with key stakeholders in developing its long-term financial strategy, its medium-term financial plan and its annual budget?
- How effective has this engagement been?
- What action does the authority plan to take to improve its engagement with key stakeholders?

M The authority uses an appropriate documented option appraisal methodology to demonstrate the value for money of its decisions

Key Questions

- Does the authority have a documented option appraisal methodology that is consistent with the guidance set out in IFAC/PAIB publication 'Project and Investment Appraisal for Sustainable Value Creation: Principles in Project and Investment Appraisal'?
- Does the authority offer guidance to officers as to when an option appraisal should be undertaken?
- Does the authority's approach to option appraisal include appropriate techniques for the qualitative and quantitative assessment of options?
- Does the authority's approach to option appraisal include suitable mechanisms to address risk and uncertainty?
- Does the authority report the results of option appraisals in a clear, robust and informative manner that gives clear recommendations and outlines the risk associated with any preferred option(s)?

Section 6 Monitoring Financial Performance

N The leadership team takes action using reports enabling it to identify and correct emerging risks to its budget strategy and financial sustainability

Key Questions

- Does the authority provide the leadership team with an appropriate suite of reports that allow it to identify and to correct emerging risks to its budget strategy and financial sustainability?
- Do the reports cover both forward- and backward-looking information in respect of financial and operational performance?
- Are there mechanisms in place to report the performance of the authority's significant delivery partnerships such as contract monitoring data?
- Are the reports provided to the leadership team in a timely manner and in a suitable format?
- Is the leadership team happy with the reports that it receives and with its ability to use these reports to take appropriate action?

O The leadership team monitors the elements of its balance sheet which pose a significant risk to its financial sustainability

Key Questions

- Has the authority identified the elements of its balance sheet that are most critical to its financial sustainability?
- Has the authority put in place suitable mechanisms to monitor the risk associated with these critical elements of its balance sheet?
- Is the authority taking action to mitigate any risks identified?
- Does the authority report unplanned use of its reserves to the leadership team in a timely manner?
- Is the monitoring of balance sheet risks integrated into the authority's management accounts reporting processes?

Section 7 External Financial Reporting

P The Chief Finance Officer has personal responsibility for ensuring that the statutory accounts provided to the local authority comply with the Code of Practice on Local Authority Accounting in the United Kingdom

Key Questions

- Is the authority's CFO aware of their responsibilities in terms of the preparation of the annual financial statements?
- Are these responsibilities included in the CFO's role description, personal objectives and other relevant performance management mechanisms?
- Have the authority's financial statements hitherto been prepared on time and in accordance with the requirements of the Code of Practice on Local Authority Accounting in the United Kingdom?

Q The presentation of the final outturn figures and variations from budget allow the leadership team to make strategic financial decisions

Key Questions

- Is the authority's leadership team provided with a suitable suite of reports on the authority's financial outturn and on significant variations from budget?
 - Is the information in these reports presented effectively?
 - Are these reports focused on information that is of interest and relevance to the leadership team?
 - Does the leadership team feel that the reports support it in making strategic financial decisions?
-

Crynodeb o drafodaeth Pwyllgor Moeseg HGC am y ddilema cofnodion meddygol (mis Hydref 2021).

Cafodd y pwyllgor drafodaeth fanwl iawn am y ddilema foesegol a gyflwynwyd a chafwyd cyngor cyfreithiol gan Gyfreithiwr Cynorthwyol yr Heddlu.

Un o'r prif faterion a godwyd oedd nad oedd y cais am gofnodion meddygol bob amser yn benodol i'r drosedd honedig. Felly, yn aml, rhoddir cofnodion meddygol llawn unigolyn i'r heddlu. Unwaith mae'r cofnodion meddygol hyn wedi'u derbyn, maent yna'n amodol ar Reolau Cyfrif y Swyddfa Gartref fel y cydnabyddir yn y ddilema foesegol. Felly, gellid nodi troseddau a allai ddwyn goblygiadau ychwanegol i unigolion, ond sy'n droseddau y mae'r dioddefwr wedi dewis peidio â hysbysu amdanynt.

Cydnabuwyd y gellir darganfod data weithiau a ddatgelir wedyn o fod yn berthnasol i ymchwiliadau dilynol. Byddai achos diogelu'n enghraifft.

Ail fater allweddol ydy sut yr hysbysir y dioddefwr o ddefnydd y data hwn unwaith y caiff ei adfer ac yn wir y mae'r caniatâd yn prosesu. Trafodwyd yr Hysbysiad Preifatrwydd a'r Ffurflen Ddadlennu. Tra mae'r rhain yn arfer dda, gall cwestiwn fod ynghylch eu defnydd rheolaidd.

Roedd materion ehangach a nodwyd yn berthnasol i bryder y cyhoedd ynghylch preifatrwydd a chyfrinachedd cofnodion meddygol a sut y gallent effeithio ar eu dadleniad a'u mynediad at ofal iechyd o ran ymosodiad.

Hoffai'r Pwyllgor ofyn am:

- Data ar ddefnyddio hysbysiadau Preifatrwydd a ffurflenni Dadlennu o fewn cyd-destun gofyn am dystiolaeth feddygol
- Aelod priodol o staff HGC i fynychu cyfarfod o Bwyllgor Moeseg HGC i gynorthwyo'r pwyllgor ddeall sut y sicheir data wedi'i ffocysu a'i dargedu o fewn HGC.